

Ostali pa umirajo dalje

BOJAN BREZIGAR

Slovenija - EZ: podpis v ponedeljek?

BRUSELJ - Odbor stalnih predstavnikov Evropske unije (Coreper) je ponoči v Bruslju sklenil, da so pogajanja o sporazumu o pridruženem članstvu med Slovenijo in Evropsko unijo končana. Coreper pa je parafriranje sporazuma odložil do zasedanja sveta ministrov EU v ponedeljek, ko naj bi sprejeli končno določitev o parafriranju, so povedali slovenski diplomatski krogi v Bruslju.

Tudi predstavniki Coreperja so potrdili, da so pogajanja s Slovenijo končana, besedilo sporazuma pa usklajeno, zato o njem ne bodo več razpravljali.

Stranke leve sredine so se povezale v koalicijo

RIM - Stranke leve sredine so se povezale v levosredinsko koalicijo. Tako so sklenili na včerajšnji seji liderji enajstih komponent leve sredine, ki so se srečali s kandidatom za premiera Romanom Prodiem in njegovim namestnikom Walterjem Veltronijem.

Glavno pozornost so na srečanju namenili programu in oblikovali skupino, ki bo sestavila programski doku-

ment. Izgnili pa so se nekaterim problemom, o katerih pogledi niso enotni, kot je na primer datum volitev.

Tudi drugih dveh trdih orehov - odnosov s Severno ligo in s SKP - niso se strli. Prodi pa je bil kljub temu zadovoljen z izidom sestanka, saj je po skupni oceni vseh voditeljev »vlak levosredinske koalicije odpeljal«.

Na 2. strani



BOSNA / USPEŠNA AKCIJA MARINCEV

Na varnem pilot sestreljenega F-16

Srditi boji in obstreljevanje Sarajeva, Hrvati bombardirali vasi v srbski Krajini pri Kninu

SARAJEVO - Ameriskim marincem je včeraj uspelo odkriti in rešiti pogrešanega pilota lovca F-16, ki so ga bosanski Srbi sestrelili prejšnji petek. Akcijo sta ob podpori Natovih letal izvedla dva ameriška helikopterja, na katera so streljali neznanci, ki pa cilja niso zadeli. Srbi so zatrdili, da niso odgovorni za napad, čeprav naj bi za reševalno akcijo vedeli. Pilota so včeraj pričakovali v Avianu, a zaradi lažjih opeklin in dehidracije je ostal na nosilki helikopterja Kearsarge.

Hrib Debelo Brdo, ki se dviga južno od Sarajeva, je bil znova prizorišče srditih bojev med srbskimi in bosanskimi enotami. Na pobojso so vladne sile utrdile položaje, odkoder lahko obstreljujejo cesto, ki povezuje Pale s srbskimi ozemlji na jugozahodu. Ena od granat je padla v blizino naseljenega območja in ubila enega civilista. Karadžićeve enote so s fosfornimi iz-

strelki obstreljevale sarajevski most čez Vrbano, ki ga nadzorujejo vojaki OZN. Pri tem je bil ranjen pripadnik mirovnih sil.

Srbi so včeraj končno priznali zeleno luč za konvoj, ki je pripeljal človekoljubno pomoč prebivalcem Srebrenice, drugemu konvoju, namenjenemu v Zepo, pa niso dovolili nadaljevati poti.

Hrvaske sile, ki so iz zahodne Bosne prodrle v blizino srbske Krajine, so kljub temu, da je zagrebska vlada Akasiju zagotovila, da Knin ne bo napaden, ves včerajšnji dan obstreljevale vasi Cetino in Civiljane, ki ležita le 20 kilometrov od Knina. Več izstrelkov je padlo tudi v blizino tamkajšnjega oporišča modrih celad, zato so OZN nameravali poklicati na pomoč Natova letala, vendar so zamisel opustili. Krajinske oblasti pa so spet zagrozile, da se bodo za napade masčevali z bombardiranjem Splita in Sinja.

Na 18. strani

Reševanje pilota ZDA

Ameriški marinci so s helikopterjem poleteli na sovražno srbsko ozemlje in šest dni po sestrelitvi rešili pilota ameriškega letala F 16. Pilot Scott F. O'Grady je bil živ in v dobrem zdravstvenem stanju

Bosansko-hrvaška federacija
Hrvaški in bosanski Srbi

Helikopter CH-53D Sea Stallion



Coronas notranji minister

RIM - Giovanni Rinaldo Coronas je novi notranji minister namesto Antonia Brancaccia, ki je odstopil iz zdravstvenih razlogov. Coronas je star 76 let, po rodu je iz Sardinije, od 1979 do 1984 pa je bil šef policije.

»Vojno« proti Di Pietru začel Previti?

RIM - Obtožbe proti bivšemu milanskemu tožilcu Antoniu Di Pietru, o katerih vodi preiskavo sodnik iz Brescie Fabio Salamone, naj bi se lani formuliralo obrambno ministrstvo, ki ga je takrat vodil Cesare Previti, poslanec Forza Italia in nekdanji odvetnik Silvia Berlusconi. Tako piše Mondadorijev (in torej Berlusconi) tednik Panorama v svoji

zadnji številki. Tednik poroča, da so inspektorji pravosodnega ministrstva lani prejeli ob obrambnega ministrstva obsežen svezanj, ki je vseboval pričevanja o posojilu 120 milijonov lir, ki ga je Di Pietru naklonil predsednik zavarovalnice Maa Giancarlo Gorrini. Z ministrstva so tudi telefonsko najavili inspektorjem prihod Gorrinija na zaslišanje.

Inspektor De Biase, ki je dokumentacijo analiziral, pa je menil, da gre za nepomembne obtožbe, ki ne bi mogle biti povod za disciplinski postopek, in ves svezanj odložil v predal. Bivši minister Previti je pisanje Panorame označil kot obrekovalno in sad gole izmislihotine ter napovedal tožbo, ravnatelj tednika Andrea Monti pa je potrdil vsebino

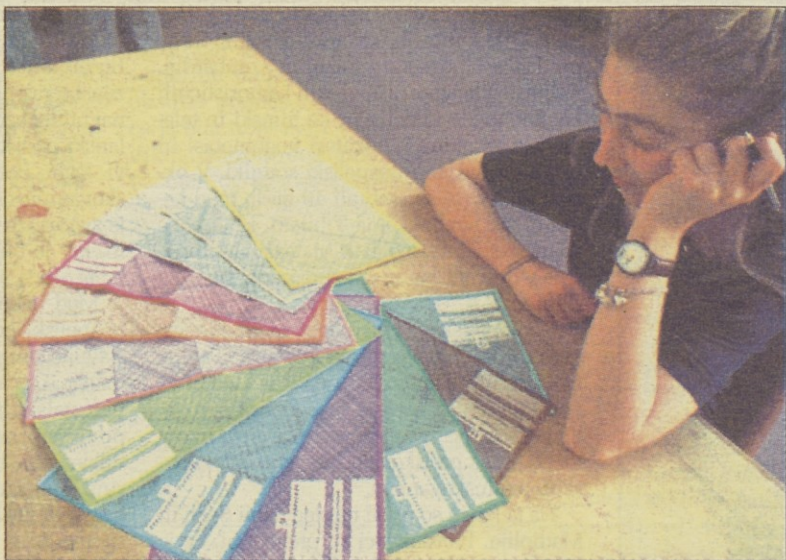
clanka. Inspektor De Biase ni hotel vesti niti potrditi, niti zanikati, vsekakor bo moral o zadevi poročati sodniku iz Brescie Salamoneju, ki vodi preiskavo o obtožbah na račun Antonia Di Pietra.

Da je bil Cesare Previti glavni pobudnik kampanje proti Di Pietru, pa pišeta tudi tednika Cuore in Espresso.

Na 3. strani

REFERENDUMI / PO OSTRIH POLEMIKAH PREJŠNJIH DNI

Danes konec volilne kampanje



RIM - Danes se konča volilna kampanja za referendum. Največja pozornost strank je namenjena referendumom o televizijskem sistemu, ki imajo največji politični naboj. Kdor bo zmagal na nedeljskem referendumu, bo namreč vplival na nova pravila televizijskega sistema. Parlament bo - ne glede na izid referenduma - moral spremeniti dosedanja Mammijev zakon, ki ga je ustavno sodišče proglasilo za protiustavnega.

Včeraj je predstavnik SKP Martino Dorigo predstavil novinarjem podatke, po katerih je med lanskoletno volilno kampanjo Fininvest finansirail s 14 milijardami lir propagandno kampanjo strank Kartela svobosčin.

Na 2. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Priziv slovenskih staršev proti »racionalizaciji šol«

Ze 76 staršev dijakov nižjih srednjih sol F. Erjavca in F. Levstika je podpisalo priziv na Deželno upravno sodišče proti združevanju sol.

Stran 4

Številne zaključne šolske prireditve

V preteklih dneh so se na solah poslovili od pouka z zaključnimi prireditvami. Danes pisemo o prireditvah v Križu, Salezu in na Colu.

Stran 4

Tržaški prefekt obiskal kmetije

Tržaški prefekt dr. Cannarozzo je včeraj obiskal tri kmetijske obrate na tržaskem Krasu, da bi se poblize seznanil z našo kmetijsko stvarnostjo.

Stran 6

Do oktobra ovrednotiti liro

Predsednik Confidustrie Luigi Abete je zahteval socialni mir in zaježitev inflacije, tako da bi do oktobra vrednost marke zdrknula na 1.000 lir.

Stran 11



POLITIKA / SREČANJE 11 LIDERJEV

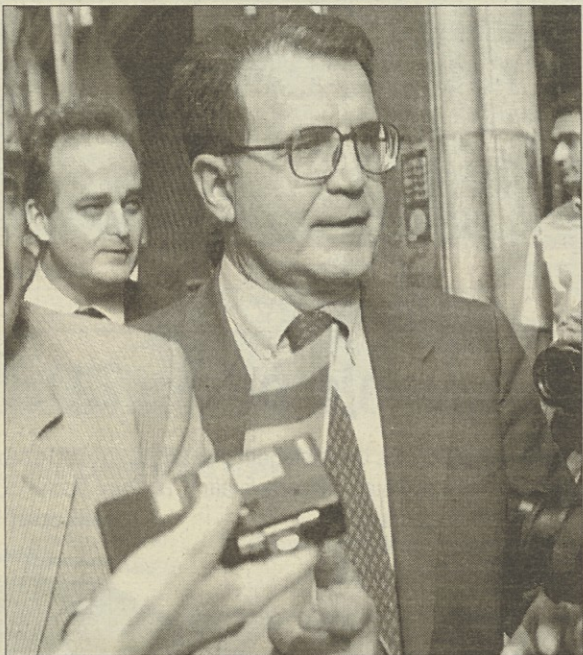
Privekala koalicija strank leve sredine

Romano Prodi je poudaril, da ne gre samo za seštevek strank, ampak za pravo koalicijo

RIM - Levosredinske stranke so se včeraj strnile v koalicijo. Tako so skupno z liderjem koalicije in kandidatom za premiera Romanom Prodiem sklenili voditelji DSL, Zelenih, Ljudske stranke, socialistov, laburistov krščanskih socialistov, republikancev, Segnjevih demokratov, Mreže in dela socialdemokratov. »Zaceli smo z delom in sedaj razmišljamo o vladnem programu in o organizaciji,« je zadovoljen povedal novinarjem Prodi.

Profesor iz Bologne, ki utrjuje svojo kandidaturo, je poudaril, da se je včeraj rodila prava koalicija, ki ni samo seštevek sil, ampak organizacija, ki se želi pomeriti na volitvah z logiko vecinskega sistema. »Država potrebuje trajno vlado, ki bo lahko v sedlu vso zakonodajno dobo in mi bi zeleli ponuditi Italiji to možnost,« je se povedal Prodi, ki je tudi dodal, da »koalicija ni delniška družba in da zato leva sredina nima nekega glavnega delničarja. Gre za strukturo, ki ima svojo avtonomijo in v kateri so zastopane razne stranke in gibanja.«

Po Prodijski izjavi in včerajšnjem srečanju niso govorili o datumu voli-



Romano Prodi ob prihodu na srečanje (Telefoto Ap)

tev, o katerem pogledi niso enotni. »O tem vprašanju bo moral odločiti predsednik republike,« je menil profesor iz Bologne, ki tudi ni hotel posegati v usodo Di-
 lijeve vlade. »Parlament bo moral povedati, ali mu hoče podaljšati mandat.«

Tudi drugih dveh trdih orehov - odnosov s Severno ligo in s Stranko komunistične prenovе niso strli. Medtem ko se je voditelj Mreže Leoluca Orlando zavzel za dialog z obema silama, ker »je po-

trebna najsirša enotnost«, je bil Walter Veltroni, ki bo kandidiral za podpredsednika vlade, v odnosu do Severne lige previdnejši. Po njegovem mnenju so »nekatera stališča Lige v nasprotju s sredinsko usmeritvijo gibanja«. Kljub temu pa se je zavzel za nadaljevanje soočanja z Bossijem.

Glavno pozornost so na snočnjem srečanju partnerji koalicije namenili programu in izoblikovali telo, ki bo sestavilo program.

REFERENDUMI / DANES KONEC VOLILNE KAMPANJE

Še zadnja zborovanja odborov za DA in NE

Kdor bo zmagal, bo pisal nova televizijska pravila

RIM - Danes se bo končala volilna kampanja za referendum, ki je bila zlasti v zadnji dveh tednih ostra in polemična. Sobota bo, kot je običaj v Italiji, dan namenjen premisleku pred nedeljskim glasovanjem, na katerem bodo morali italijanski volilci odločiti od 12 problemih, ki gredo od prisilnega bivališča do urnikov trgovin in od volilnega zakona do ureditve televizijskega sistema.

Referendumi o televiziji (tri vprašanja zadevajo Mammijev zakon, četrti pa privatizacijo Raia) so s

svojim političnim nabojem pritegnili pozornost vseh strank, ki so se krepko angazirale v volilni kampanji. Ločnica je ista kot v odnosu do vlade Lamberta Dinija. Za »Da« in torej za spremembo Mammijevega zakona se je opredelila leva sredina skupaj s Stranko komunistične prenovе, za »Ne« pa desnosredinski Kartel svoboščin, ki zagovarja stališča in gospodarski interes svojega korodinatorja, predsednika Forza Italia in bivšega premiera Silvia Berlusconi.

Včerajšnji dan je odbor za »Da«

izkoristil, da bi na novinarski konferenci napovedal priziv proti razsodbi, s katero je deželno upravno sodišče v Lombardiji zavrnilo ukaz garanta za založništvo in televizijo Giuseppeja Santaniella (Fininvestu, ki je vodil odločno propagando za »Ne« je naročil, naj objavi tudi šestnajst propagandnih sporov odbora za »Da«). Na novinarski konferenci so sodelovali vsi voditelji strank, ki podpirajo kampanjo za »Da« in ki so Fininvestu ter njegovemu lastniku Silviu Berlusconi očitati, da je spet dokazal veliko nadutost in ni spoštoval pravil igre.

Odbor za »Ne« je odgovoril z novinarsko konferenco odvnetnika, ki je pred upravnim sodiščem uspešno zagovarjal teze odbora za »Ne«, predvsem pa z manifestacijo uslužbencev Fininvesta (med njimi je bilo tudi veliko televizijskih zvezdnikov) po rimskih ulicah in pred parlamentom.

Spopad o televizijskem sistemu ni samo spopad, med tistimi, ki zagovarjajo teze komercialne televizije (Berlusconi in njegovi), in onimi, ki branijo umetniško celovitost filmov (leva sredina in SKP), ampak je boj za nova pravila na televizijskem področju in za vlogo, ki naj jo ima televizijska informacija v družbi. Predvsem pa je v tem primeru spopad, kdo bo pogojeval novi zakon in nova pravila. Kakršen koli bo izid referenduma, bo namreč italijanski parlament moral spremeniti zakon o televizijskem ustroju, ker je ustavno sodišče ocenilo, da Mammijev zakon ni v skladu s temeljno državno listino. Če bodo prevladali »Da«, bo razsodbo ustavnega sodišča tolmачila leva sredina, v nasprotnem primeru bo črnilnik in pisalo imel v rokah Silvio Berlusconi.

Brezplačna reklama Fininvesta za stranke Kartela svoboščin?

RIM - Kaj pomeni poseganje televizije na politično sceno? To je s podatki, ki naj bi jih dobil neposredno od Fininvestove reklamne družbe Publitalia, pojasnil poslanec Stranke komunistične prenovе Martino Dorigo. Predstavnik SKP je dejal, da vira ne more navesti, ker gre za »demokracične ljudi, ki delajo znotraj monolitne organizacije, kakršna je Publitalia«, zagotovil pa je, da so podatki avtentični in prihajajo neposredno iz računov Publitalie.

Po teh podatkih je Fininvestova reklamna družba med lanskoletno volilno kampanjo predvajala za 12 milijard lir propagandnih spotov FI. Berlusconijska stranka je doslej poravnala samo milijardo lir (torej eno dvanajstino celotnega dolga). Prav tako radodarna je bila Publitalia z ostalimi strankami Kartela. Nacionalno zavezništvo je imelo za 851 milijonov lir spotov (plačalo

ni niti lire), Krščanski demokrati center 467 milijonov, Pannellovi klubi za 346 milijonov, Lombardska liga (ki se je ločila od Bossijeve) 287 milijonov.

Progresisti so po Dorigovih podatkih naročili za 416 milijonov lir spotov in poravnali do zadnje lire, medtem ko je Ljudska stranka se dolžna Fininvesti milijardo in 700 milijonov lir. Dorigo je te številke ocenil kot »nedopustno poseganje v lanskoletno volilno kampanjo«. Fininvest je odgovoril s kratkim sporočilom, s katerim ni demantiral navedenih števil. Povedal je le, da je Publitalia že začela sodni postopek, da bi od nekaterih strank izterjala denar za prejšnje volilne kampanje. Tudi silam Kartela je pismo urgiralo plačilo spotov. Z njimi, trdi Fininvest, je Publitalia sklenila dogovor o izplačilu po obrokih, ki jih omenjene stranke redno plačujejo.

NOVICE

Fedele Confalonieri na seznamu preiskovanih

MILAN - Med 89 preiskovanimi, za katere je državno pravdnistvo zahtevalo, da se jim sodi v zvezi z vrsto nezakonitih finansiranj strank, je tudi predsednik Fininvesta Fedele Confalonieri. Na seznamu oseb -položaj katerih proučuje sodnica za preliminarne prekrške Luisa Savoia- so predstavniki strank, katerim so za podobne prekrške ze sodili, kot sta Bettino Craxi in Severino Citaristi ter podjetniki, ki so raznim političnim organizacijam delili denar, da bi z njimi ohranili pozitivne odnose. Confalonieri je na seznamu preiskovanih za dva obrobna dogodka: prispeval je 300 milijonov lir za prireditve kongresov PSI in KD v letih 1989 in 1990. Confalonieri je obtožbe zavrnil in izrazil začudenje, da je vest prišla v javnost tri dni pred referendum; eden od sodnikov, ki vodijo preiskavo, pa je Confalonierijeve trditve odločno zavrnil.

Hišni pripor za bivšega ministra Gavo

NEAPELJ - Sodnik za preliminarne prekrške Tommaso Miranda je včeraj odredil hišni pripor za bivšega ministra Antonia Gavo. Tako je odredil - kot se je izvedelo - zaradi zdravstvenega stanja bivšega ministra. Sodnik naj bi med drugim trdil, da se zdravniki zapora Regina Coeli niso izrekli o morebitni nezdružljivosti med zdravstvenim stanjem Gave, ki boleva za sladkorno boleznijo, in zaporniskim režimom; v dvomu je zato sprejel zahtevo branilcev. V hišnem priporu bo Gava povsem odrezan od sveta: prepovedali so mu namreč vsakršen stik - tudi po telefonu - z drugimi osebami.

Strmoglavil vojaški helikopter: mrvi dve osebi

VITERBO - Včeraj malo pred poldnevom je na meji med pokrajinama Viterba in Grossetta strmoglavil vojaški helikopter Agusta Bell 206; tako pilot-instruktor kot pripravnik sta v nesreči umrli. O vzrokih nesreče se ni možna nobena hipoteza. Reševalne ekipe iz vojaške letalske baze v Viterbu so takoj dosegle kraj nesreče in začele preiskavo o vzrokih nesreče. Pilot je bil izkušen, saj je za seboj imel že 1357 ur leta.

AIDS / NEZADOSTNE KONTROLE

Z bolničarjevo krvjo okužili dva bolnika

RIM - Ni več dvomov, da sta seropozitivna za virusom HIV: okužila sta se leta 1991 v rimski bolnišnici Policlinico Umberto I. pri transfuziji krvi, ki jo je dal neki bolničar. Njegovo kri sta prejela mladenič, ki je danes star 25 let in takrat komaj leto dni star otrok: oba sta danes seropozitivna, 48-letni bolničar pa je v končni fazi Aidsa.

Ko je pred štirimi dal svojo kri, je podpisal formular, v katerem je izjavil, da v zadnjem letu ni imel rizičnih spolnih odnosov. Na podlagi tega zagotovila niso v transfuzijskem centru izvedli vseh analiz, ki bi jih sicer, če se ne bi bolničar izdal za popolnoma varnega krvodajalca. V resnici pa je nekaj časa prej imel 15 rizičnih spolnih odnosov, pri katerih se ni zavaroval s kondomom. To je priznal se, ko so na podlagi arhivskih podatkov ugotovili, da so okuženima bolnikoma vbrizgali kri, ki jo je daroval prav ta bolničar. Kljub temu, da je hudo bolan v končni fazi Aidsa, se bo moral predstaviti rimskim sodnikom: grozi mu obtožba hudih telesnih poškodb,

ce bi okužena bolnika umrla pa tudi umora. Vendar je malo verjetno, da se bo moral zagovarjati na procesu, saj mu zdravniki pripišejo še malo mesecev življenja.

Po mnenju direktorja epidemiološkega centra v Rimu, prof. Forastiereja, naj ne bi bilo drugih primerov okuženja pri transfuzijah. Vendar pa je tudi neka zenska, ki so jo podvrgli transfuziji v isti bolnišnici, odkrila, da se je okužila za Aidsom.

Medtem pa so karabinjerji zaplenili še druge večje količine krvi sumljivega izvora. V farmacevtskem podjetju Farma Biagini so odkrili skoro 2.000 litrov krvi, ki so jo nelegalno uvozili iz ZDA brez ministrskega dovoljenja in potrebnih kontrol. Pred dnevi so v nekem drugem farmacevtskem podjetju zaplenili nad 3.000 litrov nepravilno uvožene krvi v okviru vse državne preiskave, ki sta jo je odredila ministrstvo za zdravstvo in rimsko sodstvo. Lastnik obeh podjetij, znana toskanska družina Maruccci, nadzoruje nad 30 odstotkov krvi za transfuzije v Italiji.

Med strankami Kartela polemika o politični usmeritvi

RIM - Kartel svoboščin strnjeno zagovarja teze odbora za »Ne« na referendumih o televizijskem sistemu. Toda o ostalih problemih so mnenja zelo deljena. To je potrdila tudi včerajšnja novinarska konferenca predstavnikov KDC in Buttiglionejeve stranke, na kateri je sodeloval tudi politolog Forza Italia Giuliano Urbani, ki je povedal, da ne sodeluje samo v osebnem imenu. Na konferenci so poudarjali predvsem predlog oblikovanja ustavodajne skupščine, ki naj bi

sestavila nova pravila politične igre.

Prvi je z običajno jedkostjo reagiral Giuliano Ferrara, ki je dejal, da se je rodila »stranka drozgov«. Sredinske stranke Kartela je obtožil, da hočejo zrušiti Silvia Berlusconi. Manj oster je bil Gianfranco Fini, ki zahteva usklajeno politiko »Kartela in je sredincem očital, da povzročajo zmedo, predstavnik Pannellovih reformatov Peppino Calderisi pa dejal, da volilci lani niso glasovali za obnovitev KD.

NEAPELJ / KARABINJERSKA PREISKAVA

V zaporu razpečevalci kokaina

Med aretiranimi je tudi ljubimka Paola Berlusconi Gioia Scol

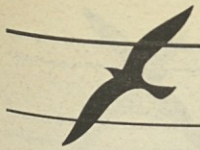
NEAPELJ - Karabinjerji posebnega oddelka za boj proti narkomaniji so onesposobili razvejano tolpo prekupčevalcev z mami, ki je kupovala kokain v Braziliji in ga prodajala predvsem v Laziu in Lombardiji. Tolpa je bila izraz neapeljskih kamorističnih klanov, med »klienci« pa so filmski in televizijski zvezdniki, nekateri nogometaši in baje tudi nekateri neapeljski sodniki. V okviru preiskave so aretirali 40 ljudi, med katerimi sta igralka Gioia Tibiletti, ki je bolj znana kot Gioia Scol, in Maurizio Mattioli, ki je v oddaji Champagne uprizarjal lik Billa Clintona.

Ključ preiskave je skesanec Mario Fienga, ki je bil med glavnimi prekupčevalci tolpe in ki so mu karabinjerji prisli na sled pred nekaj tedni. Po aretaciji se je Fienga opredelil za sodelovanje, njegovo pričevanje in obtožbe pa so preiskovalci preverili s telefonskim prisluškovanjem.

Na ta način so prisli na sled Gioii Scol in Mattioliju. Preiskovalci so prepričani, da je

imela igralka Gioia Scol v organizaciji vidno vlogo in je bila zadolžena za prenos kokaina iz Brazilije v neapelj. Scolova naj bi med drugim oskrbovala s kokainom Paola Berlusconi, s katerim je imela tudi ljubzensko razmerje. Telefonsko prisluškovanje naj bi dokazovalo, da sta bila igralka in milanski podjetnik v stiku do pred nekaj dnevi. Paolo Berlusconi vsekakor ni med preiskovanimi osebami. Milanski podjetnik pa je zvečer izjavil, da je njegovo ime pronicnilo, ker je hotel kdo oskodovali njegovega brata Silvia pred nedeljskimi referendumi.

Med »klienci tolpe« so bili tudi nekateri neapeljski podjetniki in zlasti mladi predstavniki neapeljskega »jet-seta«, obiskovalci lokala »La cachassa«, ki ga je upravljala razpečevalska tolpa. Mamilo so uporabljali predvsem na »koka-partyjih«, ki so se jih udeleževali tudi igralci Napolija, med katerimi Massimo Crippa. Prisotni pa so bili baje tudi nekateri sodniki, katerih imen niso sporočili.



RIM / PO PISANJU TREH TEDNIKOV

Bivši minister Previti za obtožbami proti Di Pietru?

Bivši Berlusconijev odvetnik ogorčeno demantira

RIM - Ali se za afero, v katero je vpleten bivši milanski tozilec Antonio Di Pietro, skriva bivši obrambni minister in bivši Berlusconijev odvetnik Cesare Previti? Ze več dni se je tako po časopisnih straneh kot v političnih krogih pojavljala domneva, da se predsednik zavarovalnice Maa Giancarlo Gorrini, ki je potegnil na dan prigodo s posojilom 120 milijonov lir Di Pietru, ni sam javil sodnikom, pač pa ga je nekdo pripravil do tega. Ta »nekdo« naj bi bil torej Previti, tako vsaj piše tednik Panorama, ki sicer spada v sfero Berlusconijevega založniškega imperija, a je tokrat očitno sklenil, da se ne ozira na interese svojega založnika. Previti vsekakor vse skupaj odločno demantira, Panorama pa potrjuje svoje pisanje.

Kaj torej piše Panorama? Tednik govori o svežnji z naslovom »Zlorabe - Di Pietro«, ki naj bi ga oktobra lani prejeli na uradu inspektorjev pri pravosodnem ministrstvu, poslal pa naj bi ga kabinet obrambnega ministra, ki je bil takrat prav Cesare Previti. Sveženj dokumentov je prejel sef inspektorjev Ugo Dinacci, ki naj bi ga dal v analizo inspektorju De Biaseju. Med dokumenti je bilo tudi pet strani rokopisa, v katerem je Giancarlo Gorrini poročal o svojih odnosih s poveljnikom milanskih mestnih redarjev Eleuterio reo, predvsem pa s sodnikom Antoniom Di Pietrom. Gorrini je pripovedoval o posojilu sodniku, in sicer 100 milijonov lir za preureditev sodnikovega stanovanja in 20 milijonov za nakup rabljenega mercedesa.

Panorama nadalje piše, da so inspektorji zanemarili sveženj, ker da



Bivši minister Cesare Previti (foto AP)

v njem ni bilo nobenega elementa, ki bi lahko upravicil disciplinski postopek proti Di Pietru, tako da je ves dosje »obtical v predalih«. Pač pa tednik dodaja drug zanimiv podatek: iz obrambnega ministrstva naj bi telefonirali inspektorjem pravosodnega ministrstva in napovedali, da se jim bo Gorrini kmalu sam javil. In dejansko je malo kasneje telefoniral sam Gorrini in potrdil svojo pripravljenost na pogovor, tako da se je se isto popoldne sestel z inspektorjem Di Biasejem in mu poročal o svojih odnosih z Di Pietrom, pa tudi o odnosih javnega tozilca »s številnimi milanskimi osebnostmi«.

Nekaj podobnega piše v zadnji številki tudi satirični tednik Cuore,

po katerem naj bi sam Previti novembra lani, ko je bil se obrambni minister, telefoniral sefu inspektorjev pravosodnega ministrstva Dinacciju in mu napovedal obisk Gorrinija. Sam Gorrini naj bi se nato sestel z inspektorjem Di Biasejem. Inspektorji pa so že en mesec prej prejeli Gorrinijev dosje, ki pa ga po pisanju Cuoreja ni poslal sam Gorrini, pač pa Finančna straža.

Kot rečeno, je Previti ogorčeno demantiral pisanje revije Panorama, češ da gre za nizkotno obrekovanje in za čisto izmislic ter da sploh ne pozna Gorrinija. Napovedal je tudi tožbo zoper tednik. Ravnatelj Panorame Andrea Monti pa je v celoti potrdil resničnost pisanja in v dokaz navedel dejstvo, da je tožilstvo iz Brescie, ki vodi preiskavo na račun Antonia Di Pietra, že poklicalo inspektorja Di Biaseja, da bi ga zaslišali. Sam Di Biase pa je dejal, da pisanje Panorame ne more niti potrditi, niti demantirati, potrdil pa je, da ga bo sodnik Salamone v prihodnjih dneh zaslišal.

Tudi sef inspektorjev pravosodnega ministrstva Ugo Dinacci je zanikal, da bi bil od bivšega ministra Previtija prejel sveženj z obtožbami proti Di Pietru.

Tudi tednik Espresso daje podobno, čeprav manj podrobno verzijo dogodkov. Po njegovem pisanju je na pravosodnem ministrstvu oktobra lani krožil dosje z obtožbami proti Di Pietru, vstevši z Gorrinijevim rokopisom, ki pa so ga lahko videli samo najvišji funkcionarji ministrstva. Prav v uradih pa se je susljalo ime podjetnega sestavljalca dosjeja: to naj bi bil Cesare Previti.

SKGZ / ITALIJANSKO-SLOVENSKI ODNOSI

Tudi manjšina naj ima besedo

Italijanska stran naj prisluhne mnenju manjšine - Problem finančne podpore športu

TRST - Izvršni odbor Slovenske kulturno gospodarske zveze je na zadnji seji izrazil zaskrbljenost ob (sicer neuradnih) vesteh, da prihaja v odnosih med Italijo in Slovenijo do ponovnih zapletov. Pogovori se po ugotavljanju vodstva SKGZ ne odvijajo gladko in naglo, kot bi bilo mogoče sklepati po nekaterih vesteh iz italijanskega tiska. Baje, da so v resnici za italijansko stran sporna celo nekatera osnovna vprašanja, ki zadevajo pravice Slovencev v Italiji, kar vsekakor ne navaja k optimizmu.

Izvršni odbor je glede občutljivega položaja, v katerem se nehaajo slovensko-italijanski pogovori, naglasil potrebo, da se manjšina vključi kot subjekt v razgovor, ki se je neposredno tiče. Pri tem je vodstvo SKGZ podprlo skupno akcijo enotnega predstavništva, da pride do razgovora z najvišjimi predstavniki obeh vlad. Po oceni SKGZ je naravnost skandalozno dejstvo, da italijanske oblasti na vsedržavni ravni kljub mnogim pozivom ze

več kot dve leti niso smatrale za umestno, da na neposrednem pogovoru prisluhnejo mnenju manjšine. Gre vsekakor za omaloveževalen odnos, ki je med drugim v kricecem nasprotju z dejstvom, da imajo ezulski nacionalistični lobiji do oblasti praktično prosto pot in po mili volji obremenjujejo italijansko zunanjo politiko z nepopravljivimi in revansiističnimi stalisci.

Izvršni odbor SKGZ je v nadaljevanju zasedanja ponovno obravnaval hudo finančno krizo, ki pesti slovenske ustanove. Sklep slovenske vlade o hitri pomoči je po oceni SKGZ bistvenega pomena, pri čemer gre priznanje vsem, ki so si v matični domovini zanj prizadevali, odprto pa ostaja vprašanje trajnejšega in učinkovitega ukrepanja z italijanske strani. V tem smislu se je vodstvo zavzelo za to, da tudi druga veja italijanskega parlamenta v najkrajšem času odobri manjšini namenjeno finančno podporo.

Pri obravnavi mehanizma finansiranja pomembnih dejavnosti v

manjšini je izvršni odbor podčrtal pomankljivost deželne zakonodaje, zaradi katere do sredstev nima ustreznega dostopa športna dejavnost, kljub temu, da je v življenju Slovencev v Italiji odločilnega pomena, tako po množičnosti kot po kakovosti. Slovenski sport se v zamejstvu tako kot druge dejavnosti spopada s hudimi problemi, med drugim tudi zaradi posledic gospodarske krize, vendar je po oceni vodstva SKGZ treba izkoristiti vse možnosti, da se športnemu delovanju zagotovi ustrezna materialna podlaga.

Izvršni odbor je nato razpravljal se o številnih koristnih srečanjih SKGZ s parlamentarci in strankarskimi dejavniki v Sloveniji, podčrtal pa je tudi potrebo, da se v novoustanovljeni kulturni sveti pri slovenski vlagi ustrezno vključi tudi kultura v zamejstvu, saj je povsem logično, da je manjšina polnopravno zraven, ko se na taki ravni v matični domovini razpravlja o nacionalnih interesih v kulturi.

OGLEDALO

Kritika, ki širi obzorja



ACE MERMOLJA

»Nismo svobodni. V zamejstvu ni mogoče biti kritičen. Imamo zavezane roke (in jezike). O problemih ne moremo povedati, kar mislimo.« Stavke in trditve poslušam dolga leta; odkar sem postal pozoren na vprašanje. Ne bi ponavljal teme, če ne bi imel vsaj dveh razlogov, ki osvetljujejo problem z nove perspektive. Po več letih, potem, ko se je Slovenija osamosvojila, preprosto ne moremo govoriti o ledenih mozeih, ki nam zapirajo usta, o monopolni cenzuri, skratka, o enem samem grešniku. Z mirno vestjo lahko zapisem, da če je bila (in je?) cenzura med »rdečkarji« in »titovci«, je bila prav tako v senci farne cerkvice. Nič me ne more zaradi trditve očitati, da sem režimski človek, ali da enačim velikega Cenzorja s praviknik. Nad takšno tezo se pozvigram.

Drugi razlog je, da ni več svetih krav. Če z nekoliko potrpljenja prebrskamo po časopisih in revijah, matičnih in zamejskih, bomo lahko brali, kako so najrazličnejši kritiki preresetali na trnjevem situ zamejske imenitnike, organizacije, dejavnosti in stranke. Ko bi delali statistike, bi nam verjetno dokazale, da je največ puscic padlo na najmočnejšo organizacijo: SKGZ in »okolico«. Mislim, da me glede tega spomin ne vara.

Ob teh dveh razlogih, ne nameram zavali kamna na začetno vprašanje o možnosti kritike, ali bolje, o tem, če imamo zavezana usta.

Kritika, predvsem negativna, naleti v zamejstvu na težave, vendar bi prva dva razloga premeinoval. Najprej bi zapisal ime akvarij. Organiziran sistem Slovencev v Italiji je v bistvu majhen. Kot v akvariju imajo v njem vsaka sprememba, gib, beseda hitreje in močnejše posledice kot v velikem jezeru. Morda je to le občutek, vendar

so lahko tudi občutki trda stvarnost, ki deluje kot blokada ali velika zamera. Ko sem pred tolikimi leti pisal gledališke kritike (v resnici sem grešil le nekaj let), me je bolj kot začetništvo brzdalo dejstvo, da sem ze naslednji dan po izidu zapisa srečal v kavarni gledališkega moza. Podobno se dogaja v Ljubljani, a tam so itak priznani klani, v Trstu pa sem bil sam pred ustanovo. Ni bilo druge konkurenčne skupine, ki bi me »scitila«. Narodnoobrambna crta je na vseh področjih zabila trdne kolicke. Znotraj te tradicije se je kritika obračala predvsem na drugi breg in to z dokaj začrtanimi vlogami in rituali. Skupaj smo bentili cez Italijane, znotraj skupine pa nad jasno začrtanim in konstituiranim nasprotnikom. Strelice so padale po shemi: iz Drage na druge (rdeče), od drugih na Drago (bele). Znotraj posameznih skupin se je kritika spajala z občutki preteče nevarnosti. Ne vem, če je bila to le zvita domislica oblastnikov. Narodnoobrambni sistem in občutek ogroženosti nalagata ljudem smisel za »odgovornost« in toleranco do napak in greha, ki presega meje sproščenih odnosov. To sem okusil med svojim dolgoletnim kulturno-prosvetnim delom. Del te tradicije se je med nami ohranil bodisi kot me bodisi kot njegovo nasprotje, skratka, kot kritika, ki je blizja obračunavanju kot pa poglobljeni polemiki. Ob tej antitezi bi izpostavil, kar se mi danes zdi resničen primanjkljaj naše kritične misli.

Kritika, ki širi obzorja

Ne potrebujemo gorjace, da sprostimo svoj zalogaj čustev, zamer in jeze. Danes potrebujemo dobro kritiko in dobre polemike, v tem vidim svobodo. Kaj pa je zame dobra kritika? Dolgujem odgovor. Zame je dobra kritika tista, ki z bogastvom argumentov odkriva napake, nezadostnosti, stranpote, ki lahko resnično skodujejo razvoju skupnosti. Lahko je tudi destruktivna. Vendar imata tako dobra kritika kot dobra polemika moč, da zastavljata vprašanja, ki sirijo obzorja našega razmišljanja.

Morda ni niti bistveno, da dosežemo sintezo, pomembno je, da nas kritika vzpodbuja k novim nacrtom, k stalnem prilagajanju novim situacijam, k miselni vitalnosti, ki živi tudi od polemike. Ni mogoče izbirati novih poti in obnavljati stavbe, če nismo kritični do prejšnjih modelov, če s kritiko ne odkrivamo napak in nezadostnosti. Takšno kritiko bi zeel brati in slišati od vodilnih politikov, kulturnikov, intelektualcev in, zakaj ne, novinarjev. Sem morda res zaklet idealist, vendar mi polemike, ki prikrivajo zgolj merjenje moči, povedo zelo malo. Trditev bom obrazložil s primerom, ki mi je blizu in ki ga kolikor toliko poznam.

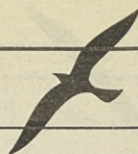
Sledim, in tudi sam sem se rahlo zapletel vanjo, živahni diskusiji o naši

denja. Vsaka drobna stvar je lahko dragocena, toliko bolj, če se ta stvar imenuje človek, ki dela in ima zanimive ideje. Dobra kritika pa vendarle ne more obiti osnovnega tlorisa problemov. Znotraj več kot stoletne slovenske tradicije, in tudi za ceno življenja (mislim na razdiralno moč fasizma), smo Slovenci v Italiji zgradili sistem ustanov, organizacij, društev, itd., kjer dela precej ljudi. Na različnih ravneh se borimo zato, da ta sistem ohranimo, saj bi bili brez njega siromašna folklorna skupnost. Ob tej ugotovitvi pa ne morem mimo dvoma, če sistem v svoji enovitosti odgovarja našim danasnjim potrebam, če so vsi njegovi elementi produktivni in prilagojeni potrebam ljudi in če res omogočajo vedno nova umetniška in znanstvena iskanja. Lahko materialno »zdržimo« stavbo v celoti in tudi, če jo, obstajajo možnosti in prostor za druge potrebe, zelje, skratka, za ustvarjalnost, ki potrebuje poleg novih zamisli tudi novo orodje? Nas dano utrjuje, ali pa po malem duši in oddaljuje od sirših kulturnih procesov, ki ne morejo mimo manjšine. O tem vprašanju si želim dobre kritike in dobre polemike tudi zato, da bi bile mneni stvari jasnejše in da ne bi imel občutka, da nisem jaz (metaforično), ki vodim vlak, ampak, da me vlak vo-

kulturi, o podpori zanj, o njeni razdelitvi in porazdelitvi, o njenem urejanju in preurejanju. Nikomur ne odrekam pravice, da štiti svoje interese in zagovarja svoja videnja. Vsaka drobna stvar je lahko dragocena, toliko bolj, če se ta stvar imenuje človek, ki dela in ima zanimive ideje. Dobra kritika pa vendarle ne more obiti osnovnega tlorisa problemov. Znotraj več kot stoletne slovenske tradicije, in tudi za ceno življenja (mislim na razdiralno moč fasizma), smo Slovenci v Italiji zgradili sistem ustanov, organizacij, društev, itd., kjer dela precej ljudi. Na različnih ravneh se borimo zato, da ta sistem ohranimo, saj bi bili brez njega siromašna folklorna skupnost. Ob tej ugotovitvi pa ne morem mimo dvoma, če sistem v svoji enovitosti odgovarja našim danasnjim potrebam, če so vsi njegovi elementi produktivni in prilagojeni potrebam ljudi in če res omogočajo vedno nova umetniška in znanstvena iskanja. Lahko materialno »zdržimo« stavbo v celoti in tudi, če jo, obstajajo možnosti in prostor za druge potrebe, zelje, skratka, za ustvarjalnost, ki potrebuje poleg novih zamisli tudi novo orodje? Nas dano utrjuje, ali pa po malem duši in oddaljuje od sirših kulturnih procesov, ki ne morejo mimo manjšine. O tem vprašanju si želim dobre kritike in dobre polemike tudi zato, da bi bile mneni stvari jasnejše in da ne bi imel občutka, da nisem jaz (metaforično), ki vodim vlak, ampak, da me vlak vo-

di v neznano. Želim si dobre kritike (ne taksne, ki samo gladi in pretrjuje) o življenjskih problemih sole, kritike o politiki in specifično manjšinski politiki. Ne pričakujem si takojšnje sinteze, receptov, slogastva, itd. Kritika je lahko luč, ki izpostavi življenjske vzroke manjšine in zasledi morebitno bolezen. Vsekakor odpira prostor razmišljanju o problemih, brez katerega ni možno isklesati niti torza nacrtov za jutri.

To se mi zdi toliko pomembnejše, ker doživljamo čas in spremembe, ki so ze itak težko predvidljive. Nad našim nebom se zbira toliko silnic, da smo hoče noče ujeti v mrežo dogajanj, ki jih ne moremo povsem obvladati. Kljub temu bi bilo škoda, da nam bi bistvene zadeve bezale v neznano, mi pa bi pretežno obračali svojo polemično pozornost na obrobna vprašanja in iskali svoj prav brez poskusa, da ocenjujemo celovit mozaik. Ne verjamem v vseomogočnost razuma in niti ne v kritiko, ki zna zaobjeti celoto. To je metafizika. Dobra kritika pa zastavi vprašanja, ki skušajo razumeti spremembe našega organizma in točke, kjer pokajo nosilni stebri stavbe. Morda je to metoda, da se znebimo starih predsodkov, da presežemo zadušnost akvarija in da trezno vzamemo na znanje, da so se nekatere stvari spremenile tudi pri nas in to na usoden način. Dobra kritika lahko prav tej usodnosti oblikuje prijaznejši obraz. Skratka, s poglobljeno in kolikor toliko racionalno kritiko se verjetno ne bomo imeli bolj radi, izoblikovali pa bomo jasnejšo zavest o tem, kaj smo in kaj želimo ali celo moramo biti, da prezivimo. Ostaja seveda vprašanje, koliko intelektualne in srčne moči imamo za izostreno kritično in ustvarjalno misljenje.



ŠOLSTVO / DEŽELNO UPRAVNO SODIŠČE

Priziv proti združitvi šol F. Erjavca in F. Levstika

Doslej ga je podpisalo 76 staršev iz Rojana in s Proseka

Starši dijakov nizjih srednjih sol Frana Erjavca iz Rojana in Frana Levstika s Proseka bodo vložili priziv na Deželno upravno (TAR) sodišče proti združitvi sol s solo Ivana Cankarja od Sv. Jakoba, oziroma solo Srečka Kosovela z Opčin. Novica ne predstavlja nobene novosti, saj so starši najavili priziv na TAR takoj, ko so izvedeli, da je minister za solstvo izrekel povoljno mnenje o načrtu za takoimenovano »racionalizacijo solske mreže«, ki ga je v začetku leta pripravil tržaški solski skrbnik. Novost pa je v tem, da so ta teden začeli na obeh solah zbirati podpise pod priziv, ki ga je tehnično pripravil odv. Andrej Berdon. Odziv staršev je bil nad pričakovani: do včeraj ga je podpisalo 76 staršev.

Zadevo »ohranitev avtonomnosti obeh sol« je koordiniral solski odbor, ki je ob sodelovanju obeh ravnateljstev organiziral akcijo staršev. Priziv proti združevanju (ukinitvi) obeh sol temelji na treh točkah, kot je za nas dnevnik pojasnil odv. Andrej Berdon. Prvič: solama ni mogoče odvzeti avtonomije, ker sta mednarodno zasciteni, saj sta vključeni v seznam sol, ki jih štiti Londonski sporazum. Drugič: soli ni mogoče ukiniti z ministrskim odlokom ali skrbnikovo odločitvijo, ker bi s tem kršili zakon o slovenski soli st. 1012 iz leta 1961, po katerem je mogoče slovenske sole ustanoviti ali ukiniti le z odlokom predsednika republike.

In tretjič: slovenske sole štiti tudi Osimski sporazum v 8. členu, ki krije vso zadevo z dokončnim klobukom. To mednarodno zascito je mogoče spremeniti le z novim mednarodnim dogovorom. Če do tega ne pride, ostajajo v veljavi sedanje norme, po katerih pa slovenskih zascitenih sol ni mogoče ukiniti.

Rok za predložitev priziva zapade 18. junija, to je dva meseca potem, ko sta soli prejeli skrbnikovo obvestilo o »racionalizaciji« (18. aprila). Berdon bo po vsej verjetnosti vložil priziv na TAR v ponedeljek. Starši, ki priziva se niso podpisali, imajo se ta teden čas, da to storijo.

Pred petimi leti sta se dva starša rojanske nižje

srednje sole ze obrnila na TAR, da bi prepelila takrat nameravano združitve sole F. Erjavca s proesko solo F. Levstika. TAR je skrbnikov odlok suspendiral, doslej pa se o zadevi se ni izrekel.

Letos se je za priziv odločilo večje stevilo staršev. Odv. Andrej Berdon ocenjuje to dejstvo pozitivno. »S strogo sodnega vidika bi za priziv zadošcala podpisa dveh oseb: ene s Proseka, ene iz Rojana. Z množičnim pristopom staršev, pa je postal priziv že nekakšna ljudska peticija; kaže, da stoji za njim celotna skupnost, kar ima svoj pomen in ima tudi jasen politični poudarek.« je izjavil.

Svojčas smo o vsej za-

devi obsirno poročali. Ministrstvo za solstvo je aprila odobrilo »načrt o racionalizaciji solske mreže«, ki ga je izdelal tržaški solski skrbnik. Leta je poslal svoj plan v Rim, kljub temu, da sta se o njem negativno izrekla tako Pokrajinski solski svet kot tudi Deželna komisija za slovenske sole v Italiji. Leto prej je solski skrbnik ravnal dobesedno enako, obračun pa je bil drugačen: takrat je namreč ministrstvo za solstvo predlog docela zavrnilo. Letos je ministrstvo ukrepalo drugače, njegova odločitev pa je izzvala takojšen protest staršev obeh sol, ki nočejo, da bi soli ukiniteli. Zato so se odločili, da se obrnejo na Deželno upravno sodišče.

Na šoli J. Ribičiča pri Sv. Jakobu srečanje s pesnico Nežo Maurer



22. maja 1995 je bila na osn. soli Josip Ribičič podelitev bralnih značk.

Nasi učenci so o tem tako zapisali:

Letošnja podelitev bralnih značk je potekala v naši telovadnici. Prisostvovali so tudi srednjeolci in otroci iz vrtca. Na prireditve smo povabili pesnico Nežo Maurer (na sliki med snemanjem na Radiu Trst A). Ta nam je pripovedovala o svojem življenju in delu. Povedala nam je, da je zrasla v kmečki hiši; doma so imeli živino. Osnovno solo je obiskovala prav v času druge svetovne vojne. Dobili so nemškega učitelja in so se morali učiti nemščino.

Ta je otrokom ukazoval, naj prinesejo v solo vse slovenske knjige, ki jih imajo doma. Ker pa so otroci slutili, kaj je učitelj imel za bregom, so prinesli v solo le po eno knjigo. Nemški učitelj je s slovenskimi knjigami zakuril peč. Neža Maurer nam je povedala, da so knjige dragocen zaklad, in moramo z njimi lepo ravnati. Knjige moramo ljubiti in jih radi prebirati. Sledila je podelitev bralnih značk. Učenci prvega, drugega in tretjega razreda smo dobili najlepše, učenci četrtega in petega ter srednjeolci pa značke. Zborček, ki vadi petje po pouku, je pesnici zapel tudi nekaj pesmi.

Zapeli smo Anka, Preštej in Noc: spesnili jih je Neža Maurer. S tem smo našo prireditev zaključili.

Pesnici smo se zahvalili za prijeten obisk in ji poklonili velik sop roz.

Učenci 3. r. osn. š. Josip Ribičič

22. maja smo imeli na soli podelitev bralnih značk skupaj s srednjo solo Ivan Cankar. Med nami je bila pesnica Neža Maurer. Spoznali smo jo malo prej, ko smo se z njo srečali na Radiu Trst A. Je zelo simpatična in duhovita. Na začetku smo pesnici zapeli Zdravljico, Evroodmev in himno Evrosole. Najprej so srednjeolci pripravili nekaj vprašanj za Nežo Maurer. Potem je napravila igrice s fanti in deklicami. Ob koncu teh igrice smo imeli podelitev bralnih značk. Vsi učenci četrtega razreda smo dobili srebrno značko, peti pa zlato. Po končani podelitvi smo zapeli se nekatere pesmice. Te pesmice je zapel zborček, ki ga sestavljajo otroci iz vrtca in nekateri osnovnošolci, vodi pa ga Irena Pahor.

Srečanje z Nežo Maurer je bilo res prijetno in zanimivo.

Učenci 4. in 5. r. osn. š. Josip Ribičič

PRIREDITVE OB ZAKLJUČKU ŠOLSKEGA LETA

Šolarji so se tudi tokrat res izkazali

V Križu so prikazali »Šolski mozaik«



Obcinstvo, ki je predinsocnjim napolnilo dvorano Sirkovega doma v Križu, je pazljivo spremljalo »Šolski mozaik« (na sliki-FOTO KROMA) v izvedbi učencev osnovne sole Alberta Sirka in malčkov domačega otroškega vrtca. Sola in vrtec sta tudi tokrat dokazala, da izvrstno sodelujeta.

Na sredini prireditvi, ki so jo lepo povezovali učenci petega razreda, so najmlajši solarji uprizorili duhovito igrico »Muca copatarica«, medtem ko so malčki otroškega vrtca presenetili starše in domacine z razposajenimi pesmicami o zivalicah.

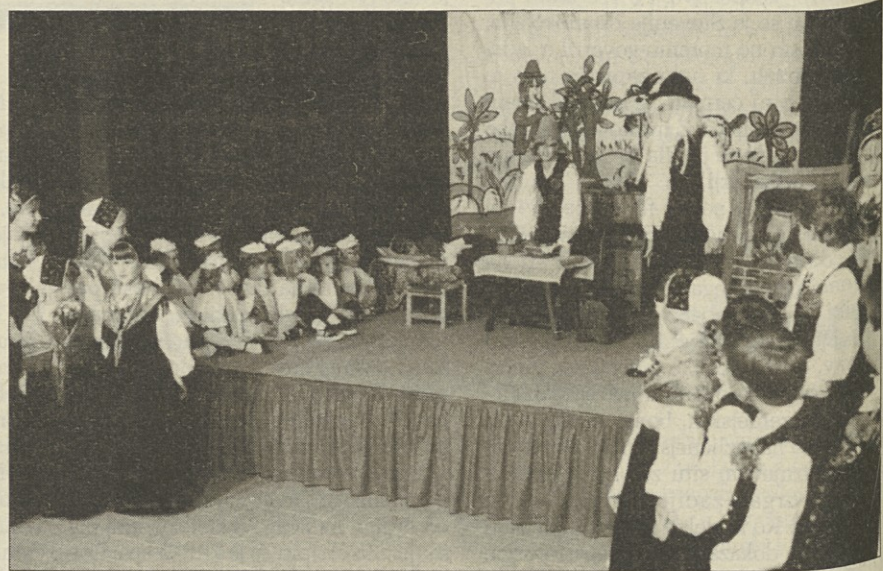
Na odru kriskega kulturnega doma so zazvela tudi pisana otroška kola v italijansceni, slovensceni, anglesceni in francosceni, ki so jih otroci ze izvedli ob nedavni priloznosti zelo uspele slovenske Evrosole. Med ucenti cetrtga in petega razreda je na koncu prislo do predaje kljucv zadnjega razreda osnovne sole. Preden so dobili kljuc pa so morali ucenti cetrtga razreda točno odgovoriti na posebno vprašanje, hkrati pa so se tudi svečano obežali, da bodo prijateljem, ki letos zapuščajo osnovno solo, poleti plačali sladole. Kako in kdaj se se niso sporazumeli...

Salez: Kako je mali Miškolin osrečil Zajčkonovo družino

Za slovo od napornega solskega leta so otroci celodnevne osnovne sole Lojzeta Kokoravca - Gorazda iz Saleza (1. in 2. razred) pripravili ljubko prireditev, ki so jo uprizorili v dvorani občinske knjižnice v Salezu. Ob lepi gozdni sceni so najprej prikazali polzka, medveda, zajčka, misko in čebelice kako se odpravljajo na počitnice na morje, naposled pa so se živali z

olajšanjem vrnile v zeleno hosto ob ugotovitvi, da je doma res najlepše. Po navdihu zgodbe o življenjskih dogodivščinah Miškolina so si zamislili se pripoved o zajčkonovi družini, katero je osrečil mali Zajčkolin. Pripoved so otroci popestrili s spretnim lutkovnim prikazom zgodbe za osvetljeno prozorno sceno. Naposled so vsi solarji zapeli vencek desetih mladinskih narodnih in borbenih pesmi ob harmonikarski spremljavi Ide Biteznik. V imenu učiteljskega zbora se je Neva Ferluga zahvalila staršem za plodno sodelovanje med solskim letom, predstavniki staršev pa so v znak hvaležnosti poklonili priložnostna darila stirim učiteljem s posebno zahvalo dolgoletni učiteljici Idi Biteznik, ki odhaja v zasluženi pokoj. (B)

Col: otroci v narodnih nošah uprizorili Kekčevo zgodbo



Učenci repentabske osnovne sole Alojza Gradnika in tamkajšnjega otroškega vrtca, so v sredo pripravili v kulturnem domu a Colu res prijetno doživljajo staršem, dedkom in babicam, ki so napolnili dvorano do zadnjega kotička. Skupaj so oblikovali skoraj uro trajajočo zaključno prireditev, ki je vsestransko dobro uspela in segla do srca vidno ganjeni publik. Ob slikoviti sceniski postavitvi so osnovnošolci v kompletnih in izvornih narodnih nošah ter v marjetice in zajčke preoblečeni predsolški otroci uprizorili Kekčevo zgodbo. Prizori o dogodivščinah Kekca, Jerice in Tinke, ki so se v gozdu srečali z divjim

mozem, so se prepletali z deklamacijami in petjem ob harmonikarski spremljavi Dejana iz Repna.

V drugem delu prireditve so se najprej poslovili velički, ki zapuščajo otroški vrtec in bodo septembra prestopili solski prag. Za prijetno presenečenje pa so poskrbeli osnovnošolci v narodnih nošah, ki so pripravili pravi show z efektnim prikazom slovenskih folklornih plesov. Za tako bogato in pestro pripravo prireditve in pošolske dejavnosti, si je pet učiteljic zaslužilo buren aplavz, pohvalo didaktične ravnateljice Stanke Cuk in spominček, ki so ga poklonili otroci v imenu hvaležnih staršev. (B)

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600 - fax 040-773715

Fotostavke: ZTT, Trst

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, DFM, Slovenska 54, tel. 061-1313121, fax 061-322468
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Ekonomski propagand: Publist SRL

tel. 040-7796611, fax 040-768697

Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana

tel. 061-1262044, fax 061-224943

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
financi in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 55 SIT

Naročnina za Italijo 430.000 LIT

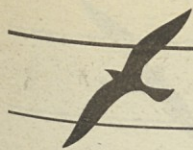
Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347

za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, plačljiva preko DISTRIEST,
Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





ZELEZARNA

Lucchini
in Bolmat
sklenila
dogovor

Luigi Lucchini in grupa Bolmat sta oblikovala novo poslovno družbo, ki bo v prihodnjih dneh kupila škedenjsko železarno. Večinski delničar bo Lucchini, družba bo za nakup obrata ponudila izrednim komisarjem 51 milijard in dvesto milijonov lir. Lucchini in predstavniki Bolmata so včeraj podpisali neformalni dogovor za oblikovanje nove družbe in so se nato sestali s komisari. Srečanje je potekalo v strogi tajnosti, zvedelo pa se je, da se zadeve premikajo in da smo, kot kaže, tik pred razpletom neskončne zgodbe o usodi škedenjskih plavžev.

Komisariji bodo vsa kor v sredo, 14. junija od potovali v Rim, kjer bodo o poteku pogajanj poročali posebnemu odboru, ki spremlja kupoprodajni postopek za železarno, in kasneje se ministru za industrijo Albertu Cloju. Če ne bo pomislekov s strani ministrstva in Dinijeve vlade, utegne Clò morda se pred koncem prihodnjega tedna podpisati uradni odlok za odkup železarne.

Zadeve se, kot vidimo, premikajo, čeprav Lucchini in Bolmat nista se pojasnila terminov in tudi načina podpisa kupoprodajne pogodbe. Kaže, da hoče železarno kupiti »na obroke«, kar kaže ni po godu komisarjem in vladi. V tržaskih sindikalnih krogih menijo ali bolje rečeno upajo, da to se odprto vprašanje ne bo povzročilo novih zamud in zavlačevanj pri dokončni rešitvi tega vprašanja.

PRED NEDELJSKIMI REFERENDUMI

Opolnoči konec
volilne kampanje

Slovenski letaki sindikata CGIL

Danes opolnoči se konča volilna kampanja za ljudske referendum, ki je bila tudi pri nas precej tiha in dokaj nezanimiva. Volišča bodo v nedeljo odprta do 22. ure. Na volišče pridemo z osebnim dokumentom in z volilnim potrdilom, ki smo ga dobili na dom. Če ga nismo, ga lahko dvignemo na volilnih uradih posameznih občin, ki bodo odprti tudi v nedeljo vse do zaprtja volišč.

Danes so tako na sporedu še zadnje predvolilne manifestacije. Eno od teh prireja mestni odbor za »da« na referendumih o televizijskem sistemu in sicer na sedežu pokrajinskega odbora ACLI v Ul. Sv. Franciska 4. Ob 17. uri bodo spregovorili posl. Vincenzo Vita, ki v okviru vsedržavnega vodstva DSL odgovarja za vprašanja informacije ter univerzitetna profesorja Giorgio Negrelli in Giacomo Costa. Slednja sta podpisala poziv univerzitetnih profesorjev in razumnikov za »da« na referendumih, ki nosijo številko 10, 11 in 12.

Stranka komunistične prenovе po-

ziva volilce, da na referendumih o sindikalnih vprašanjih glasujejo »da«. Tržaska federacija SKP tudi obvesča, da so v teku priprave na rimsko manifestacijo 24. junija, ki bo posvečena reformi pokojninskega sistema, kateri komunisti odločno nasprotujejo. Severna liga poziva ljudi, da na televizijskih referendumih glasujejo »da« in da torej podprejo zahtevo po odpravi nekaterih členov zakona Mammì. Bos-sijeva stranka pa nasprotuje spremembi volilnega sistema za izvolitev županov v občinah, ki imajo nad 15 tisoč prebivalcev. Na tem referendumu (št. 8) poziva zato volilce, da glasujejo »ne«.

Pred dnevi smo poročali, da so stranke in odbori, ki so dali pobudo za referendum, tokrat popolnoma pozabili na slovenščino, ki je pravzaprav izginila iz volilnih desk. Eno redkih, če že ne edino izjemo predstavlja sindikalna zveza CGIL, ki tudi v slovenščini poziva svoje člane in vse volilce, da na referendumih št. 1 in št. 7 (sindikalne pravice) glasujejo »ne«.

GOSPODARSTVO / OBISK PARLAMENTARNE KOMISIJE

Nejasne smernice
za izhod iz krize

Podpora mali in srednji industriji

Predstavili so se kot tisti, ki bodo končno obrnili negativni trend tržasko-ga industrijskega upadanja, vendar mimo načelnih izjav niso povedali pravičesar otipljivega. Tako se je zaključil včerajšnji obisk članov parlamentarne komisije za proizvodnjo dejavnosti oz. njenega predsednika posl. Alessandra Rubina in starih komisarjev, pripadnikov gibanja Forza Italia in Nacionalnega zavezništva. Spremljala sta jih se tukajšnja parlamentarca Berlusconi-vega gibanja Vasconova (zunanje politična komisija) in Niccolini (komisija za prevoze), ter furlanski poslanec DSL Ruffino (obrambna komisija - morda za obrambo delovnih mest?).

Clani parlamentarne komisije, ki obiskujejo vsa krizna področja v Italiji, so se srečali s tržaskim županom, pokrajinskim komisarjem, predstavniki dežele, trgovinske zbornice, sindikatov in industrijcev. Na koncu so tisku povedali, da bodo pred koncem leta pripravili zakonski predlog, ki naj uredi vprašanje izhoda iz krize za ona področja, ki jih je prizadela kriza

javne industrije. Tak primer je tudi Trst, ki je močno občutil krizo ladjedelnstva in železarstva. Predsednik komisije, posl. Rubino je zlasti poudaril, da se kriza ne premesti z novimi javnimi podporami, ki težav ne rešujejo, pač pa jih samo zamrznejo, ampak z večjo podporo malim in srednjim zasebnim podjetjem, katerim je treba nuditi kreditne in davčne olajšave in organizacijske ugodnosti. Zgled take rešitve je področje Prata, ker so same krajevne sile aktivno organizirale reindustrializacijo, pa tudi bližnji Manzano s svojimi industrijami za predelavo lesa.

Nicesar ni bilo jasno povedanega o vlogi krajevnih uprav pri takem dalekosežnem načrtu - razen kritike deželni vladi, ki »očitno ni funkcionirala, če je v Trstu taka kriza« - in o odnosih z zakonodajo Evropske zveze. Končna ugotovitev je torej, da v Trstu primanjkuje pobud zasebnih podjetnikov; da bi pa se tako stanje lahko premostilo z zakonskimi predlogi, je res zelo vprašljivo.

STALIŠČA VZHODNOKRAŠKEGA RAJONSKEGA SVETA

Še o obrtni coni pri Gropadi

Koordinatorica urbanistične komisije vzhodnokraškega rajonskega sveta Anamarija Kalc je v zvezi z obrtnimi conami na Krasu, ki jih predvideva občinski regulacijski nacrt in ki so v teh dneh (zlasti tista v Gropadi) predmet živahne polemike, poslala tiskovno sporočilo, v katerem pojasnjuje zadržanje rajonskega sveta (in njegove urbanistične komisije) do tega vprašanja, ki je bilo deležno ostre kritike s strani predstavnika Koordinacijskega odbora kraških vasi med sne-

manjem oddaje za Telequattro. Ze v prvi fazi oblikovanja regulacijskega nacrta, pravi sporočilo, je rajonski svet soglasno podprl zahtevo, da se obrtniške dejavnosti vzhodnokraških vasi osredotocijo v bivšem istrskem begunskem taborišču pri Padricah. Ko je rajonski svet nato prejel osnutek nacrta, je z začudenjem ugotovil, da je občinska uprava predvidela tri obrtne cone pri Banih, Trebcah in Gropadi, povrh pa je pri slednji predvidela celo gradnjo nove ceste. Rajonski svet se je od-

ločno izrekel proti gradnji ceste ter ponovno pozval Občino naj preuči možnost premostitve grobajške obrtne cone v bivše taborisce. Z vsem tem je bil seznanjen odbornik Cerve-si, piše v tiskovnem sporočilu, ki je na srečanju z rajonskim svetom izjavil, da so vaše obrtne cone prišle v regulacijski nacrt po posredovanju Koordinacijskega odbora kraških vasi. Dodal je tudi, da je bila zahteva po namestitvi obrtne cone v Gropadi prikazana s strani občinskega svetovaleca SSK Pe-

tra Močnika kot političen problem, čes da je namestitev cone zivljenjskega pomena za razvoj slovenskega gospodarstva v tem predelu Krasa. Politični zahtevi se torej občinska uprava ni mogla protiviti, je dejal Cerve-si. Kljub tem izjavam je rajonski svet ponovil zahtevo po premestitvi grobajške obrtne cone in po ustrezni uporabi padriskega taborišča, zahteva, ki se med drugim sklada z zahtevami grobajškega prebivalstva, kot dokazuje pismo občinski upravi s tolikimi podpisi.

MAMILA / PREKUPČEVANJE

Hašiša niso uspeli zapleniti
Zasliševanje aretiranih

Včeraj so v tržaski sodni palači zasliševali nekaj oseb, ki so bile aretirane v okviru precej obsežne akcije v boju proti prekupčevalcem z mamili. Kot je povedal namestnik državnega pravdnika Antonio De Nicolò, pa je nadaljnja akcija šla po zlu: računali so namreč, da bodo zaplenili okrog 100 kg hašiša. Zato pa se lahko delno potolazijo z zadržanjem enega od aretiranih, nekega italijanskega državljanca (ostali stitirje so Maročani), ki sodeluje s preiskovalci. Morda bodo tako le prišli na sled se dvema osumljencema, baje dokaj pomembnima členoma v tej verigi.

Kaže, da je trgovina z mamili vrtela okrog vedežvalke Malike (njeno pravo ime je Marina Sever), »centrala« naj bi bila v njenem stanovanju v Trstu. Pred casom so Maliko in nekega njenega prijatelja iz Cedada aretirali v Franciji, v avtu sta imela skoraj 60 kg hašiša. Zatem so prišli se dva moska, doma iz Trzica: v avtu sta prevajala 27 kg hašiša. Aprila so zensko spustili iz zapor, vrnila se je v Trst, vendar so jo kasneje aretirali na ronskem letališču in sedaj je priprta v videmskem zaporu.

TUDI V CIVILNEM POSTOPKU

Upoštevanje rabe slovenščine

Na civilnem sodišču se držijo lanske odločbe sodnika D'Amata

»Lahko rečemo, da je pot, ki vodi do enakosti med kazenskimi in civilnim postopkom, zaključena... a pot je bila vsaj enkrat zelo kratka.« Tako je zapisal prof. Daniele Bonamore, docent javnega prava na tržaski univerzi v analizi odločbe, ki jo je 6. aprila lani izdal predsednik tržaskega tribunala Vincenzo D'Amato. V odločbi je bilo namreč zapisano, da se pripadniki slovenske narodnostne skupnosti tudi v vseh civilnih postopkih lahko poslužujejo materinega jezika. Pomen D'Amatovega koraka je prišel do izraza tudi včeraj, ko se je v neki civilni pravdi sodnica F. Grillijeva obrnila do pristojnega urada za tolmače pri prizivnem sodišču in za obravnavo, ki bo 10. oktobra letos, zahtevala tolmača za slovenski jezik.

O D'Amatovi odločbi smo svojčas ze pisali, vendar ob tej priložnosti ne bo odvec znova opozoriti na njen pomen, saj po njeni zaslugi slovenščina domuje v vseh civilnih postopkih in ne samo v opozicijskih postopkih za globo. Medtem ko je namreč novi kazenski postopek s členom 109 izrecno uvedel rabo slovenskega jezika, civilni postopek v 122 členu se vedno doloca italijanscino kot uradni jezik. Izjema sta člena 22 in 23 zakona št. 689 z dne 24. oktobra 1981, ki predvidevata poseben postopek pred pretorjem za opozicijske tož-

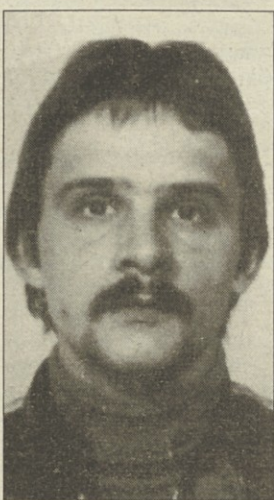
be proti globam. V tem postopku naj bi imeli pravico do rabe slovenščine.

D'Amato pa je naredil odločen korak naprej. Pripadnica manjšine Nadina Lotric je v ločitvenem postopku s pravnim zastopstvom odvetnikov Andreja in Bogdana Berdona zahtevala, da se ugotovi neustavnost členov 706, 707, 708, 709, 710 in 711 civilnega postopnika ter členov 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 in 11 zakona št. 898 z dne 1.12.1970 (o razvezi) v povezavi s členom 122 civilnega postopnika, ker pripadnikom slovenske manjšine ne dopuščajo rabe materinega jezika v postopkih za razvezo in ločitve. Ker je ustavno sodišče že izreklo protustavnost določila za opozicijske tožbe proti pomnim globam, kolikor ne dopuščajo rabe slovenščine, ni bilo dvoma, da mora isti princip veljati za vse postopke. Odvetnika Andrej in Bogdan Berdon sta torej zahtevala, da se tržasko sodišče obrne do ustavnega sodišča. D'Amato pa je zadevo kar sam uredil, ali bolje, ugotovil je, da je že urejena: po njegovem mnenju je namreč ustavno sodišče v razsodbi št. 62 iz leta 1992 določilo legitimnost rabe slovenščine v vseh civilnih postopkih, ne samo v zvezi s pritožbami proti globam. Kot smo lahko videli, na tržaskem sodišču njegovega stališča veljajo.

VČERAJ V JUTRANJH URAH V STAREM MESTU

Odkrili truplo poštarja iz Gorice

Ko so ga agenti nasli, je pri sebi se imel postarsko torbo. Pomagati pa mu ni so mogli več, bil je mrtev. Ugotovili so, da gre za 37-letnega Giancarla Marassija iz Gorice, Ul. Vicenza 18. Sele obdukcija bo pokazala, kaj se mu je pripetilo, čeprav sumijo, da mu je bila usodna prevelika doza mamila.



Giancarlo Marassi

Policijo je včeraj nekaj pred 10. uro po telefonu obvestil anonimnež, ki je oseboj komisariata pri Sv. Soboti dejal, da je v neki opuščen in razpadajoči zgradbi na Trgu Trauner v starem mestu zensko truplo. Ko je izvidnica prišla do stavbe, je ob stopnišču, ki pelje v zgornja nadstropja, res opazilo truplo, vendar je bilo mosko: imelo pa je dolge lase, tako da bi ga od daleč lahko zamenojali za zensko.

Uvedli so preiskavo, prisli so funkcionarji le-tecega oddelka, znanstvenega oddelka, sodni zdravnik Costantinides. Ugotovili so istovetnost neznanca, ki ga od predvčerajšnjim ni bilo v postni urad v Trstu, kamor bi bil moral prinesiti pošto, ki je ni izročil. Ceprav na trupu ni bilo znakov nasilja in ceprav niso nasli brizgalk ali drugih instrumentov, ki jih uporabljajo zasvojenci z mamili, domnevajo, da je

za smrt krivo prav mamilo. Torbo so izročili uslužbencu poštnege urada, ki je prišel ponjo.

Hudo ranjen motociklist

V katinarsko bolnišnico so včeraj popoldne pripeljali hudo ranjenega hrvaškega državljanca, 35-letnega Zarka Novoselaca, za katerega so si zdravniki pridržali prognozo. Moski se je ponesrečil na cesti, ki pelje z mejnega prehoda na Pesku: bil je na motornem kolesu, ko se je v višini križišča za Drago vanj zaletel avtomobil. Novoselaca je odbilo nekaj deset metrov dalec. V poznih popoldanskih urah so ga z rešilcem odpeljali na Reko.

Piromani spet na delu

Piromani (ali piroman) so bili na delu tudi prejsno noč, ko so znova naredili precej skode. Povzročili so stiri požari in poskodovali prav toliko avtomobilov. Najprej so dali duška svojemu bole-

zenskemu nagnjenju pri Bosketu, obiskali so Uldello Scoglio, nad voziloma so se znesli tudi pri katinarskem pokopališču in v Ul. Forlanini. Policija je okrepila kontrolo, da bi jim vendarle prišla na sled.

Kradla pri belem dnevu

Včeraj okrog 14. ure je policija aretirala 25-letnega Normanna Ghersinija (Ul. Boito 3) in 32-letnega Riccarda Listuzzija (Ul. Settefontane 19), ki sta kradla v avtomobilih, parkiranih na Trgu Volontari Giuliani. Agente je poklical eden od minoi-docih, ki ju je opazil, ko sta vdirla v vozila. Pri sebi sta imela orodje, primerno za vlamljanje, ter nekaj predmetov, vendar nista vedela povedati, kako sta do njih prišla. Listuzzi je v tem obdobju sicer priprt v koronejskem zaporu, a je užival omejeno svobodo. Sedaj je tudi to izgubil.



ZA TRŽAŠKO OEMLJE, GORIŠKO OKROŽJE IN MESTO TRST

Pred 50 leti izšla prva številka Uradnega lista

To je bila tudi edina dvojezična številka

Letos se kar vrstijo okrogle obletnice. Med njimi velja omeniti obletnico, ki je s splošnega vidika sicer povsem obrobna pomena in se velika večina ljudi sploh ne zveni zanje, ima pa po svoje neki pomen. Gre namreč za 50-letnico izida prve in edine dvojezične številke Uradnega lista za Trzasko ozemlje, Goriško Okrožje in mesto Trst - Bollettino Ufficiale del Circondario di Trieste, di Gorizia e della città di Trieste.

Dne 9. junija 1945, to je prav na dan, ko so podpisali beograjski sporazum, po katerem je bila Juljska krajina razdeljena na dve vojaški zasedbeni območji (v anglo-ameriško področje A in jugoslovansko področje B), je Pokrajinski narodno-osvobodilni odbor za Slovensko Primorje in Trst izdal prvo in edino številko omenjenega Uradnega lista. Uredništvo in uprava sta bila na Trgu Unità st. 4, tiskala ga je tiskarna Smolars, številka pa je stala 2 liri.

Omenjena edina številka, ki jo hrani Narodna in študijska knjižnica v Trstu, obsega 16 strani (14 je tiskanih, zadnji dve sta beli). Objavljenih je 32 različnih odlokov, odredb, objav, sklepov. Oštevilčenih je sicer samo 31, toda 8. objavi sledi objava, ki je označena z 8a. Največ (21) objav ima Pok-

rajinski narodnoosvobodilni odbor za slovensko Primorje in Trst. V glavnem so to kratki odloki, ki sta jih podpisala dr. Bogdan Breclj in France Bevk. Ostale odredbe objavljajo Konzulta mesta Trst (5), Skupščina avtonomnega mesta Trst (1), Osvobodilni svet za Trst (4) in Javni tožilec za slovensko Primorje in Trst (1). Datumi so v glavnem maja 1945, točneje od 11. maja do 8. junija 1945.

Prvi odlok se glasi takole:

Pokrajinski narodno osvobodilni odbor za Slovensko Primorje in Trst - odlok:

Cl. 1 - Z današnjim dnem se ustanavlja pri Pokrajinskem narodno-osvobodilnem odboru za Slovensko Primorje in Trst Uradni list, v katerem se bodo objavljala avtentična besedila vseh odlokov, naredb in pravilnikov ter odredbe in druge objave Pokrajinskega narodno-osvobodilnega odbora za slovensko Primorje in Trst, Osvobodilnega Sveta za Trst, za Goriško okrožje in Trzasko okrožje.

Cl. 2 - Odslej se morajo vse zadeve, za katerih pravno učinkovitost je po veljavnih predpisih potrebna javna objava, objavljati v tem Uradnem listu.

Cl. 3 - Redakcija Uradnega lista lahko v sporazumu s pristojnimi

oblastmi objavlja k posameznim besedilom tolmačenja in navodila za pravilno uporabo odlokov in drugih predpisov.

Cl. 4 - Uradni list bo pisan v slovenskem in italijanskem jeziku. Obe besedili sta avtentični.

Cl. 5 - Odlok stopi takoj v veljavo.

Trst, dne 30. maja 1945

Tajnik:

dr. Bogdan Breclj, 1.r.

Predsednik:

France Bevk, 1.r.

Kot rečeno, je to edina številka tega Uradnega lista. Naslednji Uradni list v naših krajih je začela izdajati Zavezniska vojska uprava dne 15. septembra 1945 v angleščini, italijansko in slovensko. Ta Uradni list je izhajal do 26. oktobra 1954.

Poverjenstvo PNOO za Slovensko Primorje pa je 22. septembra 1945 začelo izdajati Uradni list v Ajdovščini. Izšlo je 24 števil. Zadnja številka je z dne 27. februarja 1947 in prinaša uredbo z dne 23. februarja 1947 o prenehanju izhajanja Uradnega lista Poverjenstva PNOO. V 2. členu piše, da se bodo vse objave v smislu uredbe z dne 7. septembra 1945, Uradni list st. 1/1, objavljale v Primorski Borbi pod naslovom "Uradne objave".

Marijan Bajc

NA BOBUDO TREH STANOVSKIH ORGANIZACIJ

Prefekt Cannarozzo v kmetijskih obratih

Obisk na kmetijah Starc, Kante in Milič



Na povabilo vseh treh kmečkih stanovskih organizacij: Kmečke zveze, Zveze neposrednih obdelovalcev in Zveze kmetov je trzaski prefekt dr. Cannarozzo včeraj v opoldanskih urah obiskal tri kmetijske obrate na trzaskem Krasu, da bi se поблиže seznanil z nase kmetijsko stvarnostjo. Omejen čas mu zal ni dopustal, da bi ob tej priložnosti obiskal tudi kmetijska podjetja v dolinskem Bregu in se druge kmetijske objekte na Krasu. V spremstvu vodje strokovne službe in tajnika Kmečke zveze dr. Maria Gregorica in Edija Bukavca, predsednika Zveze kmetov posl. G. Tombesija in tajnika zveze ga. L. Pescine ter ravnatelja pokrajinskega kmetijskega nadzornišva dr. Degenhardta si je tako skupaj s tajnico Sklada za Trst gospo De Francesco, ogledal po vrsti cvetličarsko podjetje Mirana Starca na Proseku, vinogradniško-vinar-

ske podjetje Edija Kanteja v Praprotnu in agrituriščno podjetje Andreja Milica v Zagradcu (na sliki - foto Balbi/KROMA) in se pri tem seznanil tudi s pozornostjo, ki jo Sklad za Trst namenja trzaskemu kmetijskemu sektorju.

V cvetličarskem podjetju na Proseku je uglednega gosta in njegove spremljevalce sprejel in pozdravil lastnik Miran Starc, ki je tudi predsednik Cvetličarske zadruge na Proseku. Prefektu je pokazal predvsem nasad zlatih vrtnic in mu prikazal dobre in slabe strani cvetličarskega sektorja. Pri tem je poudaril, da ima ta sektor v pokrajini, ki ne nudi možnosti ekstenzivnega gospodarjenja, možnost obstoja in perspektive razvoja le v visoko kakovostni specializaciji, saj je trzaski trg na splošno dober odjemalec. Ta specializacija pa mora odražati tudi splošno dobo in specifičnosti do tradicij in specifičnosti

območja.

V vinogradniško-vinar-skem podjetju v Praprotnu je obiskovalce sprejel lastnik, mladi in evropsko uveljavljeni vinogradnik Edi Kante, ki je tudi predsednik Konzorcija za zaščiteni poreklo kraskih vin. Kante je prefektu dr. Cannarozzu prikazal glavne značilnosti kraskih vin in prizadevanja za njih valorizacijo tudi izven trzaskega območja v sozvočju z drugimi tipičnimi kraskimi pridelki in njih ponudbo. Prav tako je prefekta seznanil s pripravljajočo se razstavo kraskih vin v Devinskem gradu in ga nanjo tudi izrecno povabil. Na koncu kratkega pogovora in ogleda Kantejevih vinogradov in kleti, je bilo se potrdjeno, da je potrebno to zlahko panogo pri nas še bolj uveljaviti tudi z ustreznimi finančnimi podporami vseh dejavnikov.

Na Milicevi agroturiščno kmetiji v Zagradcu so si gostje ogledali vinograd, klet in prasičerejo, v pogovoru pa so se zaustavili pri pomembnem vprašanju vrednotenja tipičnih kraskih kmetijskih pridelkov v okviru celotne valorizacije naravnih, gospodarskih, družabnih in etničnih posebnosti in pri tem tudi nazdravili napredku trzaskega kmetijstva s pristno domačo kapljico.

Prefekt dr. Cannarozzo, kateremu so predstavniki stanovskih kmečkih organizacij ob tej priložnosti izročili skupni dokument za 3. pokrajinsko gospodarsko konferenco, ki je bila pred dobrim mesecem dni v Trstu, je ob zaključku obiska dejal, da visoko ceni kar je videl in zvedel in posebej poudaril nujnost spodbujanja in podpiranja mladih, da se bodo vključevali v ta proizvodni sektor. Zavzel se je za to, da bi država se naprej financirala Sklad za Trst, ki letos poteče in da bi Sklad tudi v bodoče namenjal kmetijstvu potrebna finančna sredstva v korist celotnega teritorija in njegovega ovrednotenja. Gostiteljem v vseh treh obiskanih podjetjih je izrek priznanje za njihovo predanost poklicu in za dosežene rezultate. j.k.

PODPIS NOTARSKEGA AKTA

Pri Briščikih ustanovili Društvo Dom Briščiki

Potem, ko je pri Briščikih pred skoraj 50 leti utihnil kulturni utrip prosvetnega društva Heroj Vojko, so se krajani udeleževali v sklopu sosednjih kulturnih društev na Proseku, v Saležu in na Opcinah. Sedaj pa bodo imeli možnost, da dajo duška svoji kulturni, rekreacijski in družbeni dejavnosti kar v domačem kraju. V sredo so namreč vasčani od Briščikov s podpisom ustreznega notarskega akta in sprejetjem statuta, formalno ustanovili kulturno-rekreacijsko društvo Dom Briščiki, ki bo imelo svoj legalni sedež v novem, vecnamenskem kulturnem domu, ki so ga do-

macini v zadnjih desetih letih dogradili s prostovoljnim delom v spomin na stiri padle vasčane med zadnjo vojno viro. Celoten postopek za izgradnjo tega funkcionalnega kulturnega hrama, ki ga bodo uradno predali namenu 2. julija, je s formalnega in operativnega vidika izpeljal vaski pripravljalni odbor, ki je sedaj izpolnil svojo nalogo. Brez vsakršnega pretresa in kadrovske spremembe, so sedaj isti ljudje ustanovili društvo, in tako dali pravni okvir temu vaskemu družbenemu središču, obenem pa tudi zagotovili jamstvo, da bo služil ljudem in namenu, za katere-

ga so se opredelili pobudniki. To je nedvomno velika pridobitev za vse generacije Briškovcev, se zlasti pa za mladino, ki se bo lahko v Domu zbirala in razvijala razne dejavnosti, za katere se ogreva.

V prihodnjih treh letih bo kulturno-rekreacijsko društvo Dom Briščiki upravljal tako sestavljen odbor: predsednik Mario Brišcik, ki je predsedoval tudi pripravljalnemu odboru za izgradnjo doma, podpredsednik Zarko Suc, tajnica Nadja Skabar, blagajnik Marino Kralj, gospodarja Bruno Milič in Marko Geri ter odborniki Romana Majano, Norma Versa, Barbara Briscik,

Drago Bogatec, Pavel Hrovatin, Ivan Sardo in Elena Skabar.

Clani nadzornega odbora pa so: Alojz Milič, Pavel Milič in Albert Pahor.

(B)

VABILO / BABICE IN DEDKI, PRIDITE NA...

Medgeneracijsko rajanje

Na Božjem polju ga v nedeljo prirejajo mladi prostovoljci

Predragi otroci, none in nonoti!

Odločili smo se, da posvetimo nedeljsko popoldne prav vam, ker se dobro zavedamo, kako cudovita je vez, ki veže ti dve starostno zelo različni generaciji: vnucke, babice in dedke. Ta vez je trdna tudi potem, ko smo v težji najstniški dobi. Prav babice in dedki so tisti, ki imajo čas za nas, male in najstnike, posebno kadar so nekateri starši prezačarani z delom in se domov vračajo utrujeni prav v trenutku, ko smo marsikdaj potrebni pogovora in pozornosti. Toda človeška narava je nekaj cudovitega: priskrbela nam je babice in dedke, da nam prislusnejo in naše starše razbremenijo, pa tudi njihova jesen je lepša in sončna, ker z nami podoživljajo otroško in mladostniško stisko, pa tudi radost.

Ob tem v nas tli želja, da bi znali - začeti pri nas samih - gojiti in ohranjati to vez. Težko nam je, ko vidimo mnogo starih ljudi - zlasti tu, v Trstu, mestu starih - ki samevajo po domovih za ostarele in čakajo samo se na zadnji, za mnoge odrešilni trenutek. Najbrž bi jim bilo lažje, če bi lahko bili vseeno do zadnjega vključeni v življenje svoje družine; morda bi jim bilo lažje, ko bi se zanje zanimali tudi njihovi vnuki.

Za ene in za druge bi bilo lepše. Toda za vse lepe stvari velja, da jih je potrebno gojiti. In to po možnosti že od malega, ker nam to potem postane nekaj naravnega, samoumevnega. In ne nazadnje: tudi mi bomo nekega dne babice in dedki. Kako bo z nami? Bomo tudi mi osamljeni in zapuščeni, ali bomo znali otrokom in vnukom posredovati to cudovito vez?

Ne stori drugemu tega, česar ne želiš, da bi drugi tebi storil. Ali bolje: stori drugemu to, kar si želiš, da bi drugi tebi storil. In vendar je to tako enostavno...

Zato vas vse, prav vse, mlade, srednje in stare vabimo na Medgeneracijsko rajanje, ki bo to nedeljo, 11. junija, ob 15. uri na Božjem polju pri Proseku pri Skupnosti Družina Općine. Zabavali in veselili nas bodo otroški pevski zbor Vesela pomlad z Općin, ki ga vodi Franc Pohajac, večkratna državna in mednarodna nagrajenka, carodejka Nada Carli in ansambel Zvezde. Poleg tega pa vas čakajo se lov na zaklad in druge igrice za vse. Kdor želi, lahko prispeva s slasticami. Sicer pa bo za vse poskrbljeno. Pricakujemo vas.

Skupina slovenskih mladih prostovoljcev



Clani novega društva od Briščikov med srečanjem z notarjem (foto KROMA)



Na Pesku bodo spet gledali zvezde

Drevi se na pobudo trzaskega Kulturnega krožka ljubiteljev zvezdoslovja ponuja možnost vodenega opazovanja nebesnih teles, se posebej lunine površine in severnega ozvezdja Andromede. Srečanje je seveda odprto vsem, ki jih tovrstna pobuda zanima, napovedano pa je od 21. ure dalje v osnovni soli na Pesku, kjer ima trzaski krožek svoj krajevni sedež. Opazovanje neba bodo vodili člani krožka, ki bodo prisotnim predstavili tudi manjšo razstavo miniaturnih vesoljskih ladij in drugih predmetov, tesno povezanih s spoznavanjem in odkrivanjem vesolja. Kulturni krožek ljubiteljev zvezdoslovja že več let goji dobre sodelovalanske odnose s krajevno občinsko upravo: tako so se nekateri člani s predsednikom Giovannijem Chellerijem prejšnji teden predstavili tudi novi dolinski upravi. V pogovorih z zupanom Pangercem so izrazili željo po nadaljevanju in razvijanju stikov, predvsem pa namen širše predstavitev lastne dejavnosti občanom, tudi s prirejanjem predavanj, opazovalnih srečanj in posebnih solskih uric. (dam)

DANES V MIELI

Koncert pianista Eugenia De Rose

V priredbi ustanove Sonora



Zadruga Bonaventura in Glasbena ustanova Sonora prirejata danes ob 21. uri v gledališču Miela koncert, na katerem bo nastopil italijanski pianist Eugenio De Rosa (na sliki). Gre za priznanega koncertista, ki je prišel svoje koncertno udeleževanje že v mladih letih, kar pa ga je vodilo v turneje po Evropi, ZDA, Srednji in Južni Ameriki ter po Japonskem. De Rosa se je izpopolnjeval pod mentorstvom Giuda Agostija v konservatoriju Sv. Cecilije v Rimu; poglobil pa je tudi svoje kompozicijsko znanje z Giuseppejem Savagnonejem in z Amy Dommel Diény v Franciji. De Rosa je bil gost pomembnih glasbenih prireditev, kot so npr. Autunno musicale v Comu, Festival LIM v Madridu, Festival Cervantino v Mehiki itd. Bil je tudi ravnatelj glasbenega konservatorija v Perugi, umetniški vodja za operno sezono gledališča in pobudnik ter umetniški vodja Simfoničnega orkestra v Umbriji. Pred kratkim je z velikim uspehom nastopil na Glasbenih večerih v Milanu in se v koncertni sezoni Arene v Veroni.

De Rosa bo s trzaskim koncertom prvic v našem mestu, ob tej priložnosti pa bo izvajal skladbe iz ustaljenega klavirskega repertoarja, na sporedu bodo namreč Beethovneve Bagatelle op.119, Sonata op.31 št.2 istega skladatelja ter se Brahmsove Fantazije op.116. (L.A.)

SMUČARSKI KLUB BRDINA

priredi 9. 10. 11. junija
na Opcinah

SMUČARSKI PRAZNIK

• Danes, 9. t.m.: odprtje kioskov ob 16. uri.
Zabaval bo ansambel **HAPPY DAY**

Ženski in moški
pevski zbor I. Gruden
iz Nabrežine

vabita vse prijatelje
in ljubitelje glasbe na

ZAKLJUČNI KONCERT

ki bo
danes, 9. t. m., ob 20.30
na Usajevi domačiji v
Nabrežini

V primeru slabega
vremena bo koncert
v župnijski dvorani
v Nabrežini.

MEPZ PRIMOREC-TA-BOR in SKD PRIMOREC vabita na koncert MePZ Vuzenica, ki bo jutri, 10. t.m., ob 20.30 v Ljudskem domu v Trebach.

JUTRI, 10. t. m. bo v KD I. Grbec (Skedenska ul. 124) koncert kvarteta NOMOS: Aldo Zerjal - bas, Federico Bruno - flauta, Aljosa Tavcar - fagot, Aljosa Sakšida - klavir. Izvajali bodo operne arije in sklop slovenskih ljudskih pesmi.

SAGRA na Krmenci jutri, 10. t. m., ob 18.30 koncert Godbebege društva Nabrežina. V nedeljo, 11. t.m., ob 14. uri GLAS HARMONIKE, revija godcev na diatonično harmoniko, od 17. ure nastop TFS Stu ledi, ob 20. uri ples. V ponedeljek, 12. t.m. ples z ansambлом Adria kvintet.

TPPZ P. TOMAZIC obvešča pevce, da bo nastopil na proslavi ob 50. obletnici zmage nad fašizmom in nacizmom, ki jo priredi Ljudski dom v Podlonjerju jutri, 10. t. m., ob 20. uri. To bo predzadnji koncert v tej sezoni. 25. t. m. pa bo se nastop na osrednji proslavi Primorske v Ilirski Bistrici.

KD VALENTIN VODNIK vabi na PESEM OB STUDENCU, ki bo jutri, 10. t. m., ob 21. uri v Dolini na K'luzi. Ob letošnjem tretjem srečanju bodo koncertni večer oblikovali pevci MPZ Jezero iz Doberdoba in MPZ Svoboda iz Kočevja, pesem v dobrodošlico pa bosta zapela dekliska skupina in moški zbor Valentin Vodnik.

DRAGI otroci, none in nonoti! Skupina slovenskih mladih prostovoljcev vas vabi na medgeneracijsko rajanje, ki bo v nedeljo, 11. t. m., ob 15. uri v Božjem polju blizu Proseka pri Skupnosti družina Opčine. Sodeluje ansambel Zvezde, carodejka Nada Carli in otroški pevski zbor Vesela pomlad. Poleg tega pa ... lov na zaklad in druge igrice. Toplo vabljeni!

GODBENO DRUŠTVO NABREŽINA prireja koncerte koračnic po vaseh v ponedeljek, 12. t. m., ob 20.30 bo nastopila v Slivnem. Vabljeni!

DRUŠTVO SLOVENSkih IZOBRAZENCEV vabi na srečanje v ponedeljek, 12. t. m., ob 20.30. Gost večera bo prof. Daniele BONAMORE. Njegovo pobudo za objavo zbirke zakonov in zakonskih ukrepov o slovenski manjšini bo predstavil prof. Josip Pecenko.

BARKOVLJANSKO DRUŠTVO prireja KONCERT Trzaskega okteta v soboto, 17. t. m. v Vili Primc na Greti, Furlanska cesta 38. Začetek ob 20.30.

PUBLIEST

Tel. (040) 7796611 - Fax 768697

oglasi - obvestila:
8.30 - 12.30

osmrtnice - sožalja:
8.30 - 12.30

13.30 - 17.00 (razen sobote)

PDS - DSL TREBČE
prireja

PRAZNIK UNITA' IN DELA

v Trebach

danes, 9., jutri, 10. in
nedeljo, 11. t.m.

Delovali bodo dobro za-

loženi kioski.

V nedeljo, 11. t.m. nastop
godbe V. Parma iz Trebč,
govor pokrajinskega taj-
nika PDS - DSL Stellia
Spadara, vsak večer ples
z ansambлом Keydea.



ČESTITKE

Te dni je praznoval
FLORJAN SABADIN, nas
redni član TPPZ, 65 let.
Vodstvo in cel ansambel
mu zeli se na mnoga zdrava
leta.



OBVESTILA

SE NEKAJ PROSTIH
MEST za celodnevni (9. -
16.30) tecaj miniodbojke,
ki ga organizira SD SLO-
GA od ponedeljka. 12.
t.m., od torka 20. t.m., na-
menjen otrokom letnika 83
in mlajšim. Tecaj bo po-
tekal na Opcinah pod
strokovnim vodstvom pro-
fesorjev telesne vzgoje in
vaditeljev. Poskrbljeno je
za kosilo in razvedrilne
dejavnosti. Prijave spreje-
ma urad ZSSDI v Trstu, ul.
sv. Franciska 20, tel.
635627 od 9. do 14. ure in
prof. M. Cac, tel. 214290.
Zbirališče bo ob 9. uri
pred vhodom v naselje Vi-
laggero del fanciullo, ul.
Conconello na Opcinah.

OBCINA ZGONIK raz-
pisuje javno selekcijo za
dodelitev poklicnega nalo-
ga za animatorja/ko polet-
nega centra, ki bo od 3. do
14. julija t.l. Rok za pred-
ložitev prosen j zapade 10.
junija 1995.

ZBOR J. GALLUS vabi
nove pevce in pevke za
novo sezono. Interesenti
naj telefonirajo na št.
765293 (S. Superina) ali
299632 (J. Ban) ob uri obe-
dov.

OSHO MEDITATION
CENTER na Opcinah - Ul.
Basovizza 29/13 - Trst or-
ganizira v mesecu juliju
sledede poldnevne medita-
cije od 8. do 13. ure: v ne-
deljo, 2. in 23. julija, v me-
secu juniju in juliju bodo
potekale večerne medita-
cije v četrtkih od 20.30 do
22. ure. Informacije na št.
040/327488, 213652 in
200916.

V GALERIJ TRZASKE
KNJIGARNE razstavlja do
16. t. m. svoje akvarele in
kolaze Giovanna Ericani.
Urnik ogleda: od torka do
sobote, 9-13, 15-19.

SLOVENSKA VINCEN-
CIJEVA KONFERENCA
obvešča, da bo odhod
otrok v kolonijo v Come-
glians 3. julija, povratek
pa 22. julija. Za podrob-
nejša navodila bomo klica-
li starše takoj ko nam bo-
do občine izročile skede
vpisanih otrok.

KONZORCIJ za zaščito
kontroliranega porekla vin
Kras vabi vinogradnike na
okroglo mizo na temo: Vi-
no in klet. Sodeloval bo
priznani enolog Natale Fa-
vretto. Srečanje, ki bo v
sklopu predstavitev vin
Enokras bo v Devinskem
gradu v nedeljo, 14. t. m.,
z začetkom ob 9. uri.

KRUT organizira polet-
ni center za odrasle na
plazi v Gradežu. Na plazi
so senčniki, za plazo goz-
dicek. Poskrbljeno bo za
kosilo in avobusni prevoz

od 24. do 28. julija ter od
31. julija do 4. avgusta.
Vpisovanje do 20. junija.
Informacije pri Krut-u v
Ul. Cicerone 8, tel. št.
360072 ali 3720062.

KRUT obvešča, da je
odhod prve skupine na
Losinj jutri, 10. t.m., ob 7.
uri iz Trga Oberdan
(dezelna palača) in ob 7.15
iz Bazovice (izpred poste).

MLADI vseh generacij!
Letos poleti boste lahko
protagonisti na Radiu Trst
A. Dovolj je, da sestavite
svojo lestvico desetih naj-
bolj priljubljenih pesmi (
navedite tudi kako pesem
za rezervo) in da nam zau-
pate kaj o sebi. vse pošljite
na naslov RAI, Radio Trst
A, Ul. F. Severo 7, Trst,
Italija s pripisom POLET-
NI MOZAIK. Če bo izbra-
na vasa lestvica, boste po-
vabljeni na Radio Trst A,
kjer boste v živo soobliko-
vali mladinsko oddajo
Spash parade, ki bo vsako
sredo od 28. junija do 13.
septembra od 15.45 do
16.45. Pohitite s prijavi-
mi! Kdor se prej prijavi
ima več možnosti, da je iz-
bran. Vazno! Ob prijavi
navedite svojo telefonsko
številko in vsaj dva datu-
ma, ko bi lahko pri oddaji
sodelovali. Prijave zbira-
mo do 8. julija.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVEN-
SKE SOLE - tajništvo Trst
obvešča zainteresirane
starše, da 10. t. m. zapade
rok z vpis v slovenske
občinske jasli v Ul. Vero-
nese 14. Vpisovanje poteka
z naslednjim unikom: po-
nedeljek od 15. do 17. ure
in četrtek od 9. do 11. ure
(tel. št. 309082 in 311789).
Vse informacije nudi urad
SSS, tel. št. 370301.

SINDIKAT SLOVEN-
SKE SOLE - tajništvo Trst
obvešča člane, da je v ura-
du na razpolago tekst
predloga delovne pogodbe
za vsedrjavno solstvo.

DEVINSKO - NA-
BREZINSKO ZUPANST-
VO obvešča starše, da bo
zaradi Ljudskih referendu-
mov, ki bodo prihodnjega
11. t. m., prekinjen pouk v
občinskih otroških vrtih s
slovenskim učnim jezikom
v Sempolaju in Mavhinjah,
od ponedeljka 12. do torka
13. t. m. Redni pouk se bo
ponovno začel v sredo, 14.
t. m.

IZLETI

SEKCIJA SPI-CGIL iz
Križa prireja v nedeljo, 18.
junija izlet v Neme z ogle-
dom jame v Villanovi. Vpi-
suje Mario Turel se jutri,
10. junija (tel. št. 220266,
220710).

MALI OGLASI

VPISOVANJA v poklic-
ne tečaje za
kozmetičarke/je,
frizerke/je in draguljarje.
Sposobni in interesenti naj
tel. na št. 040/368705.

PRODAM Hlavatjev ak-
varel. Tel. št. 413142.

PRODAM lancia delta
HF turbo, letnik '91, v do-
brem stanju, cena po dogo-
voru. Tel. od 13. do 14. ure
na št. 299012.

OSMICO imata odprto
Ondina in Mario Gruden v
Samatorci št. 17.

PRISPEVKI

V spomin na Marijo
Starč vd. Daneu daruje sin
Drago 100.000 lir za FC
Primorje.

Dr. Alojz Berce daruje
50.000 lir za vzdrževanje

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvo Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi urad
KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pri-
tičje) tel. 360072, s sledečim ur-
nikom: 9.00-12.00 in 14.00-17.00
od ponedeljka do petka.

spomenika padlim v NOB
na Opcinah.

V spomin na Rudija
Marc daruje Roza Lajtova
iz Bazovice 30.000 lir za
Bazovski dom.

V spomin na Josipa (Pe-
pi) Krizmančica in Bernar-
do Fonda daruje Darko Gr-
gič z družino 50.000 lir za
KD Slovan.



Sporočamo žalostno
novico, da je dne 4. t. m.
preminil nas dragi in ne-
pozabni mož, tata in nono

Franc Poropat

Zalujoci žena Nadja,
hci Milena z družino
in sin Boris

Devin, 9. junija. 1995

(Pogrebno podjetje F.Preschern)



Zapustila me je moja
draga mama

Milka Ban vd. Cijak

Pogreb bo v pone-
deljek, 12. t. m., ob 12.
uri iz mrtvašnice v Ul.
Costalunga v prosoško
cerkev.

Hci Neda,
brat Ivan z Lauro
in ostalo sorodstvo

Prosek, 9. junija. 1995

Teta Milka!
Vedno se bomo spo-
minjali tvoje miline

Jana, Marko, Stefi,
Ingrid, Tereza in Borut

Zalovanju se pri-
družujeta

Elda in Livijo

Draga Neda!
V tem težkem trenutku
sva ti ob strani

Nadja in Nevenka
z družinama

Upravitelji, odborniki,
uslužbenci in sodelavci
Narodne in študijske
knjižnice, Odseka za
zgodovino, Slovenske ljudske
knjižnice Damira Feigla

izrekajo iskreno sožalje
Nedi ob bridki izgubi dra-
ge mame

Ob izgubi drage sestre
izrekajo iskreno sožalje
gospodu Ivanu Banu in
družini

direkcija in uslužbenci
Centralspeda

Ob izgubi drage mame
izreka Nedi iskreno
sožalje

Trzaska knjigarna

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK, 9. junija
PRIMOZ

Sonce vzide ob 5.16 in
zatone ob 20.52 - Dolžina
dneva 15.36 - Luna vzide
ob 16.28 in zatone ob 2.32.

Jutri, SOBOTA, 10. junija
BOGO

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
19,6 stopinje, zračni tlak
1014 mb narašča, veter 9,4
km na uru severozahodnik,
vlaga 73-odstotna, nebo ja-
sno, morje rahlo razgibano,
temperatura morja 20,2 sto-
pinje.

ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: Martina
Bortolin, Matteo Totto,
Francesco Salich, Andrea
Bomarcic.

UMRLI SO: 66-letni Da-
rio Gentili, 85-letni Ales-
sandro Reppi, 83-letni Tu-
lio Leonori, 83-letni Stani-
slao Leoni, 59-letni Assildo
Trevisan, 82-letna Alma
Madon, 82-letna Smeralda
Grisoli, 97-letna Giuliana
Schattawek, 72-letna Giulia
Ban, 56-letni Bruno Mon-
da, 74-letni Pietro Colic-
chia, 66-letni Mario Giurge-
vich.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 5., do
NEDELJE, 11. junija 1995

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00
do 16.00

Zaradi skorajšnje obnovitve
razstavnih prostorov

OPREMA **Floris**

Nudi na vseh
razstavljenih artiklih

POPUST od 20 do 80%

POHITITE

Sentjakovski trg 1 (tel.
639749), Ul. Commerciale
21 (tel. 421121).

OPCINE, Trg Monte Re 3
(tel. 213718) - samo po te-
lefonu za najnujnejše pri-
mere.

Lekarne odprte od 19.30
do 20.30

Sentjakovski trg 1, Ul.
Commerciale 21, Ul. Gin-
nastica 44.

OPCINE, Trg Monte Re 3
(tel. 213718) - samo po te-
lefonu za najnujnejše pri-
mere.

NOCNA SLUZBA

Lekarna odprta od 20.30
do 8.30

Ul. Ginnastica 44 (tel.
764943).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITA

Urad za informacije

KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE
deluje od ponedeljka do
petka od 8. do 13. ure. - tel.
573012.

Zdravstvena dežurna
sluzba

Nocna sluzba od 20. do
8. ure, tel. 118, predpraz-
nična od 14. do 20. ure in
praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.

Telefonska centrala

KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 18.30, 20.30,
22.30 »Pronti a morire«, r.
Sam Raimi, i. Sharon Sto-
ne.

EXCELSIOR - 18.35,
20.25, 22.15 »Un'avventura
terribilmente complicata«,
r. Mike Newell, i. Hugh
Grant.

EXCELSIOR AZZURRA
- 18.20, 20.10, 22.10 »Exo-
tica«, r. Atom Egoyan, pre-
povedan mladini pod 14.
letom.

AMBASCIATORI -
16.00, 18.00, 20.05, 22.10
»Stargate«, i. Kurt Russell.

NAZIONALE 1 - 16.15,
18.15, 20.15, 22.15 »Una
moglie per papà«, i. Whopi

Goldberg.

NAZIONALE 2 - 16.30,
18.20, 20.15, 22.15 »La no-
te della verità«, i. Jamie Lee
Curtis.

NAZIONALE 3 - 17.00,
19.30, 22.00 »Rob Roy«, i.
Liam Neeson, Jessica Lan-
ge.

NAZIONALE 4 - 16.15,
18.15, 20.15, 22.15 »Morti
di salute«, i. Anthony
Hopkins, Bridget Fonda,
Matthew Broderick.

MIGNON - 16.00 - 22.00
»Bella e vogliosa«, porn.,
prepovedan mladini pod
18. letom.

CAPITOL - 17.00, 18.40,
20.20, 22.10 »Léon«, r. Luc
Besson.

ALCIONE - 20.00, 22.00
»L'escar«, r. Bertrand Tra-
vner, i. Marie Gilain,
Olivier Sitruk.

LUMIERE - 20.20, 22.15
»L'amore molesto«, r. Ma-
rio Martone.

PIREDITVE

PROSVETNO DRUŠ-
TVO ZVEZDA prireja jutri,
10. t. m., ob 20. uri v Ljud-
skem domu v Podlonjerju
(Ul. Masaccio 24) »Parti-
zanski večer« v spomin na
50-letnico osvoboditve in
zmago nad nacifasizmom.
Pred nastopom TPPZ
Pinko Tomazič, pod vodst-
vom Oskarja Kjundra, bosta
Rada Cergolj in Jure Can-
ciani na kratko obrazložila
razloge te spominske mani-
festacije.

SK BRDINA priredi 9.,
10. in 11. t. m. na Opcinah
SMUČARSKI PRAZNIK.
Program: danes, 9. t. m. od-
prtje kioskov ob 16. uri, za-
baval vas bo ansambel
Happy day, jutri, 10. t. m.
odprtje kioskov ob 16. uri,
zabaval vas bo ansambel
Happy day ter v nedeljo,
11. t. m., odprtje kioskov
ob 16. uri, program: klepe-
tulje Tonca in Vanka, ob
20.30 carodej Mister Mart,
od 20. ure dalje vas bo za-
baval ansambel Happy day.
Vabljeni!

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 28. MAJA DO 23. SEPTEMBRA 1995

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
4.02	(D)	Tržič (4.25), Portogruaro (5.11), Mestre (5.54), Benetke (6.04)
5.37	(D)	Tržič (6.01), Portogruaro (6.47), Mestre (7.36), Benetke (7.47)
6.04	(IR)	Tržič (6.27), Portogruaro (7.13), Mestre (8.04), Benetke (8.15)
6.13	(R)	Tržič (6.38), Portogruaro (7.34), Op.: ukinjeno ob praznikih
7.13	(E)	Tržič (7.36), Portogruaro (8.22), Mestre (9.07), Benetke (9.18)
7.50	(IC)	TERGESTE -Tržič (8.13), Portogruaro (8.55), Mestre (9.35), Benetke (9.46)
8.13	(IR)	Tržič (8.36), Portogruaro (9.22), Mestre (10.07), Benetke (10.20)
10.13	(IR)	Tržič (10.36), Portogruaro (11.22), Mestre (12.07), Benetke (12.20)
11.56	(IC)	Tržič (12.20), Portogruaro (13.01), Mestre (13.42), Rim Termini
12.13	(IR)	Tržič (12.36), Portogruaro (13.22), Mestre (14.07), Benetke (14.20)
13.10	(D)	Tržič (13.33), Portogruaro (14.19), Mestre (15.07), Benetke (15.17)
14.13	(IR)	Tržič (14.36), Portogruaro (15.22), Mestre (16.07), Benetke (16.20)
15.13	(D)	Tržič (15.36), Portogruaro (16.22), Mestre (17.06), Benetke (17.16)
15.50	(IC)	Tržič (16.13), Portogruaro (16.55), Mestre (17.35), Benetke (17.46)
16.13	(IR)	Tržič (16.36), Portogruaro (17.22), Mestre (18.07), Benetke (18.20)
17.13	(IC)	Tržič (17.36), Portogruaro (18.22), Mestre (19.07), Benetke (19.18)
17.27	(R)	Tržič (17.54), Portogruaro (18.52), Mestre (19.47), Benetke (19.58)
18.13	(IR)	Tržič (18.36), Portogruaro (19.22), Mestre (20.07), Benetke (20.20)
19.13	(E)	Tržič (19.36), Portogruaro (20.22), Mestre (21.04), Benetke (21.15)
20.25	(E)	Tržič (20.48), Portogruaro (21.31), Mestre (22.14), Zeneva
21.13	(IR)	Tržič (21.36), Portogruaro (22.22), Mestre (23.08), Benetke (23.21)
22.13	(E)	Tržič (22.36), Portogruaro (23.22), Mestre (0.04), Rim Termini

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
7.59	(E)	Mestre (6.04), Portogruaro (6.49), Tržič (7.36)
8.53	(E)	Mestre (7.07), Portogruaro (7.49), Tržič (8.30)
10.05	(E)	Benetke (8.00), Mestre (8.12), Portogruaro (8.55), Tržič (9.42)
10.42	(IR)	Benetke (8.35), Mestre (8.48), Portogruaro (9.33), Tržič (10.19)
11.42	(IC)	Benetke (9.35), Mestre (9.48), Portogruaro (10.33), Tržič (11.19)
13.42	(IR)	Benetke (11.35), Mestre (11.48), Portogruaro (12.33), Tržič (13.19)
14.12	(D)	Benetke (12.09), Mestre (12.19), Portogruaro (13.03), Tržič (13.49)
15.42	(IR)	Benetke (13.35), Mestre (13.48), Portogruaro (14.33), Tržič (15.19)
16.04	(IC)	Mestre (14.23), Portogruaro (15.02), Tržič (15.41)
16.25	(D)	Benetke (14.22), Mestre (14.32), Portogruaro (15.16), Tržič (16.02)
17.42	(IR)	Benetke (15.35), Mestre (15.48), Portogruaro (16.33), Tržič (17.19)
18.50	(D)	ukinjen od 31.7. do 27. 8.
18.57	(D)	Benetke (16.21), Mestre (16.32), Portogruaro (17.25), Tržič (18.23)
19.37	(IR)	Benetke (16.55), Mestre (17.06), Portogruaro (17.48), Tržič (18.34)
20.00	(IC)	Benetke (17.29), Mestre (17.39), Portogruaro (18.28), Tržič (19.14)
20.55	(R)	Benetke (18.02), Mestre (18.14), Portogruaro (18.54), Tržič (19.37)
21.42	(IR)	Benetke (18.22), Mestre (18.35), Portogruaro (19.34), Tržič (20.32)
22.00	(IC)	Benetke (19.35), Mestre (19.48), Portogruaro (20.33), Tržič (21.19)
22.00	(IC)	Benetke (20.02), Mestre (20.14), Portogruaro (20.54), Tržič (21.37)
23.42	(E)	Benetke (21.35), Mestre (21.48), Portogruaro (22.33), Tržič (23.19)
0.42	(IR)	Benetke (22.35), Mestre (22.48), Portogruaro (23.33), Tržič (0.19)
1.42	(IR)	Benetke (23.35), Mestre (23.48), Portogruaro (0.33), Tržič (1.19)
2.35	(D)	Benetke (0.20), Mestre (0.31), Portogruaro (1.26), Tržič (2.12)

Proga TRST-VIDEM

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
5.22	(R)	Tržič (5.46), Gorica (6.08), Videm (6.39) (ukinjen ob praznikih)
5.50	(R)	Tržič (6.18), Gorica (6.44), Videm (7.20)
6.23	(D)	Tržič (6.47), Gorica (7.10), Videm (7.37) (ukinjen od 31.7. do 27.8.)
6.48	(R)	Tržič (7.16), Gorica (7.40), Videm (8.12) (ukinjen od 31.7. do 27.8.)
7.19	(IR)	Tržič (7.43), Gorica (8.03), Videm (8.27)
8.19	(R)	Tržič (8.47), Gorica (9.12), Videm (9.47)
9.19	(IR)	Tržič (9.43), Gorica (10.03), Videm (10.27)
11.19	(R)	Tržič (11.43), Gorica (12.03), Videm (12.27)
11.40	(R)	Tržič (12.07), Gorica (12.29), Videm (13.03) (ukinjen od 31.7. do 27.8.)
12.19	(D)	Tržič (12.43), Gorica (13.06), Videm (13.33)
12.25	(R)	Tržič (12.53), Gorica (13.19), Videm (13.54) (ukinjen ob delavnikih)
13.19	(IR)	Tržič (13.43), Gorica (14.03), Videm (14.27)
13.27	(R)	Tržič (13.55), Gorica (14.20), Videm (14.55) (ukinjen ob praznikih)
14.19	(D)	Tržič (14.43), Gorica (15.06), Videm (15.33) (ukinjen ob praznikih)
14.34	(R)	Tržič (15.03), Gorica (15.26), Videm (15.58)
15.19	(IR)	Tržič (15.43), Gorica (16.03), Videm (16.27)
16.19	(D)	Tržič (16.45), Gorica (17.07), Videm (17.36) (ukinjen ob praznikih in od 31.7. do 27.8.)
16.56	(R)	Tržič (17.23), Gorica (17.47), Videm (18.20) (ukinjen ob praznikih in od 31.7. do 27.8.)
17.19	(IR)	Tržič (17.43), Gorica (18.03), Videm (18.27)
17.38	(R)	Tržič (18.07), Gorica (18.32), Videm (19.08)
17.51	(D)	Tržič (18.15), preko Cervinjana in Palmanove v Videm (18.54) (ukinjen od 31.7. do 27.8.)
18.19	(D)	Tržič (18.44), Gorica (19.06), Videm (19.35) (ukinjen ob praznikih)
18.39	(R)	Tržič (19.06), Gorica (19.28), Videm (20.01)
19.19	(IR)	Tržič (19.43), Gorica (20.03), Videm (20.27)
20.07	(R)	Tržič (20.34), Gorica (20.57), Videm (21.24)
21.19	(IR)	Tržič (21.43), Gorica (22.03), Videm (22.27)
23.05	(R)	Tržič (23.33), Gorica (23.58), Videm (0.33)

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
6.46	(R)	Videm (5.21), Gorica (5.54), Tržič (6.17) (ukinjen ob praznikih)
7.29	(R)	Videm (6.05), Gorica (6.38), Tržič (7.01), (ukinjen od 31.7. do 26.8.)
7.51	(D)	Videm (6.44), Gorica (7.08), Tržič (7.27)
8.33	(R)	Videm (7.00), Gorica (7.38), Tržič (8.02), (ukinjen ob praznikih)
8.40	(D)	Videm (7.36) preko Palmanove in Cervinjana v Tržič (8.16), (ukinjen ob praznikih)
9.14	(R)	Videm (7.52), Gorica (8.27), Tržič (8.48), (ukinjen ob praznikih)
9.56	(IR)	Videm (8.49), Gorica (9.13), Tržič (9.32)
10.52	(R)	Videm (9.36), Gorica (10.00), Tržič (10.24)
12.33	(IR)	Videm (11.26), Gorica (11.50), Tržič (12.09)
14.04	(R)	Videm (12.36), Gorica (13.12), Tržič (13.35)
14.33	(IR)	Videm (13.26), Gorica (13.50), Tržič (14.09)
15.18	(R)	Videm (13.50), Gorica (14.26), Tržič (14.49), (ukinjen ob praznikih)
15.53	(R)	Videm (14.30), Gorica (15.04), Tržič (15.25)
16.33	(IR)	Videm (15.26), Gorica (15.50), Tržič (16.09)
18.18	(R)	Videm (16.50), Gorica (17.26), Tržič (17.49), (ukinjen ob delavnikih)
18.26	(R)	Videm (17.04), Gorica (17.37), Tržič (17.58), (ukinjen ob praznikih)
18.33	(IR)	Videm (17.26), Gorica (17.50), Tržič (18.09)
19.20	(R)	Videm (17.52), Gorica (18.28), Tržič (18.51), (ukinjen ob praznikih)
19.44	(D)	Videm (18.31), Gorica (18.58), Tržič (19.20)
20.22	(D)	Videm (18.59), Gorica (19.33), Tržič (19.55), (ukinjen ob praznikih)
20.33	(IR)	Videm (19.26), Gorica (19.50), Tržič (20.09)
21.15	(R)	Videm (19.53), Gorica (20.26), Tržič (20.47)
22.33	(IR)	Videm (21.26), Gorica (21.50), Tržič (22.09)
0.52	(IR)	Videm (23.26), Gorica (0.02), Tržič (0.25)

Proga TRST-OPČINE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
9.13	(E)	SIMPLON EXPRESS (spalni vagoni in ležalniki) - Opčine (10.05), Sežana (10.34), Ljubljana (12.35), Zagreb (14.52)
12.02	(IC)	DRAVA - Opčine (12.49), Sežana (13.13), Ljubljana (14.55), Budimpešta (22.42)
17.57	(IC)	KRAS - Opčine (18.40), Sežana (19.03), Ljubljana (20.45), Zagreb (22.58)
0.02	(E)	VENEZIA EXPRESS (spalni vagoni in ležalniki) - Opčine (0.50), Sežana (1.19), Ljubljana (3.15), Zagreb (5.32), Budimpešta (11.58)

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
6.52	(E)	VENEZIA EXPRESS (spalni vagoni in ležalniki) - Budimpešta (17.30), Zagreb (0.20), Ljubljana (3.20), Sežana (5.31), Opčine (5.40)
10.58	(IC)	KRAS - Zagreb (5.40), Ljubljana (8.05), Sežana (10.05), Opčine (10.14)
16.57	(IC)	DRAVA - Budimpešta (6.20), Ljubljana (14.10), Sežana (16.01), Opčine (16.10)
19.51	(E)	SIMPLON EXPRESS (spalni vagoni in ležalniki) - Zagreb (14.10), Ljubljana (16.45), Sežana (18.45), Opčine (18.54)

IC - Intercity E - ekspressni vlak IR - Meddeželni vlak D - Brzovlak R Deželni vlak

GLEDALIŠČE / KONEC SEZONE SSG

Prava napetost za »Samomor kitov«

Verčeva kriminalka dokaj upešno sklenila zadovoljivo gledališko sezono v Gorici



Prizor iz odrske kriminalke tržaškega ustvarjalca Sergija Verča (foto Studio Reportage)

V ponedeljek in torek sta bili v goriskem Kulturnem domu uprizoritvi se zadnje letošnje gledališke predstave v abonmaju Stalnega slovenskega gledališča iz Trsta. Gostoval je ansambel našega tržaškega gledališča s kriminalko Samomor kitov, prav tako tržaškega avtorja Sergeja Verča, v režiji Marija Ursica.

Priznati moramo, da je v dvorani vladala precejšnja tišina in napetost vse do zadnjega trenutka, tako kot se za vsako pravo kriminalko spodobi. Zgodba o družinskem srečanju na mrzlem norveškem severu, v deželi kitov, prepletena z nera-

zumljivimi umori ter ugibanji o kriminalcu, pritegne gledalca... in se le v zaključnem razpletu se klopčič razplete.

S to kriminalko domačega avtorja, ki je tudi popolna novost za slovenske odre, se je torej zaključila letošnja abonmajška sezona SSG v Gorici. Odigranih je bilo sedem predstav. Jesenska abonmajška kampanija je bila po odzivu gledalcev na ponudbo nadvse uspešna, obenem pa je tudi obisk posameznih predstav bil stalno zadovoljiv.

Vsekakor se prireditelji opravičujejo za nekatere spodrsrljaje tehnicne narave (prememitev datuma,

odpoved napovedane predstave), ki so se dogodili v tej sezoni. Tezinja prirediteljev bo, da se v prihodnji sezoni podobne nevsečnosti odpravijo in da se do potankosti točno po programu izvede načrtovan abonmajski spored SSG.

V prvih jesenskih mesecih, po zasluženih poletnih počitnicah tako ansambla SSG kot tudi zvestih gledaliskih gledalcev, bodo ponovno pričeli z abonmajsko kampanijo slovenskega teatra v Gorici. Prireditelji so prepričani, da bo odziv ponovno stevilen in da bo potrdil navezanost naših ljudi na gledališko umetnost.

KINO

GORICA
VITTORIA 17.00 »Il tiranno Banderas«. I. G. M. Volontè. Posebno predvajanje (vstop prost) v priredbi Odbora za DA na 3 referendumih o televizijah. Sodeluje režiser Franco Giraldi.
20.00-22.00 »Prima dell'alba«. Rez. R. Liklater. Igrata Ethan Hawke in Julie Delby. Ozvočenje Dolby stereo.
CORSO 18.00-20.00-22.00 »D'amore e d' ombrab«. I. Stefania Sandrelli in Antonio Banderas.
GRADEŽ
CRISTALLO 20.00-22.00 »La maschera«. 24.00 »Intervista col vampiro«.

PRIREDITVE

FOTOKLUB SKUPINA 75 vabi jutri, 10. junija, ob 21. uri v Kulturni dom v Sovodnjah na nagrajevanje in predvajanje dia pozitivov zmagovalcev 2. fotografskega ex tempore Fotogram Posočja.
OTROSKI PEVSKI ZBOR OTON ZUPANCIC vabi jutri ob 20. uri v kulturni dom Andreja Budala v Standrežu na zaključno prireditev v letošnji sezoni. Uprizorili bodo glasbeno igrico Mucin dom.

OBVESTILA

ZADNJE SREČANJE CIKLUKA bo v ponedeljek, 12. t.m., ob 15. uri v Kulturnem domu v Sovodnjah. Vabljeni starsi!
DRUŠTVO OTON ZUPANCIC IZ STANDREŽA vabi na ogled tekem turnirja v beach-volleyuna igrišču pri domu A. Budala v Standrežu.
DIJASKI DOM SIMONA GREGORČICA v Gorici je zaradi krjasega dopusta zaprt do 14. junija. V ponedeljek, 19. junija, bo v domu začelo delovati OTROSKO POLETNO SREDISCE (do 29. julija).
OBCINSKA KNJIŽNICA V DOBERDOBU bo do 12. junija poslovala od ponedeljka do četrta od 16. do 18. ure, ob petkih tudi od 10. do 12. ure. Od 12. junija do 18. julija bo knjižnica zaprta zaradi dopusta.
OBCINSKA KNJIŽNICA V SOVODNJAH posluje vsak ponedeljek, sredo in petek od 15. do 18. ure, v petek tudi od 10. do 12. ure.
OBCINSKA KNJIŽNICA V RONKAH je odprta od ponedeljka do petka od 15.30 do 18.30 in ob sredah tudi od 9.30 do 11.30. Knjižničarka slovenske sekcije je na razpolago v ponedeljek in sredo popoldne in v petek zjutraj.

RAZSTAVE

V GALERIJ KATOLISKE KNJIGARNE razstavlja Demetrij Čej. Ogled po umiku knjigarne do 17. junija.

IZLETI

VZPI-ANPI iz Dobroba obvesča izletnike na Poljsko (Auschwitz), da je treba do 20. junija poravnati akontacijo 250 mark in celotno vsoto do 30. julija v trgovini pri Mili.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
OBCINSKA 1, Ul. S. Michele, tel. 21074
DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. NICOLÒ, Ul. I Maggio 94, tel. 790338

POGREBI

Danes: 8.00, Ferruccio Terpin na glavnem pokopališču; 9.30, Stefano Rappacioli iz splosne bolnišnice v stolnico in na glavno pokopališče; 11.00, Rachele Pilolli, vd. Martellani iz splosne bolnišnice v cerkev Srca Jezusovega in na glavno pokopališče.



REFERENDUMI / DANES V GORICI REŽISER FRANCO GIRALDI

Proti vsiljivi reklami "spoti" za DA v kinu

Številni pozivi in priporočila volilcem, kako naj glasujejo

Volilna kampanija pred referendumom se prav v zadnjih dneh močno stopnjuje. Kopicijo se izjave, pozivi in srečanja, ki jih prireajo zagovorniki DA in NE na posameznih referendumi. Domiselno volilno srečanje so izbrali somisljeniki goriskega odbora za DA na treh televizijskih referendumi o zakonu Mammi (glasovnice št. 10, 11 in 12). Danes ob 17. uri prireajo v kinu Vittoria predvajanje filma "Il tiranno Banderas" z G. M. Volontajem (vstop bo brezplačen), pri čemer bodo film prekinjali s "spoti": ne zato, da bi reklamizirali kakšne sampon ali pralni prasek, pač pa za kratke utemeljitve razlogov za glasovanje z DA. Ob raznih kulturnih in predstavniških strank bo sodeloval tudi režiser Franco Giraldi, ki bo posebej poudaril stališče Vsestranskega združenja filmskih ustvarjalcev za DA. Za DA na referendumu o reklamnih prekinitvah filmov so se opredelili tudi Kinoatelje in druga filmska združenja. Srečanje se bo sklenilo s predvajanjem videa »Dosti televizij za vse in ne vse za enega«, ki vsebuje med drugim zabaven "blob" o Fininvestu in izjave znanih osebnosti (Chiambretti, Scola, Maselli, Curzi, Segni, Veltroni in drugi).

Z izjavo o referendumi se je

včeraj oglašil tudi senator Darko Bratina, ki sprico nevarnosti "overdoze" rereferendumov ironično ugotavlja, da »strupeni spoti enega samega razpečevalca« močno zastrupljajo ozračje v »Italiji, ki glede drogirane monopolu nima para v omikanih državah«. Zaradi tega monopolu je, prav nasprotno od tega kar trdi Fininvest, naša država močno zaostala v razvoju novih tehnologij (satelit, kabeljska tv, multimedialnost). Bratina se zato zaveza za DA na televizijskih referendumi, glede ostalih pa zagovarja odločen NE spremembi volilnega zakona o županah, ki da je je edini učinkovit, in ne tudi popolni sprostitev sindikalnih predstavnikov, saj bi to močno oslabilo sindikalno gibanje. Bratina bo ta stališča podrobneje obrazložil nocoj ob 20.30 v dvorani Coassini v gradiscu na zaključnem shodu DSL, sodeloval pa bo tudi na popoldanskem srečanju v kinu Vittoria.

Povsem nasprotna so seveda stališča Forza Italia, ki se zavzema za NE na televizijskih referendumi. Pri tem trdi, da skuša levica, ki naj po oceni FI gospodovala na državni televiziji RAI, odpraviti družbo Fininvest kot glavnega konkurenta na tržiscu. Za vse druge referendume FI predlaga DA razen dveh o trgov-

skih dovolilnicah in urnikih, pri čemer poziva za NE.

Sindikalne zveze CGIL, CISL in UIL ter zveza trgovcev si skušajo pomagati iz referendumske zagate: sindikati so na srečanju s predstavniki Ascom podprli dvakratni NE glede urnikov trgovin in dovolilnic, trgovci pa so pokazali razumevanje za NE sindikatov na referendumu o odtegljajih za članarine

Te dni se je sestala tudi slovenska komponenta DSL v Gorici in pozvala slovenske volilce naj se udeležijo glasovanja ter naj oddajo sedem DA in pet NE in sicer takole:

referendum st. 1 (rumena glasovnica) - sindikalno zastopstvo: NE;
st. 2 (svetlorumena glasovnica) - sindikati v podjetjih: DA;
st. 3 (siva glasovnica) - sindikati v podjetjih: DA;
st. 4 (rdeča glasovnica) - prisilno bivalisce: DA;

st. 5 (oranžna glasovnica) - privatizacija RAI-a: DA;

st. 6 (roza glasovnica) - trgovske licence: NE;

st. 7 (svetlozelena glasovnica) - odbitki za sindikat: NE;

st. 8 (temnomodra glasovnica) - večinski sistem v občinah: NE;

st. 9 (vijoličasta glasovnica) - urnik trgovin: NE;

st. 10 (temnozelenka glasovnica) - televizijske koncesije: DA;

st. 11 (rujava glasovnica) - prekinjanje filmov z reklamo: DA;

st. 12 (svetlomodra glasovnica) - zbiranje reklame za TV: DA.

Clani slovenske komponente DSL so se posebej zaustavili pri referendumi o televizijskem sistemu (st. 10, 11 in 12), pri katerem je se najbolj izrazil glas DA. Tu gre namreč, poudarjajo, za glas v korist demokracije in pluralizma. Glasovati DA pomeni glasovati za posteno televizijsko konkurenco, ki naj bi povečala število zaposlenih v tem nadvse pomembnem in vplivnem delovnem sektorju.

Na sliki (Fotostudio Reportage) zaradi kopice referendumov sta bila potrebna kar dva tovornjaka, da so na gorisko prefekturo včeraj pripeljali vse potrebne glasovnice

ŠTEVERJAN / ŠOLSKA PRIREDITEV

Učenci uprizorili igrico o Sneguljčici

Naslednji dan so imeli v gosteh učence OŠ Dobrovo, obisk pa jim bodo vrnil v ponedeljek



Tudi v soli Alojza Gradnika v Steverjanu so se učenci pod skrbnim vodstvom učiteljice poslovali od solskega leta z lepo solsko prireditvijo, ki je privabila v solske prostore res številne starše in drugo občinstvo. Poleg ravnateljice Mirke Braini so prisli tudi ravnatelj OS Dobrovo Peter Stres, župnik Anton Lazar, občinska odbornika Dominik Humar in Roman Di Battista ter predstavnik staršev Robert Klanjsček, ki se mu se posebej zahvaljujejo za sodelovanje med solskim letom.

Otroci so zelo doživeto podali igrico o Sneguljčici (na sliki - Fotostudio Reportage). Se posebej so izstopali mali igralci, ki so poosebljali Sneguljčico, kraljeviča in mačeho, sicer pa so se vsi marljivo in vestno živeli v svoje vloge.

Drugo prireditev so v steverjanski soli imeli v tork, ko so imeli v go-

steh učence sole Dobrovo, s katero so navezali plodne štike. Gostje so nastopili z glasbeno točko z orff instrumentarijem in uprizorili igrico Magnetni

deček. Steverjanski učenci jim bodo vrnil obisk v ponedeljek, ko bodo nastopili v Dobrovem s Sneguljčico.

NOVICE

V nedeljo v Št mavru srečanje planincev iz treh držav

V Št mavru bo v nedeljo, 11. t.m., vsakoletno srečanje planincev s Koroskega, Trsta, Gorice, Benecije in Jesenic. Prireditelj letošnjega srečanja je SPD Gorica v sodelovanju s KD Sabotin in rajonskim svetom za Pevmo, Oslavje in Št maver. Udeleženci srečanja se bodo dopoldne podali na Sabotin (odhod od 9. do 10. ure), ob 14. uri pa bo pri nekdanji osnovni soli v Št mavru priložnostni kulturni spored z družabnostjo.

Indijska meditacija in glasba

Mladinsko združenje Goriziagiovane je v sodelovanju z občinskim uradom za mlade pripravilo za poletne mesece številne prireditve. Eno od takih srečanj bo v Vecnamenskem socialnem centru v ul. Baiamonti 22 nocoj ob 20.30. Hinduistični menih Giorgio Kriegsch oz. Swami Nirwanananda bo popeljal občinstvo v svet meditacije in bo izvajal indijsko religiozno petje. S svojo nadarjenostjo za petje in glasbo je originalne skladbe priredil, da bi jih lahko približal okusu zahodnega človeka. Dva glasbenika ga bosta spremljala na kitari in bobnih.

Sporočila šolskega skrbništva

Goriško solsko skrbništvo sporoča, da bodo začasne lestvice za suplenice v otroških vrtcih in osnovnih solah predvidoma objavljene 30. junija; objavo so preložili zaradi ministrske uredbe o podaljšanju roka za predložitev prosenj. Znani so tudi datumi pisnih nalog natečaja za tajniško osebje, ki so objavljeni v uradnem listu- 4. serija o natecajih in izpitih z dne 30. maja 1995. Pisne naloge bodo v vseh pokrajinah 9. in 10. novembra 1995.

Nastop gojencev šole Lipizer

Glasbeno društvo Lipizer prireja danes ob 17.00 v Avditoriju Fogar na Verdijevem korzu 4 zaključni nastop gojencev srednjih in višjih razredov svoje glasbene sole. Nastopilo jih bo okoli sedemdeset, bodisi kot solisti raznih glasbenih instrumentov kot v komorni in zborovski zasedbi.

Lažje ranjen motorist iz Pevme

V trčenju med avtomobilom in motornim kolesom v blizini goriske avtobusne postaje v Ul. 9. avgusta se je včeraj dopoldne ob 11.30 lažje ponesrečil 17-letni Patrick nanut iz Pevme 61/B. Pospremili so ga v splošno bolnišnico, kjer so mu zdravniki ugotovili udarce in odrgnine po kolnih in levi roki. Okrevanje bo v nekaj dneh.

Padec s strehe v Krmínu

V nevrološkem oddelku splosne bolnišnice so včeraj popoldne sprejeli na zdravljenje 69-letnega Maria Tulissija iz Krmína, Ul. Friuli 71. Moz je nekaj delal na domači strehi, ko je izgubil ravnotežje in padel z višine 3-4 metrov. Po prvih izvidih je dobil pretres možganov z delno amnezijo, zlomov ali drugih težjih poškodb pa kot kaže ni dobil.

PODGORA / RAJONSKI SVET

Nov sedež za poštni urad

Maligoj predsednik že 20 let

Problem postnega urada v Podgori se uspešno rešuje. Nek zasebnik je namreč ponudil poštne uprave prostore, kamor naj bi preselili urad in tako preprečili nevarnost njegovega zaprtja. Vest, ki bo gotovo razveselila Podgorce, so dali na torkovi seji rajonskega sveta, ki jo je predsednik Edi Maligoj sklical prav na dan, ko je potekalo 20 let od njegove izvolitve za predsednika podgorškega rajona. Maligoj je edini se aktivni predsednik od prve garniture, ki je pred dvema desetletjema prevzela vodenje takrat za Gorico se povsem novih rajonskih predstavnikov. Jubilej so primerno obeležili, se pred tem pa so pozornost posvetili nekaterim delov-

nim zadevam. Govor je bil o tem, da bi s prostovoljnim sodelovanjem dveh krajanov na sedežu rajona uvedli nekajkrat tedensko službo za injekcije in za podporne lekcije dijakom. Govorili so tudi o pevski prireditvi, ki jo bodo z zborom Podgora priredili sredi julija ter o 20-letnici postavitve spomenika padlim, ki jo bodo proslavili septembra.

Seja, ki se je je udeležil tudi odbornik za javna dela inz. Roselli, se je sklenila z veselo družabnostjo, na kateri je predsednik Maligoj s pečenim pršutom in pristno domačo kapljico pogostil vse sodelavce, ki z njim delijo skrb za reševanje podgorskih problemov.

DOBERDOB / NOVA KNJIGA PROF. ŠAULIJA

»Dovolj je kompleksov, saj smo evropski narod«

Predstavitev je priredilo kulturno društvo Hrast

V ponedeljekje SKD Hrast v sodelovanju s Svetom slovenskih organizacij priredilo v Dobrodo predstavitev knjige prof. Jozka Saulija "Slovenija, podoba evropskega naroda". Za uvod je zapel mešani pevski zbor Hrast. Gosta je predstavil predsednik društva Claudio Peric nato pa je o knjigi spregovoril avtor sam.

Povedal je, da je v knjigi hotel zbrati nekaj informacij in zgodovinskih podatkov o Sloveniji in to predvsem za slovenske rojake, ki živijo v tujini in ki ne poznajo slovenskega jezika. Tekst je zato tudi v angleškem prevodu. Precej pozornosti je namenil tudi zunanji podobi knjige in v njej zbral mnogo slikovnega gradiva. Avtor je začutil potrebo po iz-

daji te knjige zaradi razširjenega občutka manjvrednosti, ki naj bi ga imel slovenski narod. Ta kompleks naj bi izhajal iz dejstva, da nas ni evropska zgodovina nikoli obravnavala na isti ravni kot druge večje narode. Pri tem ima po Saulijevem mnenju največ odgovornosti nemško zgodovinopisje, ki je v vseh teh stoletjih potvarjalo zgodovino in si celo samemu sebi prikrivalo, da ima v sebi slovenske korenine.

Nemski zgodovinarji seveda te hipoteze zanikajo, razlaga avtor, ker se bojijo, da bi le-te lahko zamajale temelje njihove državnosti in narodne zavesti. Zanimiva je tudi trditev, da smo Slovenci imeli svoje plemstvo in

da je torej nasprotno resnici prepričanje, čes da Slovenci nismo imeli svojega plemstva, zgrešeno. Zanimivo bi bilo poznati vire, ki to dokazujejo. Tako odkritje bi namreč pomenilo velik premik v slovenskem zgodovinopisju.

Za to večstoletno potvarjanje naše zgodovine so odgovorni tudi sodobni slovenski zgodovinarji in ne le tisti, ki so živeli in delali v obdobju socialistične Jugoslavije, marveč tudi tisti, ki so bili državljani bivše SHS v obdobju med dvema vojnama. Tudi slednji so poudarjali povezanost Slovencev z balkanskimi narodi namesto, da bi priznali, da smo bili Slovenci od vedno samo evropski narod.



PORDENON / PODKUPNINSKE AFERE

Sodnik tarča hudih napadov

*Tito je stopil na prste politikom
Solidarnostna resolucija SKP*

PORDENON - Sodnik Raffaele Tito iz Pordenona je v zadnjem času odkril marsikatero podkupinsko afero, v katero so bili vpleteni mnogi bivši deželni upravitelji in visoki funkcionarji krajevnih uprav ter javnih ustanov. Zaradi tega je bil tarča hudih napadov in pritiskov, ki so se v zadnjem času močno zaostri, saj so Tita nekateri politiki in mediji vzporejali z milanskimi sodniki, ki so istotako tarča ostro in neprikritih napadov nekaterih strank in tudi samega pravosodnega ministra Mancusa.

Deželni svetovalci Stranke komunistične prenove Monfalcon, Gobbijska in Antonaz so mnenja, da so napadi na pordenonskega tožilca popolnoma neo-

pravici ter da gre tudi za grožnje, ki imajo za cilj ustaviti pomembne preiskave o številnih podkupinskih skandalih. Zato je SKP včeraj predložila deželni svet poseben resolucijo, ki izraža podporo in solidarnost temu pogumnemu sodniku.

Deželni svet je resolucijo SKP uvrstil na dnevni red skupščinskega zasedanja. Pri tem pa je prišlo do polemik in do razkolov med strankami, ki podpirajo deželni odbor predsednice Guerrove. Podpisniki resolucije pozivajo sodnika Tita, naj brez oklevanja nadaljuje na poti odkrivanja skandalov, ki so zadnja desetletja spremljali, če že ne označevali, politično in upravno življenje v Furlaniji-Juljski krajini.

NOVICE

»Začudenje« zaradi izjav predsednice Guerre o deželni TV

TRST - Predsednik Deželnega komiteta za radiotelevizijske službe Giuseppe Mariuz je izrazil presečenost zaradi izjav, ki jih je predsednica Dezele Alessandra Guerra dala v deželnem svetu v odgovor na nekatera svetovalska vprašanja v zvezi s slovenskimi TV oddajami. Guerrova je namreč napovedala novo konvencijo med Raiem in državo, ki pa naj ne bi predvidevala tudi oddaj v furlanscini, pač pa le vključiti nekaterih oddaj deželnega programa v Raijeve programe.

Odkrili »orožarno« rdečih brigad

PORDENON - Po skoraj dveh letih preiskav so prisli na sled osebam, ki so priskrbele orožje rdečim brigadistom za napad na ameriško letalsko bazo v Avianu. Storiteli atentata so bili že obsojeni, včeraj pa so prijavi se dva moška iz Valdobbiadene, ki da sta atentatorjem priskrbeli orožje. To sta 48-letni Mario Stefani in 53-letni Romeo Zlli, ki sta bila prijavljena sodstvu zaradi nedovoljene posesti vojne orožja. Na njunem domu so preiskovalci našli več strelnega orožja in municije.

DRUŠTVO SLOVENSКИH ZDRAVNIKOV

Tokrat posebna pozornost psihoanalizi

Predavanje strokovnjakov Fonde in Jogana

TRST - Slovenski zdravniki se med sabo srečujejo že vrsto let, do svojega društva pa so prisli leta 1982, ko so na ustanovnem občnem zboru ustanovili Slovensko zdravniško društvo. Potreba po srečevanju in izmenjavi mnenj, izkušenj se je tako obogatila za strokovno-izobraževalno izpopolnjevanje, kajti na svojih srečanjih redno gostijo strokovna predavanja specialistov določene stroke. Zelo pogosto so to kolegi iz Slovenije, ki poskrbijo za izpopolnjevanje zdravnikov na splošno, kajti srečanja so namenjena vsem, ki se bavijo z zdravstvom, tržaskim in goriskim zdravnikom, tako splošne prakse kot specialistom, farmacistom in živinozdravnikom. Večina teh so že včlanjeni v društvo, ki šteje 110 članov, dobrodošli pa so seveda tudi »novopečeni« zdravniki. Letni izlet na ogled kakega medicinskega objekta v Sloveniji (obisk Kliničnega centra, ogled toplic, Rogaske, Strunjana, Radencev itd) pa je rezultat združitve strokovnega in družabnega momenta.

V več kot desetletnem delovanju pa so se pri društvu sele letos odločili, da posežejo po znanju dveh priznanih kolegov, psihiatrov in psihoanalistov Fonde in Jogana, ki se uvrščata v sam vrh italijanske psihoanalize in ki sta postala mentorja za sirjenje te filozofske psihiatrične vede tudi na Vzhod. Ali je tej zamudi botroval vsesplošni tihi spor med tistimi, ki zupajo vse samo zdravilom in tistimi, ki bi radi zdravili samo s psihoterapijo, ali pa je šlo za golo naključje, kakorkoli že,

predsednik društva Rafko Dolhar se je v uvodnih besedah petkovega srečanja zaobljubil, da bodo v prihodnje skušali napolniti vrzel in tej temi posvetili vsaj eno srečanje na leto. Predavatelja sta tako za uro in pol poskusala kolege (upoštevajoč njihove različne miselne modele) odkloniti od tradicionalne medicinske in jim ponuditi drugačno pojmovanje zdravja in bolezni. Prepričana sta namreč, da ostaja dejstvo, da ni antidepressivov, ki bi nekemu razrešila problem in ga dokončno odrešila depresije, do česar pa lahko morda pripelje psihoterapija, to so različni načini zdravljenja psiholoških motenj z odnosom terapevt-pacient, ne pa z farmakološkimi posegi. Ena izmed teh terapij je tudi psihoanaliza, za katero pa se odločijo samo nekateri pacienti, kajti gre za dolgotrajno delo, ki skuša postopoma prebresti in razbresti psiho pacienta v vsej nje-

ni celoti. Krajše psihoanalitične psihoterapije pa se omejujejo le na določene vzroke, ki stojijo za trenutnim problemom pacienta in mu tako osvetlijo vzroke njegovega psihičnega trpljenja. Pri obeh terapijah gre v bistvu za odstanjevanje hlorov, skal, vseh tistih zaprek, ki reki, to je psihičnemu življenju posameznika, onemogočajo miren in nemoten potek. Terapevt poskuša iz pacientovega pripovedovanja, sestavi pazel in torej po empiričnem postopku pacientu predočiti paleto vzrokov in elementov, ki se skrivajo za njegovim problemom. Terapevt ne vstavlja v pacienti ničesar, izogiba se nasvetov, sugestij in hipnoze, ker lahko te pripomorejo samo k trenutnemu boljsemu počutju, ne rešijo pa problema. Delo nasprotno temelji na sodelovanju med terapevtom in pacientom, pri tem pa je bistvenega pomena posameznikova sposobnost pogledati vase. (td)

»Stežice« o poitaljančevanju slovenskih priimkov

TRST - Nedeljska oddaja »Kam vodijo naše stežice« bo osredotočena na se aktualni problem v zamejstvu. Govor bo namreč o poitaljančevanju slovenskih priimkov, oziroma o vrnitvi slovenskih priimkov. Kaj je to pomenilo, za naše prednike, kaj pomeni izbrisanje istovetnosti? Kakšna je razlika med asimilacijo in potujčevanjem, zakaj so bili v veljavi različni zakoni na pr. za Slovence in Žide. Kako naše zamejske organizacije pomagajo, kaj je bilo do sedaj storjenega. Za to temo je Mario Sustersic, ki bo tudi tokrat vodil oddajo, povabil v studio odvetnika Bogdana Berdona, ki se zanima na pravni in praktični ravni o tem problemu, deželnega tajnika stranke Slovenske skupnosti kasnikarja Martina Breclja in odvetnika Andreja Berdona, občinskega svetovalca na tržaški občini.

Branka Kadunec pa je poskrbela za pogovor na terenu s starejšim Skedenjcem Vladimirom Sancinom, ki se spominja, kako je bilo v casih, ko niso smeli rabiti slovenskega jezika. Oddaja bo potekala v živo v nedeljo od 18. do 19. ure, ponovitev pa si lahko ogledate na TV Slovenija 1 v petek, 16.6.95 ob 14.05.

TRST / CGIL IN ZSS

Prvo srečanje sindikatov upokojujencev

TRST - V Trstu so se prvič srečali predstavniki sindikata upokojujencev CGIL in ZSS Slovenije, kjer se prve oblike organiziranosti sele oblikujejo. Delegacijo dezele je vodil generalni sekretar Bruno Paludetti, slovensko pa predsednik Ivan Kramar, ki je izrazil se posebej velik interes za sedanjo pokojninsko reformo, ki jo je pripravila Dinijeva vlada in ki je v preteklih dneh uspešno prestala preverjanje med delavci. Vsekakor sta obe strani ugotovili, da je v Evropi vsesplošen poizkus krnjenja že doseženih pokojninskih pravic in socialne varnosti zlasti starejših občanov. Medtem, ko se pri ekonomski uspešnosti države oziroma po optimalnih vzorcih in modelih, kot je nemški, pa se glede socialnih pravic isče najmanjši skupni imenovalec, ki naj zagotavlja resnično samo minimalno zaščito.

To na nek način velja tudi za Slovenijo, kjer vlada poizkusa omejevanja se posebej pravice upokojujencev. Sami sindikati pa ugotavljajo, da temu botruje zmanjševanje števila delavcev in upokojujencev. Leta 1989 je bilo v Sloveniji 850 zaposlenih in 350 upokojujencev, letos pa je zaposlenih le 650 tisoč, upokojujencev pa kar 450 tisoč. V naslednjih tednih si bosta organizaciji izmenjali informacije tudi glede zdravstvenega varstva, socialnega položaja in tudi možnih oblik organiziranosti, sindikat upokojujencev CGIL pa je povabil slovenske upokojujence, naj se vključijo v vsesplošni sindikat, ki vključuje kar 26 tovrstnih organizacij iz 15 držav. Poleg tega bosta sindikata skupaj pripravila program sodelovanja in izobraževanja, za katerega računata tudi na finančna sredstva iz programa PHARE.

OD JUTRI / VELA... DIAMO NOI

Na TV Koper-Capodistria spet oddaja o jadrnanju



TRST - Prva klapa letošnje druge serije oddaj o jadrnanju z naslovom Vela... diamo noi, ki jih bo od jutri dalje začela oddajati koprski televizija, je padla pretekli ponedeljek na sedežu TPK Sirena v Barkovljah. Inspektor Closet je prišel s svojim povečevalnim steklom, da bi poiskal državno prvakino Ariannò Bogatèz (inspektor namreč govori s francoskim naglasom), namesto nje pa je nasel... Daria Starca, znanega kontovelskega ljubitelja morja (in tudi Mlake, saj vsako leto ob pustnem pogrebu zaplavlja vanjo). Inspekcije inspektorja Closeta so novost v letošnji oddaji, za inspektorjevim povečevalnim steklom in pod njegovim rjavkastim dežnim plascem pa se ne skriva nihče drug, kot Andro Merku, eden od dveh moških voditeljev oddaje. Merku bo tudi letos poskrbel za razvedrilni, humoristični del oddaje, medtem

ko bodo tehnične zadeve spet cvrsto v rokah prekaljenega jadrca Bertija Brusa. Protiutez moskemu duu bo predstavljala Valentina Orzan, ki bo s svojo prisotnostjo gotovo popestrila oddajo (na sliki z Merkujem in Brusom). Prva oddaja bo stekla jutri ob 20.30, trajala pa bo celo uro, to je četr ure dlje od lanske serije oddaj. Letosnja novost predstavlja uvedba »morskega TV dnevnika« z novicami o najbolj pomembnih regatah in o drugih vesteh z morskega poprišča. Inspektor Closet bo strasil po pomorskih društvih tostran in ostran meje, tudi letos pa bodo lahko gledalci sodelovali v oddaji v kvicu z naslovom Round robin quiz. Oddaja, ki jo bodo ponavljali ob nedeljah, bo trajala vse do novembra. Tudi letos bo posvetila posebno pozornost največji regati v Sredozemlju, Barcolani: takrat bo oddaja vsakodnevna.

Zastopstvo manjšin v deželnem svetu avtonomne dežele Furlanije - Julijske krajine

Stališča strank in organizacij: SSK (1)

Včeraj smo končali objavo studije, ki jo je prof. Sergio Bartole pripravil po nalogu deželnega sveta Furlanije - Julijske krajine v zvezi z zajamčenim zastopstvom slovenske manjšine v deželnem svetu. Pristojna svetovalska komisija se je sestala s skupnim predstavništvom Slovencev v Italiji in prosila za stališča oziroma pripombe. Dve komponenti - Slovenska skupnost in Stranka komunistične prenove - sta svoji stališči že izročili, druge pa so jih napovedale za prihodnji sestanek. Danes začnemo z objavljanjem teh stališč.

Slovenska skupnost:

Pravica do politične zastopnosti in do soudeležbe v javnem življenju slovenske manjšine v Italiji

Pravica do politične zastopnosti in do soudeležbe v javnem življenju je ena izmed temeljnih pravic narodnostnih ali etničnih skupnosti. Da bi prikazali, kako jo te skupnosti same pojmujejo, se nam zdi koristno navesti odlomek iz enega novejših dokumentov, ki skušajo obravnavati problematiko varovanja narodnostnih ali etničnih manjšin na sistematičen in zaokrožen način, in sicer odlomek iz nacrta Dodatnega protokola k Evropski konvenciji o človekovih pravicah, ki ga je odobril 35. kongres Federalistične unije evropskih narodnostnih skupnosti v Gdan-

sku 12. maja 1994. Člen 12 tega dokumenta nosi naslov "Pravica do politične zastopnosti" in se takole glasi:

"1. Osebe, ki pripadajo etničnim skupnostim, imajo pravico do povsem enakopravne soudeležbe pri vodenju javnih zadev, se zlasti pri sprejemanju odločitev, ki zadevajo ozemlje, na katerem so naseljene, ali snovi, ki se jih tičejo.

2. Svoje pravice in interese lahko izvajajo oziroma zanje skrbijo bodisi osebno bodisi prek svobodno izbranih predstavnikov.

3. V primeru, če izvajajo svoje politične in civilne pravice prek lastnih političnih strank, volilna zakonodaja ne sme postavljati za slednje nesmiselnih omejitev, kot so polni količniki in drugi vstopni pragovi.

4. Če je število oseb, ki pripadajo etničnim skupnostim, prenizko za dosego enega mandata v zakonodajnih telesih, jim je kljub temu treba priznati pravico do vsaj enega mandata.

5. Razmejitve upravnih enot in volilnih okrožij je treba izpeljati na način, da bi etnične skupnosti ne bila prikrajšana za pravice, o katerih govori tale Protokol, ali da bi bilo njihovo izvajanje obcutno prejudicirano. V ta namen velja predvsem ustanoviti volilna okrožja etničnih skupnosti.

6. Osebe, ki pripadajo etničnim skupnostim, imajo pravico do soudeležbe pri izbiri osebja javnih upravnih in posvetovalnih teles sorazmerno z njihovim deležem v okviru ce-

lotnega prebivalstva. Če njihovo število ni zadostno za dosego polnega mandata, ga je treba zaokrožiti navzgor".

Podobno formulacijo vsebuje načrt za Evropsko karto etničnih skupnosti, ki sta ga pripravila evropska poslanca Franz Ludwig von Stauffenberg in Siegfert Alber, besedilo z dne 14. maja 1993, členi 17, 18, 19 in 20.

Toda pravico narodnostnih ali etničnih skupnosti do politične zastopnosti in do soudeležbe v javnem življenju poznajo tudi mnogi akti in norme mednarodnega značaja, ki so bili že odobreni oziroma ki so že v veljavi. Naj navedemo nekaj najpomembnejših primerov.

Okvirna konvencija za varovanje narodnostnih manjšin, ki jo je odobril ministrski odbor Sveta Evrope 10. novembra 1994, člen 15:

"Države podpisnice bodo poskrbele za zagotovitev nujnih pogojev, da bi se posamezni pripadniki narodnostnih manjšin lahko polno udeleževali kulturnega, družbenega in gospodarskega življenja države, kakor tudi da bi lahko bili polno soudeleženi pri javnih zadevah, se zlasti tistih, ki se jih neposredno tičejo." Pojasnimo naj, da v skladu z 2. odstavkom 3. člena iste Okvirne konvencije ne gre tu za soudeležbo posameznikov zgolj na osebni ravni, temveč za njihovo soudeležbo v svojstvu pripadnikov oz. predstavnikov narodnostnih manjšin.

(Se nadaljuje)

gospodarstvo in finance

ITALIJA / PREDSEDNIK CONFINDUSTRIE ABETE

»Pred oktobrom je treba ovrednotiti italijansko liro«

To bo uresničljivo le z družbenim mirom in z zaježitvijo inflacije

RIM - Predsednik Confindustrie Luigi Abete je prepričan, da se bo utrdilo obstoječo gospodarsko rast le z ovrednotenjem italijanske valute. Do oktobra naj bi bila marka blizja vredosti 1.000 kot 1.100 lir. To je Abete povedal na letni skupščini združenja prehranske industrije Federalimentare.

Luigi Abete pa se ni omejil le na te zahteve, ja-

sno je povedal, da obstaja upravičen strah, da bi politično-istitucionalna nestabilnost izničila triletno napore pri sanaciji gospodarstva. Strah je toliko bolj upravičen, ker se nahajamo v ugodem zunanjetrgovinskem položaju, ki lahko se pospeši utrditve gospodarstva. Italijanski liri pa se lahko zagotovi realno vrednost le z družbenim mirom in z obvezo

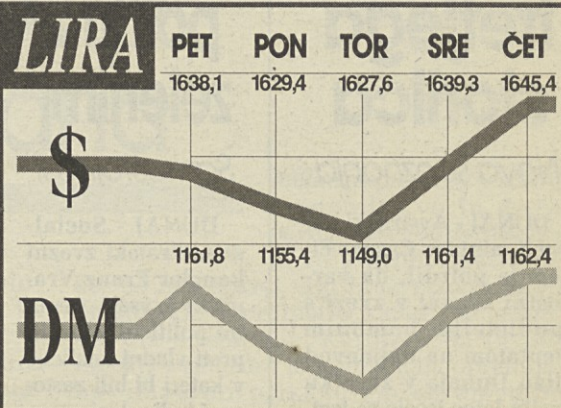
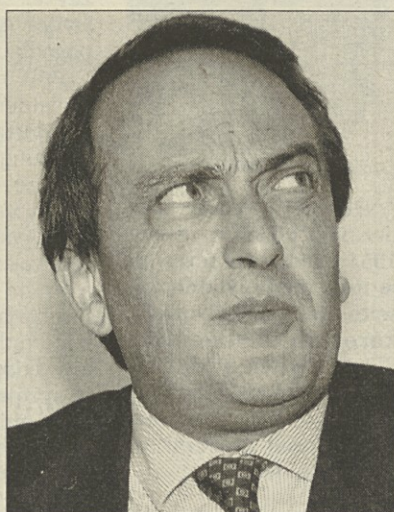
politikov, da bodo pospešili napore za prehod iz sedanjega prehodnega političnega obdobja. Če se to ne bo zgodilo v prihodnjih mesecih, bo pred koncem leta prislo do eksplozije celega niza problemov, ki lahko povzročijo nazadovanje italijanskega gospodarstva, ker jim nihče ne bo kos.

Po Abetejevem mnenju se morata torej vlada in

sindikat osredotočiti na vprašanje, kako zaježiti inflacijske napetosti, ker se inflacija sedaj lahko se kontrolira. Obenem morata vlada in sindikat odpraviti vse vzroke, ki se povzročajo razlike med Italijo in drugimi evropskimi državami. Navsezadnje »je inflacija skupen sovražnik vseh tistih, ki delajo«, tako da bi lahko vlada in sindikat nasla skupen jezik.

Predsednik Confindustrie je priznal, da pokojninska reforma ni najboljša, a parlament jo mora vseeno cimprej odobriti. Prav tako je po Abetejevem mnenju zelo pomembno, da se cimprej odobri gospodarski in finančni proračunski dokument. »Kar se bo zgodilo po oktobru, je problem od-

nosov med strankami, kar pa se bo zgodilo pred tem je v interesu vseh državljanov. Če bomo vse to storili, si bomo zagotovili močno gospodarstvo. V nasprotnem primeru se bomo povrnili k igri prizgane vžigalice, ki jo bodo podali tistemu, ki bo moral poskrbeti za neresene probleme,« je se poudaril predsednik Cofindustrie Luigi Abete. Kdo si bo pri tem opekli prste, pa ni povedal.



Slovenski novinarji na obisku pri SDGZ

TRST - Na povabilo Slovenskega deželnega gospodarskega združenja se bodo mudili danes na celodnevem obisku v Furlaniji - Julijski krajini specializirani novinarji iz Slovenije. Namen njihovega obiska je, da bi поблиže spoznali gospodarsko dejavnost in strukture slovenske manjšine v Italiji, zato si bodo ogledali nekaj najzanimivejših gospodarskih objektov in imeli vrsto srečanj s predstavniki našega gospodarskega življenja.

V vabilu, ki ga je Združenje poslalo slovenskim novinarjem in časopisom in kateremu je priložilo tudi informativno noto o organizaciji slovenskih podjetnikov v Furlaniji-Julijski krajini, je zapisano, da bo obisk izrazito informativnega značaja in da organizatorji upajo, da bo lahko res spodbudna priložnost za neposredno medsebojno spoznanje, za posredovanje informacij in dokumentacije o manjšinskem gospodarstvu in da bo koristno za obe strani oziroma za ves slovenski prostor v zahtevni fazi njegovega odpiranja in povezovanja s siršo evropsko stvarnostjo.

Novinarje iz Slovenije bodo organizatorji pričakali danes ob 9. uri na italijanski strani mejnega prehoda Fernetici, kjer jih bo čakal avtobus, ki jih bo odpeljal na obisk v eno od slovenskih bank, v obrtno cono Dolina, na sedež SDGZ v Trstu, nato pa v Benecijo in na Gorisko, kjer si bodo ogledali nekaj proizvodnih obratov in se potem pred večerom ustavili še v kmečko-gostinskih obratih v Brdih in na Krasu.

SLOVENIJA / USPEŠNA PRODAJA

Italijanska vozila gredo dobro v denar

Tudi v Sloveniji so Fiatova vozila med najbolj žazelenimi in nedvomno bi jih prodali se več, če bi imel uvoznik večje kontingente. Se do sredelanskega leta so bila vozila koncerna Fiat na četrtem oziroma tretjem mestu med na novo registriranimi vozili v tej državi, ki kaže izredno zanimanje za nakup novih vozil. Ze proti koncu lanskega leta so se Fiatova vozila povzpela na 2. mesto in to uveljavitev se bolj utrdila v letošnjem prvem četrtletju. V tem času je bilo Fiatove izdelave kar 13, 45 odstotka vseh prodanih vozil. Na prvem mestu ostajajo sicer Renaultova vozila, ki so pri registracijah udeležena z 21, 44 odstotka, vendar je treba upoštevati, da »igra« Renault na domačem terenu. V tovarni Revoz v Novem mestu proizvajajo namreč vozila tipov »R 5« in »clio«, izdelajo pa jih okrog 80 tisoč letno. Od tega jih v Sloveniji prodajo bolj malo, saj trg nima velikih kapacitet. Oba tipa vozil seveda izvažajo in vsa tovrstna vozila, ki jih prodajajo v Avstriji, na Bavarskem, v Italiji in celo v južni Franciji, prihajajo iz novomeske tovarne. Proizvodni standardi so seveda francoski.

V prvih starih mesecih letos so v Sloveniji registrirali 1.299 avtomobilov »renault 5« in 1.057 vozil »clio«. Družba Revoz pa je prodala se cel kup drugih vozil francoskega avtomobilskega velikan, ki so seveda prisla iz uvoza.

Za distribucijo Fiatovih vozil v Sloveniji skrbi podjetje Avto Makar iz Ljubljane. Gre za družbo z mednarodnim kapitalom, pretežno italijanskim, ki je razpredena v več državah. Vec kot 13-odstoten delež slovenskega trga je zanje seveda velik uspeh. Prodali pa bi se več avtomobilov, če ti ne bi bili kontingentirani, saj gredo Fiatova vozila trenutno zelo dobro v promet po vsej Evropi. Na dobavo je treba čakati več mesecev, kar velja tudi za Slovenijo, in tudi iz tega vz-

roka pride marsikateri slovenski kupec po avto v Italijo. Tukaj ga bo najbrž dobil prej, pa čeprav je povpraševanje po njih veliko tudi v Italiji, zelo verjetno pa ga bo kupil tudi ceneje, in to zaradi sedanjega razmerja med močnim tolarjem in sibo liro. Gre za takomenovani sivi uvoz, ki ga je v Sloveniji se za dobro tretjino, pa čeprav se je v primerjavi z letom prej obcutno zmanjšal.

Najbolj žazeleno italijansko vozilo v Sloveniji je fiat punto. V starih mesecih so registrirali kar 1.145 primerkov teh vozil in tako so ti avtomobili prisli na 2. mesto prodaje, tik za Renaultovo petico (1.299 primerkov). Januarja in februarja je bil fiat punto bil celo na 1. mestu.

Sicer pa se punto odlično prodaja v vsej Evropi, kjer ze ogroža primat Volkswagnovga golfa.

V primerjavi z drugimi državami srednje in vzhodne Evrope Slovenija na tem področju odločno prednjači. Predlanskim so tam na novo registrirali 60 tisoč vozil, lani nekaj pod 50 tisoč, v prvih starih mesecih letos pa ze 17.208 vozil. Slovenski vozniki park steje ze vec kot 700 tisoč vozil, prebivalstva pa je v Sloveniji za komaj dva milijona.

Med ostalimi državami srednjevzhodne Evrope prednjači Ceska, vendar je daleč za Slovenijo, ce stevilo novih avtomobilov primerjamo s stevilom prebivalstva. Tega je na Ceskem 10 milijonov, lani pa so na novo registrirali 90.640 vozil. Ko bi zeleli doseči raven Slovenije, bi jih morali 250 tisoč. Se slabše je na Slovaskem, kjer so s 5 milijoni prebivalcev lani registrirali le 11.655 vozil (v primerjavi z letom prej je prislo do kar 43, 5-odstotnega zmanjšanja). Na Poljskem so po stevilkah bolj uspešni, saj so lani registrirali 244.051 novih vozil, vendar imajo kar 38 milijonov prebivalcev. Ce bi se tam zgledovali po »slovenskih stevilkah«, bi bili morali registrirati kar 950 tisoč vozil. Povrhu so na Poljskem prodali največ malih fiatov tipa »500«, ki ga tam izdelujejo. Tudi v po zahodnih medijih toliko opevani tržno uspešni Madzarski, kjer je 11 milijonov prebivalcev, so lani prodali le 91.097 avtomobilov. So torej na ravni Ceske in daleč za Slovenijo, ki v tem oziru ostaja odločno na prvem mestu. Nakup avtomobila pa je znak dobrega standarda, kar je bilo na zahodu ze dokazano.

Marko Waltrichs

ADRIA
ADRIA AIRWAYS

SLOVENSKI LETALSKI PREVOZNIK

NOVOST V POLETNEM VOZNEM REDU

LJUBLJANA - PRAGA - LJUBLJANA
3-krat tedensko .Ponedeljek, sreda, petek

Informacije in rezervacije:

• ADRIA AIRWAYS, Ljubljana, Kuzmičeva 7
tel. 061/131-81-55

• prodaja vozovnic Ljubljana, Gosposvetska 6
tel. 061/313-312

• ADRIA AIRWAYS, Maribor, Cankarjeva 3
tel. 062/27-038, 26-155

• ADRIA AIRWAYS, Koper, Pristaniška 45
tel. 066/38-458, 38-512

NOV INSTRUMENT ZA VAŠE VARČEVANJE

CTZ

CERTIFICATI DEL TESORO ZERO-COUPON Z DVELETNO ZAPADLOSTJO

■ Zakladne vrednotnice CTZ se koristijo od 28. aprila 1995 in zapadejo 28. aprila 1997, datum ko bodo vrednotnice izplačane.

■ Nove zakladne vrednotnice so »Zero-coupon«, to pomeni, brez kuponov za izplačilo obresti. Ob podpisu varčevalci položijo, kakor pri BOT, nižjo vsoto kot je nominalna vrednost vrednotnice; ob zapadlosti, po dveh letih, prejmejo nominalno vrednost vrednotnice neto po davčnih odbitkih.

■ Vrednotnice so dodeljene z dražbo, ki je rezervirana bankam in drugim pooblaščenim operaterjem brez osnovne cene.

■ CTZ se lahko rezervirajo pri bančnih okencih do 13.30 dne 9. junija. Banca d'Italia ne sprejema rezervacij. Za rezervacije in podpise ni predvidena nikakršna provizija. Najmanjši znesek za rezervacijo znaša 5 milijonov lir.

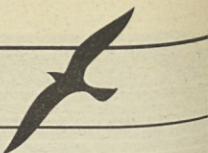
■ Cena, ki bo iznešena na dražbi in donos bosta objavljena v časopisju.

■ Vplačila vrednotnic, po ceni iznešeni na dražbi, je treba poravnati 15. junija.

■ Vrednotnice materialno ne krožijo; posojilo je izdano z enojnim globalnim potrdilom, ki ga ima v depotizu Banca d'Italia. Ob podpisu niso prikazane vrednosti zadolžnic; to omogoča varnejše kroženje vrednotnic brez omejitve prenosljivosti.

■ CTZ se uradno kotirajo.

■ Podrobnejše informacije nudi vaša banka.



ATENTAT

Policija išče še tretjega storilca

Nova spoznanja

DUNAJ - Avstrijski notranji minister Caspar Eichenem je potrdil, da varnostni organi v zvezi s spodletelim bombnim atentatom na daljnovid blizu Dunaja v začetku aprila letos isčejo še tretjo vpleteno osebo.

Pri policiji se je namreč javil taksist, ki je v noči, ko so izvedli atentat, pri katerem sta zaradi predčasne eksplozije razstreljiva izgubila življenje dva atentatorja, trojico atentatorjev peljal z Dunaja v Ebergassing, v kraj, kjer so kasneje z razstrelivom poskodovali daljnovid.

Ime tretjega osumljenca je znano, saj bil je prijatelj v atentatu ubitih anarhistov. Tudi on je po podatkih policije pristal na Dunaju. (I. L.)

KOALICIJA

Vranitzky proti paktu z zelenimi

Samostojnost

DUNAJ - Socialdemokratski zvezni kancler Franz Vranitzky je vsaj v trenutni politični situaciji proti vladni koaliciji, v kateri bi bili zastopani tudi zeleni.

Po seji ministrskega sveta je zvezni kancler Vranitzky na to vprašanje odgovoril, da bodo socialdemokrati tudi v prihodnosti poudarjali svojo samostojnost.

V zadnjem času so se znotraj avstrijske socialdemokratske stranke (SPÖ) pojavila mnenja, ki zagovarjajo tesnejše sodelovanje z zelenimi, po nekaterih naj bi zeleni stopili v koalicijo. (I. L.)

FISCHER / O AVSTRIJSKI DRŽAVNI POGODBI

Pogodba še velja

Ni razloga za njeno razveljavitev



DUNAJ - Avstrijska državna pogodba iz leta 1955 (med drugim vsebuje tudi mednarodno zaščito manjšinskih pravic koroskih in stajerskih Slovencev ter gradiscanskih Hrvatov) danes nima več tolikšnega pomena kot pred desetimi ali dvajsetimi leti.

To je izjavil predsednik avstrijskega državnega zbora Heinz Fischer (na sliki) med svojim obiskom na Finskem. Vendar pa, kot je dejal Fischer v govoru pred finskim parlamentom, nikakor ne bo zavzel za uradno razveljavitev Avstrijske državne pogodbe.

Prav tako je avstrijski socialdemokratski politik poudaril, da nihče nima vzroka govoriti o »prezivetvi nevtralnosti« ter se hkrati zavzemati za članstvo Avstrije v karksnemkoli vojskemu paktu. Vse prej pa bo po mnenju Fischerja potrebno, da se bodo tudi avstrijski politiki v sklopu Evropske unije spoprijeli s tehtnimi problemi današnjega časa, kot sta brezposelnost in varovanje okolja. (I. L.)

GRADIŠČANSKI HRVATI

Glavna težnja je ohranitev jezika in kulture

Seja narodnostnega sosveta

ZELEZNO - Ohranitev jezika in kulture gradiscanskih Hrvatov je osrednja težnja narodnostnega sosveta za hrvaško narodnostno skupnost pri Uradu zveznega kanclerja, je izjavil predsednik sosveta Martin Ivancić.

Na zadnji seji tega sosveta so s tem v zvezi obravnavali tudi nekaj odprtih vprašanj, med drugim postavitev dvojezičnih krajevnih napisov na jezikovno mešanem območju Gradiscanske, saj doslej na Gradiscanskem niso postavili niti ene dvojezične krajevne table.

Člani sosveta so na seji med drugim obravnavali tudi najnovejšo studijo o položaju gradiscanskih Hrvatov v

Avstriji, ki ugotavlja, da asimilacija na Gradiscanskem močno napreduje in da tudi starejša generacija v vedno manjši meri posreduje svojo materinsko otrokom.

Prav to dejstvo je hkrati zahtevna naloga za narodnostni svet, da hitro in učinkovito razvija koncept, kako ustaviti asimilacijo in ohraniti oziroma pospešiti razvoj jezika in kulture gradiscanskih Hrvatov v Avstriji, je poudaril Ivancić.

Na Gradiscanskem živi po oceni hrvaških organizacij približno 50.000 Hrvatov, čeprav je njihovo uradno število (po popisu leta 1991 blizu 18.000 oseb).

I. Lukan

DUNAJ-BRUSELJ

Vladna ofenziva za boljši ugled EU

DUNAJ - Izrazito negativno vzdušje avstrijskega prebivalstva do Evropske unije - točno leto dni po uspešnem referendumu bi po najnovejših anketah za pristoje k uniji glasovalo le se od 37 do 39 odstotkov volilcev - je vlado očitno prisililo v novo informacijsko ofenzivo o prednostih EU za Avstrijo. Kampanja za boljšo podobo EU pri Avstrijcih se bo začela jeseni letos.

Zvezni kancler Franz Vranitzky je ob prvi obletnici referenduma poudaril, da so rezultati pozitivni, pri tem pa se posebej izpostavil zmanjšanje števila brezposelnih, padec cen ter tudi dejstvo, da ima Avstrija v organih Evropske unije zdaj možnost aktivnega sodelovanja.

NOVICI

Bolgarski ambasador pri deželnem glavarju Zemattu

CELOVEC - Koroski deželni glavar je te dni sprejel bolgarskega ambasadorja na Dunaju Mihajla Srebreva. Kot poroča deželna tiskovna agencija, sta sogovornika obravnavala predvsem možnosti krepitve in izraditve gospodarskih in kulturnih odnosov med Korosko in Bolgarijo, pri čemer je Zematto še posebej izpostavil industrijski in kmetijski know-how, ki ga Koroska lahko ponuja bolgarskim gospodarstvom. Deželni glavar je svojem gostu nadalje obljubil, da bo podprl navezavo stikov med koroskimi in bolgarskimi podjetji.

Pastoralna komisija o aferi dunajskega nadškofa Groerja

SOLNOGRAD - V Solnogradu se je včeraj sestala pastoralna komisija, gremij, v katerem so zastopani tako duhovniki kot tudi laiki. Kot smo izvedeli, se je komisija lotila tudi zadeve dunajskega nadškofa Groerja, katerega je nekdanji gojenec semenišča Hollabrunn obdolžil spolne zlorabe. Seje komisije so se udeležili tudi predsedujoči avstrijske skofovske konference Weber, dunajski nadškof-koadjutor Schönborn in skof Krenn.

MADŽARSKA / JEZIK

Aristokratsko izražanje v pogojnikih je spet v modi

V obdobju po padcu komunizma se na Madžarskem niso pojavili le hamburgerji in bmw-ji. Po mnenju lingvistov demokracija negativno vpliva na jezik, za katerega večina meni, da je se do nedavno služil svojemu namenu - opisovanju crno-bele vizije komunizma.

Madžari so se radi postavljali s svojim jezikom, saj naj bi bil jedrat in neposreden. S sedanjim časom so lahko označeni tudi dogodki bližnje prihodnosti, trpnika praktično ni nihče uporabljal. Le redko je bilo slisati tudi pogojnike, saj se je z njimi izražala le burzoazija, in sicer kot znak uglajenosti. Zdaj se v pogojnikih radi izražajo predvsem politiki, čeprav se zdi večini Madžarov pogojnik dvoimen.

Dork Zygotian, novinar casnika Budapest Week, ki izhaja v angle-

skem jeziku, meni, da ljudi izražanje s pogojniki bega: »Na primer: če se bo vse dobro izteklo, lahko dobite denar nazaj, če pa ne, ne bodo krivi politiki.« Novinar Tibor Szendrei je dodal: »Pred letom 1990 je bila na razpolago ena sama možnost, opcij in alternativ politikov ni poznala ... S pogojniki so se le redki izražali.«

Na Madžarskem je jezik tesno povezan s politiko in Madžari so bili vedno ponosni nanj. Lingvistične novosti dobijo prostor na prvih straneh časopisov, kako cenjen je jezik, pa dokazujejo naslednji podatki: predsednik države Arpad Göncz je pesnik, dramatik Istvan Csúcs je na celu nacionalistov, pokojni József Antall, prvi demokratično izvoljeni premier, pa je bil knjižničar.

John Nadler,
The European

ŠTAJERSKA / ŠE DO 15. OKTOBRA V MURAUU

Deželna razstava v znamenju lesa

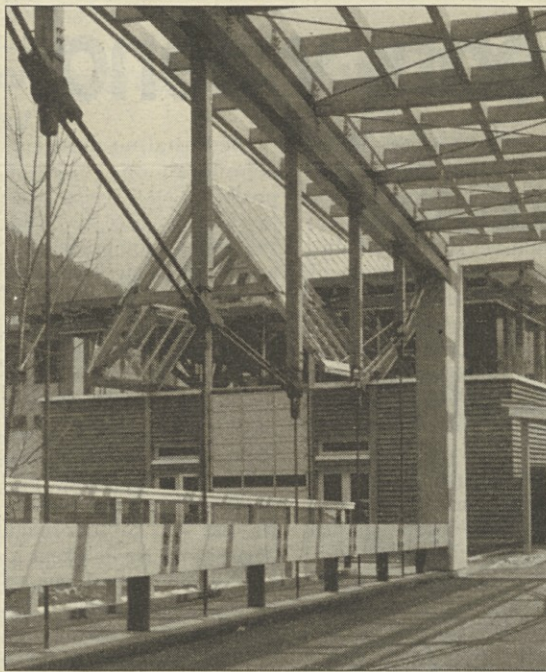
MURAU - »Cas lesa« je geslo letosnje deželne razstave zvezne dežele Štajerske v Murauu, kraju ob koroski meji in nedaleč od Hüttenberga, kjer je istočasno na ogled koroska deželna razstava 1995, ki je posvečena zgodovini in razvoju rudarstva.

Štajerci, ki nacrtujejo za leto 1998 prvo skupno »deželno« razstavo s Slovenijo v Radgoni, so pripravili zanimiv in obsežen prikaz vsega tistega, kar je povezano z lesom, njegovo raznolikost in lepoto, njegovo funkcionalnost v preteklosti in v

danasnjem sodobnem svetu.

Posebnost letosnje štajerske deželne razstave je, da se obiskovalec sprehaja po vsem zahodnoštajerskem mestecu, prečka mostove čez reko Muro in lahko občuduje okolico, ki sodi med najbolj gozdnete pokrajine v Avstriji.

Razstava je vsekakor vredna obiska, odprta pa bo še do 15. oktobra letos, vsak dan od 9. do 18. ure. Najkrajša pot za obiskovalce iz Slovenije in Italije je preko Celovca in po stari cesti na Dunaj. (I. L.)



MADŽARSKA / NOVI ZAKON O ZDRAVSTVENEM IN SOCIALNEM VARSTVU

Zavarovanja po načelu »od zibke do groba« je konec

BUDIMPESTA (Reuter) - Madžarski minister za zdravstvo György Szabo je včeraj napovedal uvedbo nekaterih sprememb na področju zdravstvenega varstva.

Zdaj veljavna zakonodaja s področja socialne in zdravstva izhaja se iz komunizma, ki je državljanom zagotavljal socialno varnost »od zibke do groba«. Madžari bodo morali zdaj plačevati za nekatere zdravniške usluge, z zbranimi sredstvi pa naj bi posodobili zdravstveni sistem, in ne le zapolnili državno blagajno, je poudaril minister.

»Ljudje se morajo zavedati, da je v sedanjih gospodarskih razmerah pac treba nekatere usluge plačati. Predvsem si prizadevamo posodobiti zdravstveni sistem, in ne le

pobirati denar od pacientov,« je na tiskovni konferenci izjavil Szabo. Komunisti, ki so bili na oblasti 40 let, so bili do zdravstva zelo radodarni, saj je bilo odprtih veliko bolnišnic, v njih pa zaposlenih veliko zdravnikov.

Vse usluge so bile in so se vedno brezplačne, izjema so bile le plastične operacije in nujne pomoči zastrupljenim. Kmalu bodo morali Madžari plačevati bivanje v nekaterih okrevalskih, kjer pacienti niso deležni aktivnih terapij, ampak so bolj na oddihu.

Manj bolnikov bo tudi ostalo v bolnišnicah, zato naj bi se znižalo tudi število bolniških postelj, zaposlenih bo manj zdravnikov, tisti, ki se bodo dalj časa zdravili v bolnišnici, pa bodo morali usluge tudi plačati.



Madžari bodo morali plačevati bivanje v nekaterih zdraviliščih kot turisti in ne kot pacienti



Z G O D O V I N S K I A T L A S

Nazoren prikaz premikanja državnih meja na širšem območju Severnega Jadrana

Pri nastajanju vsake nove državne tvorbe stopa v ospredje vprašanje določanja njenih meja.

Ponekod postavljanje državnih meja olajšuje t.i. naravna meja dana od geomorfoloških značilnosti teritorija, druga pa, kjer te ni, je mejna črta največkrat rezultat meddržavnih pogajanj, mirovnih konferenc in podobno. Najbolj sporno pa ostaja tako v preteklosti kot danes zarisovanje državne meje na ozemlju, ki ga naseljuje več etnij, saj je v vsakem vecnarodnem okolju tudi najbolj trezno premisljena in določena meja vedno krivična. Krivična zato, ker določa pripadnost vecnarodnostnega teritorija tej ali oni državi. Gibljivost in nestanovitnost državnih meja v zgodovini sta, kot vemo, izraz političnih, vojaškostrategijskih, gospodarskih interesov, ti pa so le malokrat v sozvočju z željami prebivalstva, ki naseljuje obmejna območja. In ve se, da vsaka »nepravilna«
»zacrtna meja ustvarja v ljudeh nemalokrat željo po njenem spreminjanju in pohlep po »izgubljeni«
zemlji.

»Gibliva meja. Zgodovinski atlas Severnega Jadrana 1866-1992 (Avstrija, Hrvaška, Italija, Slovenija)«, je naslov hvalevrednega izdajateljskega podviga male trziske založbe »Edizioni della Laguna«
in Dezelnega instituta za zgodovino osvobodilnega gibanja FJK iz Trsta. Skupina enajstih trzaskih avtorjev, večinoma solnikov - med katerimi ne gre pozabiti pokojnega Pavla Strajna, ki je sodeloval

pri zasnovi projekta in kateremu je delo poklonjeno - si je zadala ambiciozen nacr: predstaviti tako soloobiskujoci mladini in njenim vzgojiteljem kot nestrokovnim bralcem nasploh zgodovinska dogajanja, ki so proizvedla državne meje na

obmejnih območjih, kjer danes teče slovenskoitalijanska, avstrijskoslovenska in slovenskohrvatska meja.

Avtorje je pri večletnem delu vodilo prepričanje, da je med soloobvezno mladino poznavanje preteklosti nasega ob-

mejnega prostora večkrat pomanjkljivo in da je osvajanje zgodovinskega znanja problematično,

ker se največkrat vrši brez vizualizacije prostorskih koordinat, v katerih se je zgodovina udeleževala. Kartografski pripomočki, s katerimi je publikacija opremljena, nazorno prikazujejo spremembe državnih meja v času med letom 1866 in letom 1992, zgodovinske razpredelnice in reprodukcije pomembnih dokumentov pa sintetično osvetljujejo politično ozadje določanja državnih mej.

Pricujoči zgodovinski atlas sestavlja 20 zemljevidov v merilu 1:750.000, med katerimi so se posebej zanimivi etnični zemljevidi. Avtorji so poskrbeli za reprodukcijo von Czoernigovega zemljevida iz leta 1855 in etničnih zemljevidov, ki sta jih izdala Roglič in Schiffrer ob pariski mirovni konferenci leta 1947. Omembe vreden pa je zlasti zemljevid zdajsne etnične strukture prebivalstva zahodne Slovenije in Istre, ki ga je izdelal Dragan Umek.

Didaktičen pristop, nazornost razlag in teznja po večplastnem branju zgodovinskih dogajanj, ki se hoče izogibati ideološkemu izkrivljanju v našem mestu vedno sporne tematike državnih meja, so nedvomno odlike tega dela. Ta publikacija se predvsem solnikom ponuja kot odličan pripomoček pri osvetljevanju polpretekle zgodovine nasih in tudi sosednjih krajev.

MARTA VERGINELLA



L A H K A G L A S B A

Poletje prinaša vrsto zanimivih koncertov v znamenju rocka

Poletna sezona evropskih festivalov rock glasbe se začne danes v Milanu, in sicer v parku Aquatica z mega koncertom Sonoria. Gre za dvodnevni niz koncertov, na katerih bodo nastopile znane tuje rock zvezde in številne mlade italijanske skupine. Tako danes kot jutri bodo koncerti od 13. do 23.30, poleg nastopov pa Sonoria vabi tudi s fotografskimi razstavami, sotori z multimedialnimi programi in seveda dobro organiziranim kampingom, kjer je poskrbljeno za pijaco, jedaco, kopanje in prvo pomoč. Festival Sonoria so priredili že lani, vendar so organizatorji, kljub solidnemu izboru nastopajočih, izgubili veliko denarja. Letos so festival skrajšali na dva dni in se osredotocili na čisti rock.

Danes bodo nastopile skupine Faith No More, Rollins Band, Paradise Lost, Biohazard, Paul Weller in Danzig. Bolj znana so seveda imena tistih, ki se bodo pojavili na odru Sonorie jutri: The Cranes, Pete Droge, Sheryl Crow, Terence Trent D'Arby, Jimmy Page in Robert Plant (na sliki) in, kot zadnji, The Cure.

Prireditelji pričakujejo letos veliko več obiskovalcev, tudi zaradi tega ker bo milanski nastop bivših Led Zeppelinov edin njihov koncert v Italiji. Poleg tujih izvajalcev bo letosnji festival Sonoria posvetil posebno

pozornost italijanskemu rocku. V sodelovanju z revijo Max in pobudo Max Generation bodo na drugem odru Sonorie nastopale domače skupine, in sicer Casino Royale, Flor, La Crus, Erz, Rudy Marra, Massimo volume, Negrita, Giancarlo Onorato



& U.L. ter Ritmo Tribale danes, Samuele Bersani, Fratelli di Soledad, Carlo Muratori, Sensaciu, Ustmanò, Mario Venuti, Yo Yo Mundi in C.S.I. pa jutri.

Sonoria je torej zelo dobra priložnost za dvodnevni izlet v znamenju rock glasbe. Proti koncu meseca oz. v prvih julijskih dneh bodo v Italiji tudi drugi, že tradicionalni festivali: konec junija bo v Veroni festival Verona Jazz, v sklopu katerega bo 26. ju-

nija v Areni koncertiral pianist Keith Jarrett, v Rovigu bo v istih dnevih potekal Delta Blue Festival, julija pa bo Pistola Blues, na katerem bodo letos menda nastopili številni mojstri te glasbene zvrsti, nekaj dni kasneje pa se bo na trgih umbrijskih mest začel Umbria Jazz.

Važen glasbeni dogodek se pripravlja tudi 7. in 8. julija v Milanu. Vasco Rossi je pobudnik koncerta za Sarajevo, na katerem naj bi nastopile vse glasbene skupine sarajevske mesta. Poleg Vasca in Sarajevčanov naj bi nastopili tudi Gianna Nannini in številne italijanske rock skupine, seznam nastopajočih pa se prav v teh dneh daljša.

Vecina mega rock koncertov pa bo tudi letos v Nemčiji. Nam najbližji bo na Münchenskem letališču Riem prvega in drugega julija. V bavarskem mestu bomo lahko poslušali Cheryl Crow, Joe Cockerja, Elton Johna, Rod Stewarta, Erosa Ramazotija, Danzige, Page & Planta in številne druge rock glasbenike.

Najbolj pričakovana turneja poletja se ne bo ustavila v Italiji. Rolling Stonesi so namreč odpovedali nastop, ki so ga bili najavili za 27. junija v Milanu. Vsem njihovim fansom priporočamo, da se preusmerijo v nam najbližje prizorišče, in sicer v avstrijski Zeltweg 1. avgusta.

Aleš Waltritsch

Clemencic Consort in svojstven pristop k baročni glasbi

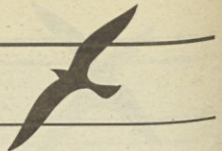
Niz glasbenih srečanj, ki jih prireja trziska občina z naslovom "Ecco mormorar l'onde", se uspešno nadaljuje: predzadnji koncert, ki se je kot običajno odvijal v občinskem gledališču v Trzicu, je predstavil skupino Clemencic Consort. Le-ta je svetovno znana komorna skupina, ki se ukvarja predvsem z izvedbo stare glasbe. Izvajalci uporabljajo avtentične instrumente ali njih kopije, s katerimi skusajo ponazoriti živo in barvito sliko renesančno-baročnega obdobja. Skupina, ki jo že vrsto let vodi René Clemencic, se - ob zivi koncertni dejavnosti - posebej posveča tudi izvedbi baročnih oper. Prav s temi deli je ansambel v zadnjih letih gostoval v Franciji, v Spaniji in drugod; obenem pa se je skupina udeležila raznih glasbenih festivalov, kot so npr. Israel-Festival v Jeruzalemu, Mittelfest v Cedadu, Alte-Musik-Festival in Resonanzen na Dunaju. Clemencic Consort pa je tudi posnel številne plošče, ki so prejele mednarodne nagrade in priznanja.

Dirigent skupine je od samega začetka René Clemencic, ki se ukvarja s skladateljevanjem, dirigiranjem ter obenem igra tudi kljunasto flavto. Clemencic je studiral filozofijo na pariski Sorboni, na College de France in na dunajski univerzi. Obenem pa je studiral tudi glasbo - in sicer kljunasto flavto, cembalo in glasbeno teorijo - na Dunaju, na Holandskem in v Berlinu. Leta 1957 pa je debitiral kot flavtist in dirigent lastne skupine.

Na trziskem koncertu se je komorna skupina predstavila v petclanski zasedbi: Marco Ambrosini z violo in Riccardo Delfino z ghiron-

do, to sta godalni glasbili, Michael Posch s kljunasto flavto ter Clemencic pri cembalu in Thomas Wimmer z basovsko violo da gamba. Komorni ansambel Clemencic Consort je predstavil spored z naslovom Suite in Sonate Antonia Vivaldija za pastoralne instrumente; kot izhaja že iz naslova so izvajalci na koncertnem odru uporabili tudi glasbila, ki izhajajo iz ljudske tradicije. René Clemencic pri cembalu in Thomas Wimmer z basovsko inacico viole da gamba sta sicer bila stalno prisotna na koncertnem odru, ker je bila njuna naloga ta, da igrata funkcijo bassa continua (tj. neke vrste spremljave, ki je tvorni element baročne glasbe); na stalni podlagi bassa continua pa so se izmenjevala melodična glasbila z deli Antonia Vivaldija. Skupina je udeležila izvedbo, v kateri so prišle do izraza izredna glasbena nadarjenost izvajalcev; tudi skupna zvočnost ansambla je bila zelo zlita. Posebni glasbeni intermezzo pa sta pripravila Wimmer in Ambrosini, ki sta nepricakovano izvedla krajši duet za dude. Tak pristop h glasbi, ki poudarja predvsem zabavni trenutek, je sicer označil tudi izbiro repertoarja. Vivaldi ni pisal svojih del za "pastoralne" instrumente, ampak je posvetil veliko pozornosti violini; Clemencic Consort pa je hote prezrl ta navodila in izbral svojo pot, v katerem gre mogoče raziskovanje predaleč v smer, ki verjetno ne odgovarja popolnoma baročni estetiki; se manj pa Vivaldijevemu opusu, ki se situira že proti koncu tega obdobja. Kljub temu je občinstvo nagradilo izvajalce z dolgotrajnim ploskanjem.

Luisa Antoni



VABILO NA RAZSTAVE

Novo doslej:

Nov projekt v Likovnem salonu Celje je razstava avstrijskega umetnika **Ericha Praschaka**, ki jo je ustanova organizirala z dunajsko galerijo Cult (do 30. junija, Trg celjskih knezov 9, prost vstop, od ponedeljka do petka med 10. in 13. ter med 14. in 18. uro, sobota med 10. in 13. uro, zloženka s tekstom Birgit Schwanen 100 SIT). Praschak, sicer eden ustanoviteljev galerije Cult, se predstavlja z instalacijo Prostor za pripoved; kot so zapisali v Likovnem salonu, v svojih zadnjih delih premišljuje o možnostih likovne umetnosti, zlasti slikarstva, pri čemer izhaja iz konteksta »poplave« slik, medialnih reprodukcij tehnik in iz tega izvirajoče spremembe cutnega zaznavanja. »Prevec informacij je isto kot nobena informacija.« V Galeriji Skuc v Ljubljani je likovna kritičarka Nadja Zgonik zasnovala razstavo Stiri barve neba, na kateri razstavljajo **Jože Slak Đoka, Bojan Biteznik Bocko, Ervin Potočnik in Liljana Z. Praprotnik** (do 30. junija, Stari trg 21, prost vstop, odprto vsak dan med 12. in 20. uro, kataloga ni). Vsak izmed sodelujočih avtorjev, ki jih kljub različnosti likovnih izhodišč družijo natančno izdelani idejni koncept, zastopa po eno stran neba. V Bežigradski galeriji v Ljubljani je na ogled izbor iz velike retrospektive (predvsem slikarskih) del **Rika Debenjaka**, ki so jo nedavno pripravile Obalne galerije Piran (do 26. junija, Dunajska 31, prost vstop, od ponedeljka do petka med 10. in 13. uro ter med 16. in 19. uro, sobota med 10. in 13. uro, katalog s tekstoma Andreja Medveda in Nelide Silic Nemec 3.000 SIT).

Projekta:

V teh dneh poteka v sklopu 8. Groharjevega tedna v Sorici na Gorenjskem (rojstni kraj Ivana Groharja) likovna kolonija ljubljanske Mestne sole za slikanje in risanje pod vodstvom **Mladena Jernejca in Darka Slavca**. Osrednjim prireditvam v okviru kolonije, ki bo sicer potekala do nedelje, bo jutrišnja otvoritev razstave v dvorani soriskega Zadrúžnega doma ob 19. uri. Danes bo stekel tudi II. Extempore Zajčja dobrava, tridnevni projekt z bienalnim konceptom. Sodelujejo: **Lojze Adamlje, Ivan Bogovčič, Jože Centa, Janez Kovacik, Marjan Skumavc, France Slana, Veljko Toman in Janez Osaben.** (V. U.)



Erich Praschak: Prostor za pripoved, 1991

NOVO NA ODRU

Pavel Polak: Sneguljčica

Lutkovna igrca za otroke po motivih pravljice bratov Grimm, režija **Pavel Polak**, vloge interpretirajo: igralko, Sneguljčico in maceho Karla Godić, igralca, slugo in palčka Danilo Trstenjak, igralca in princa Maksimiljan Dajcman, Lutkovno gledališče Maribor, premiera danes ob 19.30 uri.

Pavel Polak je češki gledališki režiser, diplomiral je na Lutkarski katedri Gledališke akademije v Pragi. Z Mariborskim lutkovnim gledališčem je že sodeloval, je tudi dobitnik večih mednarodnih nagrad. Svojo priredbo si je zamislil kot zgodbo z okvirjem, v kateri se igra plete med tremi igralci, ki hočejo vsi imeti vlogo pripovedovalca pravljice, iz pripovednega okvira pa vstopajo v pravljico lutke. Vrh doseže v boju med pripovedovalci o lazi in resnici, o videzu in dejanskem v življenju. Med lutke prinaša dejanski svet ljudi, njihov zaplet lahko reši v svetu lutk. Njegova poudarjenost se prenese na gledalce, kako pa ljudje delujemo v realnem življenju je žal daleč od pravljice. (K. Z.)



Prizor iz Sneguljčice Pavla Polaka

GLASBA / SLOVENSKI KONCERTNI MARATON

Nočna izmena skladateljev



LJUBLJANA - Predvčerajšnjim zvečer, istocasno v Mali in Veliki dvorani Slovenske filharmonije, se je odvijal veliki domaci glasbeni spektakel Noč slovenskih skladateljev. Tretje leto zapored so pri Društvo slovenskih skladateljev uspeli organizirati glasbeni dogodek, ki obsega osem ur glasbe. V času do pol druge ure včeraj zjutraj smo lahko slišali večino najnovejših glasbenih del, ki so jih slovenski skladatelji ustvarili v zadnjih treh letih; to je namreč eden od pogojev za uvrstitev. »Seveda se v določenih in upravljenih primerih odločimo tudi za izjeme«, pojasnjuje tajnik DSS Maks Strmcnik.

Pri projektu je sodelovalo več manjših komornih skupin, komorni orkester ProArte, orkester Slovenske filharmonije in Big Bend. Skladatelji E. Spruk, L. Krajncan, M. Lazar in J. Gregorc so predstavili slovensko jazz ustvarjalno sceno, skupina treh (B. Jez Brezavšek, B. Turel in M. Sijanec) pa je predstavila iskanje lastne glasbene govornice s pomočjo elektro-akustičnih naprav. Pri simfonični glasbi smo imeli priložnost

slisati štiri različna dela, med njimi dve noviteti (orkester SF je izvedel delo V. Avseca, Koncert za fagot in orkester P. Sivica, Rojstva D. Močnika in Uverturo L. Lebica), pred izvedbo koncerta za fagot pa smo se z minuto molka spomnili na pred kratkim tragično preminulega Pavla Sivica. Skladbe, pisane za večje komorne skupine, so bile dela U. Rojka, S. Vremsaka, M. Gabrijelcica in T. Sveteta, manjše komorne skupine pa so izvajale glasbo večine sodelujočih skladateljev (L. Vrhunc, Z. Balatta, I. Stuhec, A. Misson, P. Ramovs, M. Strmcnik, U. Krek, L. Rancigaj, J. Jez, M. Mihevc, U. Pompe, R. Golob, A. Kumar, I. Petric, N. First, B. Kantušer). Pri skupinah za glas in klavir sta žal zaradi bolezni sopranistke izpadla dva niza skladb Lajovica in Vremsaka, bila pa so izvedena vokalno - instrumentalna dela P. Kopača, P. Mihelcica, M. Lipovska, S. Maurija in J. Goloba. Na letošnji Noči slovenskih skladateljev ni bila predstavljena zborovska glasba, po besedah tajnika DSS pa naj bi bila bolj zastopana prihodnje leto.

(M. Z.)

RAZNE UMETNOSTI / ŽUPANČIČEVE NAGRADE 1995

Hiša brez strehe, Perpetuum, Šepavi soneti in karizmatična odrska osebnost

LJUBLJANA - Nocoj bo v Mestnem gledališču Ljubljana ob 20. uri Mestna občina Ljubljana podelila kulturnikom in umetnikom Zupanciceve nagrade v letu 1995. Slavnostni nagradenci so igralka **Draga Potocnjak**, skladatelj **Janez Gregorc**, pesnik in publicist **Milan Dekleva** in igravec **Lojze Rozman**.

Draga Potocnjak prejme Zupancicevo nagrado v letu 1995 za sodelovanje v projektu Pregnanci. V delo z begunci se je Draga Potocnjak aktivno

vklicila že ob začetku vojne v bivši Jugoslaviji. Kot mentorica, soscenaristka, režiserka, organizatorica in sponzorica je postavila uspešno gledališko predstavo z naslovom Kuća bez krova. S predstavo si je gledališka skupina pregnancev, ki si je nadelala ime Nepopravljivi optimisti, utrla pot v okolje, v katerega niso prisli po lastni izbiri.

Janez Gregorc je prejel Zupancicevo nagrado za baletno suito Perpetuum. Simfonična suita, ki je nastala v sodelovanju s koreografom Vlastom Dedovičem, je eno redkih izvirnih del na tem področju, ki pomembno oblikuje povezavo med vidnim in skritim, med telesom in zvokom. Enakopravno vključuje vse glasbene smeri in zvrsti ter jih uspešno združuje v značilno avtorsko pisavo.

Milan Dekleva prejme Zupancicevo nagrado za svojo deveto pesniško

zbirko Šepavi soneti, ki sodi v sam vrh sodobne slovenske poezije. Odlika Deklevovega pisanja je nedvomno posrečeno spajanje dveh različnih ravni: visokega izročila pesniške tradicije s humorno - potujitvenimi vložki. Na svoj izvirni način je revitaliziral sonet, eno najbolj aristokratskih pesemskih oblik, in mu podaril se eno izrazno možnost vec.

Lojze Rozman prejme Zupancicevo nagrado kot posebno priznanje za zivljenjsko delo, saj sodi s svojo markantno osebnostjo med tiste malostevilne velike igralce, ki so svoj igralski slog neizbrisno vtisnili v zgodovino slovenskega gledališča in filma. Začel je kot igravec ljubljanske Drame in ji ostal do kraja zvest, v eksperimentalnih gledališčih pa je ustvaril nekaj silovitih vlog, prežetih s skoraj nevarno energijo. Nepozaben je tudi njegov filmski opus. Pet minut raja v Pretnarjevi režiji je nadaljeval s Klopčičevo Zgodbo, ki je ni, zažleste pa je v filmih pokojnega Franceta Stiglića: Balada o trobenti in oblaku, Tistega lepega dne, Ne joci Peter. (A. P.)

IZSLO JE

Sigmund Freud: Tri razprave o teoriji seksualnosti

Studia Humanitatis, prevod Mojca Dobnikar, spremna beseda Mladen Dolar, Znanstveni inštitut Filozofske fakultete, Ljubljana 1995, Mehka vezava, str. 128, 13,5 X 19,5 cm.

Pričujejoče delo je zaradi svojih radikalnih tez že od začetka zbujalo burne reakcije in ostra nasprotovanja. V njem je namreč Freud v najbolj teoretični obliki postavil tezo o otroški seksualnosti, ki pogojuje poznejše oblike seksualnega življenja. V prvem delu analizira odklone glede na spolni objekt, nato razlaga različne oblike perverzije pri nevrotskih in psihonevrotskih, temu pa sledi razprava o infantilni seksualnosti, ki doživi prvi razcvet od tretjega do petega leta, vendar je pri vseh ljudeh podvržena amneziji. Zadnji del je poglavje preobrazbe v puberteti, ko se infantilno seksualno življenje spremeni v normalno življenje najdenja objekta. In kot piše dr. Mladen Dolar v recenziji - je v tem kamen spotike tega revolucionarnega teksta; hkrati obravnava seksualne perverzije in deviacije brez sleherne doslej običajne moralne lekcije in jih postavlja kot ključ za razumevanje normalne seksualnosti - s tem pa tudi kot nekaj, kar to normalnost nenehno postavlja pod vprašaj. (A. P.)

Virginia Satir: Družina in naš čas

Cankarjeva založba, prevedel Mirko Ružič, Ljubljana 1995, mehka vezava, str. 310, 15 x 21 cm.

Virginia Satir je ena vodilnih strokovnjakinj na področju družinske terapije. Kot edina zenska med družinskimi terapevti in socialna delavka med zdravniki je imela med velikimi imeni družinske terapije vedno posebno mesto. Pričujoči družinski priročnik je prvič izšel v Ameriki že 1972. leta, med drugim je bil preveden tudi v japonski, hebrejski in kitajski jezik, v slovenščino pa je preveden v zadnji, razširjeni izdaji. Osrednji pojem knjige je usklajenost, avtorica namreč govori o usklajeni komunikaciji, o usklajenosti čustev in želja, o usklajenih odraslih posameznikih, v katere naj bi zrasli otroci. Neustrezni vzorci in modeli obnašanja, ki izhajajo iz vpetosti posameznika v družino, so spremenljivi. Izhodišče za kvaliteto življenje je pozitivna samopodoba, ki jo otroci skozi družinsko dinamiko zgradijo ali pa tudi ne. Priročnik je napisan v preprostem komunikativnem jeziku in vsebuje tudi vaje, s pomočjo katerih bi lahko spremenili morebitne neustrezne komunikacijske in mislenjske vzorce. (A. P.)

Nada Šabec: Half pa pu

The Language of Slovene Americans, Studia humanitatis - Apes, Skuc, Ljubljana 1995, mehka vezava, str. 312, 13,5 X 19,5 cm. Pričujejoča knjiga, napisana v angleškem jeziku, je rezultat stiri letnega zbiranja gradiva med ameriskimi Slovenci v Clevelandu in se nanaša na raziskavo slovenskega jezika izseljencev, v katerem prihaja do izmenične rabe dveh kodov - jezikov. Delo združuje teoretično in praktično metodo dela. Analiza 185 izpolnjenih vprašalnikov je pokazala na velike razlike med predvojnimi in povojnimi priseljenci, hkrati pa tudi na velike razlike med pripadniki posameznih generacij v okviru teh dveh skupin. Prvi večji val priseljencev na prehod iz 19. v 20. stol. praviloma ni obvladal ne knjižne slovenščine ne angleščine, medtem ko povojna generacija, ki se je solala že v ameriskem izobraževalnem sistemu, obvlada narečno slovenščino in knjižno angleščino in je najbolj dvojezična od vseh. V tretji generaciji predvojnih priseljencev pa so vsi informatorji navedli angleščino za svojo materinsko, kar kaže na to, da je slovenščina že izgubila svojo funkcionalno vrednost. (A. P.)

A. R. Radcliff-Brown: Struktura in funkcija v primitivni družbi

Studia Humanitatis, prevedel Borut Cajko, spremna beseda Bojan Baskar, Skuc, Znanstveni inštitut Filozofske fakultete, Ljubljana 1994, mehka vzava, str. 281, 13,5 x 19,5 cm.

Struktura in funkcija v primitivni družbi je zbornik člankov iz raznih antropoloških revij, publiciranih v letih 1924-1949 angleškega antropologa Radcliffa Browna, ki je znan po koncinem in kratkem pisanju. Med njimi je tudi nekaj najzamenitejših člankov - ujec v južni Afriki, Patrilinearno in matrilinearno naslestvo, Preučevanje sorodstvenih sistemov, O afrikanjskih odnosih, Tabu, Primitivno pravo, Religija in družba... ki na osnovi afriške in avstralske etnografije razkrivajo avtorjev naravoslovni raziskovalni pristop in prepričanje, da je socialna antropologija empirična induktivna znanost, ki na podlagi izčrpnih opazovanj opisuje, klasificira, generalizira naravne zakonitosti družbenih pojavov. Sicer pa je ta teorija po besedah Bojana Baskarja globoko zaznamovala antropologijo, zlasti britansko, Radcliffea - Brownov prispevek v njej pa je ključni člen v njeni evoluciji. (A. P.)

ZDA / JULIJA PRIČAKUJEJO V KNJIGARNAH PRAVI NAVAL

Ameriški moralizator avtor zgodovinsko-seksi romana

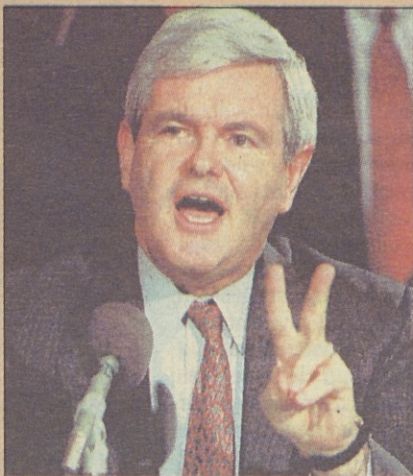
V zadnjem trenutku so najdrznejše prizore rahlo omilili

NEW YORK - Zgodovinski roman Newta Gingricha bodo objavili z nekaterimi rahlimi (a ključnimi) spremembami najbolj seksi odlomkov. Vsi se vprašujejo, kdo je avtor teh sprememb. »Lahko bi bilo reči, da mi je tako ukazal sam Newt,« je skrivnostno izjavil založnik Jim Baen, ki pa je poudaril, da so bile avtorju spremembe tako vse, da jih je sklenil ohraniti tudi v dokončni verziji.

Cena romana »1945«, ki bo naprodaj julija, bo 24 dolarjev. Knjiga pripoveduje o pustolovčinah privlačne nacistične

vohunke Erike von Strasse, najzanimivejša poglavja, ki jih je založba Bean Books objavila že pred meseci, pa so vzbudila veliko pozornosti predvsem zaradi drzne vsebine. (Erika je namreč krasna in eksotična ljubimka šefa kabineta Bele hiše in je opisana kot »seksi mucka«.)

Zanimivo je, da je Gingrich zmagal na volitvah kot ameriški moralizator, kljub temu se mu do zadnjega ni zdelo potrebno spremeniti vsebine romana, ki ga je napisal skupaj z Williamom Forstchenom (cigar ime je na platnici romana sicer skoraj neopazno.)



Krvav napad na vlak v Natalu

DURBAN - Ena oseba je izgubila življenje in druge štiri so bile ranjene, ko je včeraj sest zakrinskih neznancev s polavtomatskimi puškami odprlo ogenj na potnike nekega delavskega vlaka pri črnem satelitskem mestu Umlazi, severno od južnoafriškega pristanišča Durban. Obračun bi bil še hujski, če ne bi ljudje poskakali z vlaka in se resili pred dežjem in sevinčenk. Do napada je prišlo dan po sklepu vlade, ki je ustanovila delovni odbor za prekinitev medplemenskih sporov v Natalu.

Sreča v nesreči



Po prometni nesreči se je šolski avtobus v michiganskem Columbiavilleu nekajkrat zakotalil po bregu, trideset otrok pa je zadobilo le lažje praske. (Telefoto AP)

Sahalinski potres je do sedaj terjal 2159 življenj

MOSKVA - Rusili potres, ki je v noči na 28. maj z zemljo zravnil sahalinski Neftegorsk, je po zadnjih podatkih terjal 2.159 življenj. Resevalci so namreč v zadnjih 24 urah izpod ruševin odkopali se 383 trupel. Zadnjega preživelega so izpod ruševin resili v petek, od tedaj pa prihajajo na dan le trupla. Pred tem so izpod ruševin resili 406 oseb. Brzkone jih bi resili še več, če bi specializirane ekipe pravčasno prispele na prizadeto območje. Do potresa je v Neftegorsku živelo približno 3.500 ljudi, tako da se vedno pogrešajo kakih 150 oseb. Resevalci so prepričani, da pod ruševinami ni več preživelih, odkopavanje pa se bo vseeno nadaljevalo še nekaj dni.

Ruska agencija Itar-Tass je včeraj sporočila, da so 1.192 preživelim izplačali 3 milijarde rubljev pomoči. Moskva se na tak način trudi, da bi ublažila polemike zaradi zastojev pri nujenju pomoči, saj so nekateri ruski poslanci zahtevali celo kaznovanje vseh tistih, ki so zavrnili tujo pomoč. To se seveda ne bo zgodilo, saj je bil med prvimi prav predsednik Jelcin.

Medtem pa so tehniki na prizadetem območju popravili televizijske prenosnike, tako da je ponovno viden prvi televizijski program Ostankino.

NOVICE

Nova usmritev v Teksasu

HUNTSVILLE - Včeraj so z injekcijo strupa v Teksasu usmrtili 34-letnega Ronalda Allridgea, ki je bil skupaj s svojim bratom Jamesom obsojen na smrt zaradi dvojnega umora leta 1985. Oblasti niso sporočile, kdaj bodo usmrtili tudi Jamesa.

Ujeti še dva zračna pirata

MOSKVA - Ruska policija je včeraj pred zoro aretirala še dva zračna pirata, ki sta skupaj s tretjim pajdašem ugrabila civilni helikopter v Ulan-Udeju (Burjatska avtonomna republika). Prvi ugrabitelj se je predal že predvčerajšnjim pred vzletom z letališča v Ula-Udeju. Ostala dva pa sta posadki helikopterja ukazala, naj pristane na nekem nenaseljenem območju in nato zbežala v gozdove. Beg pa je bil kratkotrajen.

Ostala mu je le slika



Jennie Bain se je najprej ločila, nato pa je svoja otroka pozabila v parkiranem avtomobilu pred nekim motelom v McMinnilleu (Tennessee), kjer sta zaradi vročine umrla. Očetu Jamesu Duckerju je tako ostala le slika malega Duckerja v njegovem naročju. (Telefoto AP)

Diana na beneški Biennali

LONDON - Princesa Diana je včeraj prispela v Benetke, kjer bo danes obiskala beneško Biennalo. To je prvič po treh letih, da ločena žena britanskega prestolonaslednika obiske Italijo.

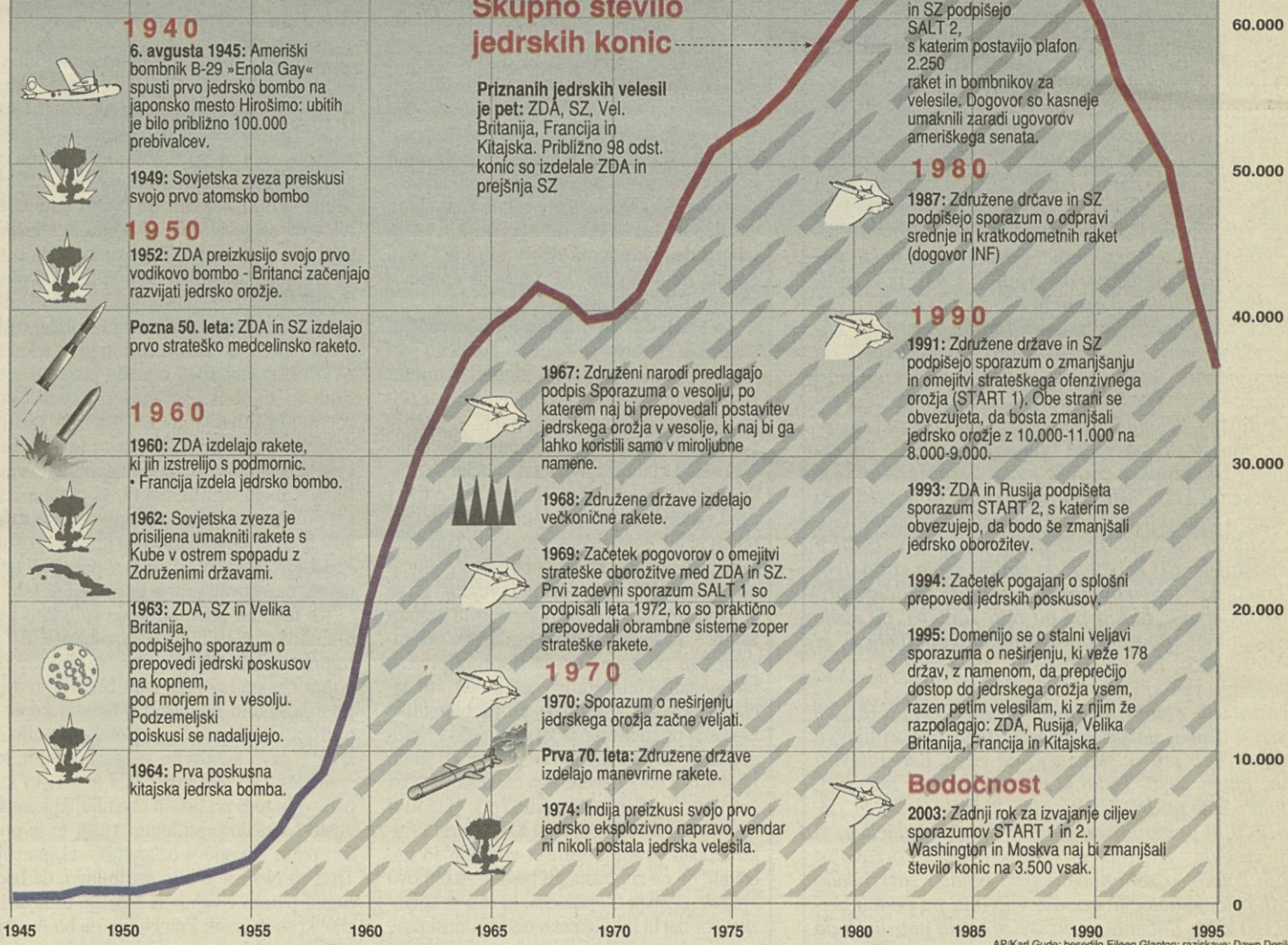
Ali je bil Lawrence gay ali ne?

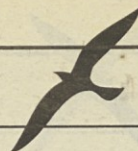
LONDON - V Londonu se je razvnela polemika o spolnih težnjah Lawrence Arabeskega. Polemiko je pričel sodnik Simon Brown, ki je te dni razsodil, da je po angleškem zakonu mogoče prepovedati homoseksualcem dostop v vojsko. Sodnik je sicer izjavil, da se nada, da bo parlament kmalu odpravil dotrajane »iracionalne predsodke« in podčrtal, da je danes absurdno nasprotovati prisotnosti gayev v vojski. Dejal je še: »Lawrence Arabeski danes ne bi bil dobrodošel v oboroženih silah.« Stavke je seveda odjeknil kot bomba in sprožil vrsto polemik. Biograf Jeremy Wilson je sodnika takoj napadel, češ da je govoril brez dokazov, biografa Philip Knightley in Colin Simpson pa sta izjavila, da je bil pustolovec predvsem sadomazohist. Kakorkoli že, so zaključili pri dnevniku Guardian, če bi Lawrence res bil homoseksualec, bi bil v družbi vojskovodij kot so bili Aleksander Veliki, Julij Cezar, Rihard Levjesrčni in mnogi drugi.

Spolna vzdržnost za športne ribiče

LONDON - Da trenerji vrhunskim športnikom svetujejo spolno vzdržnost pred pomembnimi tekmami, je povsem razumljivo. Nedvomno pa je presenetljivo, da sedaj ta prepoved velja tudi za 10-clansko britansko ekipo športnih ribičev. Njihov trener Dick Clegg jim je že prejšnji teden prepovedal, da bi jih na tekmi v Franciji spremljale žene in zarocenke. Ta prepoved seveda velja tudi za svetovno prvenstvo, ki bo avgusta na Finskem. Ribiči in njihove družice seveda niso zadovoljni s to pobudo.

JEDRSKA DOBA 50 let jedrskega orožja





Prvi veto Billa Clintona



NEW YORK - Bill Clinton je v sredo prvič uporabil veto in z njim unil kongresni zakon o zmanjšanju letosnjega, že sprejete proračuna, za 16, 4 milijarde dolarjev.

Republikanski politiki trdijo, da skušajo le čimprej uravnotežiti državni proračun, tako, kot so obljubili zaskrbljenemu ljudstvu. Zato naj bi v naslednjih sedmih letih drastično zmanjšali državno porabo. Ko pa so skušali sesekljati tudi letosnji proračun, so stopili na predsedniško mizo. Bill Clinton je pred novinarji podpisal svoje nasprotovanje krčenju denarja za izobraževanje, čistejše okolje, preprečevanje kriminala in pomoč revežem.

Kongresni voditelji so že priznali, da nimajo dvotretjinske večine s katero bi lahko preglašovali predsednikov veto, zato se bodo poskušili pogajati. Spor ob proračunu pa je le uvod k zakonom o zmanjšanju javnega dolga, ki bodo začeli pozimi prihajati na predsednikovo mizo. Clinton pa je se vedno pri vetu samo »bruc« v primerjavi s svojimi republikanskimi predhodniki; Bush je uporabil veto 44-krat, Reagan pa 78-krat. (B. K.)

ZDA / PROTITERORISTIČNA ZAKONODAJA

Biti kriminallec je postalo nevarno

Država, veliki brat ali nepravilni morilec?

NEW YORK - Falotv, ki jih bodo zalotili pri terorističnih dejanjih na ameriških tleh, je lahko strah, najbrž pa se že tresejo tudi povsem običajni ameriški morilci. Senat je namreč sprejel vrsto zakonov, ki bodo s pomočjo 1, 8 milijarde dolarjev zajeli v enoten postopek obtožence mednarodnega in domačega terorizma, olajšali prisluskovanje z javnih telefonov ter nadzorstvo nad eksplozivnimi materiali, močno povisali kazni in dovolili samo eno pritožbo na smrt obsojenih na zvezno sodišče.

Skupek zakonov je na prvi pogled samo se en poskus boja proti vse mogočim kriminalcem v državi, v kateri na sto tisoč prebivalcev ubijejo skoraj deset ljudi (na Japonskem manj kot enega). Z eksplozivima v newyorskem Svetovnem trgovinskem centru in stavbi zvezne uprave v Oklahoma Cityju je presunjena Amerika spoznala tudi terorizem bejrutskega ali severnoiranskega sloga. Toda protiteroristična zakonodaja, ki jo mora sprejeti se predstavniški dom in podpisati predsednik, je veliko več od preprostega boja proti kriminalcem. Odslikava najbolj boleče dileme med liberalizem in konservativizem razklatih ZDA. Zato je tudi senatna razprava potekala v znamenju obtoževanj o državi - velikem bratu in državi - nepravilnem morilcu, dogovor o obveznih prepoznavnih dodatkih v eksplozivnih materialih, dovoljenju za prisluskovanje telefonov, četudi se osumljenec seli z enega na drugega, in zmanjšanju pritožb

za revizijo smrtnih kazni pa velik uspeh nestranske politike. Ko je republikanski senator Hatch začel pisati protiteroristično zakonodajo, je bila naloga videti preprosta. Muho svojega peresa naj bi usmeril proti mrčmu Arabcem ali drugim tujcem, ki bi radi z avtomobilom, polnim razstreliva, zamajali se kakšen simbol ameriške gospodarske uspešnosti ali demokracije. Toda medtem je ameriški državljani McVeigh zapeljal podoben tovornjak pred zvezno zgradbo v Oklahoma Cityju in v slepem sovratstvu do ameriške države ubil 168 ljudi. Da, prav tiste države, ki naj bi veljala za simbol svobode, pravičnosti ter enakih možnosti za vse!

Ideologi liberalizma in konservativizma so se spopadli ob vprašanjih, ali lahko država se bolj nadzoruje, in seveda zaradi smrtnih kazni. Liberalci že desetletja nasprotujejo smrtni kazni, ki je lahko tako dokončno nepravilna. Toda jezna ameriška javnost čuti, da so

ji nasilnezi ukradli svobodo gibanja in spremenili pomanjkanje strahu v nevaren luksuz, zato tudi najbolj vztrajni zagovorniki svobosti življenja ne morejo zagovarjati deset, dvajsetletno čakanje obsojencev na smrt, seveda na državne stroške. Konservativna stran pa se države boji drugače. Vsaj dokler državni aparat nadzoruje demokratski predsednik, skušajo mnogi republikanci v imenu tradicionalnih ameriških svobod onemogočiti obračun z desnimi skrajneži. Razprave se bodo nedvomno se začele, ko se bodo čez nekaj dni preselile v predstavniški dom, svetišče nove konservativne revolucije. Bojevit del republikancev že zdaj odločno zagovarja pravico do oborožitve in nasprotovanja državnemu aparatu, pa čeprav je Timothy McVeigh prav v imenu te pravice udaril v Oklahoma Cityju. Namesto kongresnih zaslišanj o oboroženih polvojaskih skupinah, ki rastejo kot gobe po dežju predvsem v severozahodnih in osrednjih ameriških državah, bodo v parlamentu v začetku julija spet ugotavljali krivdo zveznih agentov, ki so pred dvema leti v teksaskem Wacu sprožili ponesrečen napad na eno od oboroženih verskih sekt.

Barbara Kramzar

BLIŽNJI VZHOD / TRINAJSTI OBISK WARRENA CHRISTOPHERJA



Neizmerni optimizem ameriškega zunanjega ministra glede sirsko-izraelskih odnosov

JERUZALEM - Ameriški državni sekretar Warren Christopher je včeraj pred začetkom svoje trinajste bliznezhodne turnee izjavil, da sta Izrael in Sirija pred svojimi najpomembnejšimi pogajanjimi v zadnjih starih letih. Potrdil je tudi, da se bo jutri v Kairu srečal z egiptovskim predsednikom Mubarakom in izraelskim premierom Rabinom.

»Prvič, odkar se je pred stirim leti začel madridski mirovni proces, obstaja možnost za plodno razpravo o varnostnih vprašanjih med Izraelom in Sirijo,« je dejal Christopher ob prihodu v Izrael. »Gre za težko pričakovani korak v pravo smer, ki bo omogočil začetek pogajanj med predstavniki obeh vojsk že pred koncem meseca,« je dodal.

Do zastoja v pogajanjih, ki sta jih Sirija in Izrael začela leta 1991 v Madridu, je prišlo zaradi umika zidovskih enot z Golana. Pogajalski strani sta se prejšnji mesec sporazumeli o ustanovitvi delegacije vojskih strokovnjakov, ki bodo konec tega meseca odpotovali v Washington, kjer bodo nadaljevali pogovore o varnostnih ukrepih na Golanu. Na ta način bodo učinkovito odložili kakršnokoli dokončno odločitev pri reševanju ključnega vprašanja: umika Christopher je dejal, da morata obe strani nujno po-

spesiti pogajanja, če želita doseči bistven napredek pred izraelskimi in ameriškimi predsedniškimi volitvami leta 1996. »Seveda bo ta proces zahteval veliko kreativnosti in prožnosti, in seveda je ta proces zelo tvegan, vendar pa Združene države vedno podpirajo tiste, ki so pripravljeni nase prevzeti tveganje,« je dodal. Napovedal je tudi rezultate kairskega srečanja: »Mislim, da bosta Egipt in Izrael odprla novo poglavje v medsebojnih odnosih in pripomogla k premiku mirovnega procesa z mrtve točke. Zidovsko-egiptovski odnosi so se pred kratkim močno skrhali, ker Izrael ni želel podpisati pogodbe o nesirjenju jedrskega orožja.

Christopher je pohvalil tudi »izboljšane razmere« v Gazi, kjer vodja Palestinske osvobodilne organizacije (PLO) Jaser Arafat uspešno miri islamske skrajneže. »Gre za novo okolje, v katerem lahko obe strani hitro dosežeta precejšen napredek,« je dejal. Predstavniki PLO in Izraela naj bi se srečali spet 1. julija, ko se bodo pogovarjali o palestinskih volitvah in umiku izraelskih vojakov z zasedenega Zahodnega brega. Christopher bo po Kairu odpotoval k Arafatu v Jericho, obiskal pa bo tudi Damask in Aman.

Carol Giacomo / Reuter, telefoto: AP

KOMENTAR

Priložnost za evrozadržanost je že zamujena

Države, ki so pred nekaj leti izhod iz sivga socializma videle edinole v vstopu v evropsko petnajsterico, zdaj ugotavljajo, da je vsakdanja politika daleč od obljub in sanj o evropski enakosti. Natančneje, države, ki niso poznale evrozadržanosti, zdaj spoznavajo evroskepticizem, se preden postanejo polnopravne članice EU. Vzhodno- in srednjeevropske države ne pristajajo na neenakopravni odnos, kakrsnega svojim pridruženim članicam vsiljuje Bruselj.

Taksen evroskepticizem je lahko sila zdrava zadeva, če seveda prihaja iz pravih ust. Britanski evroskeptiki so del evrofolklore in jih lahko razumemo kot nekakšen politični korektor za navijače hitrega evropskega združevanja. Evroskepticizem med pridruženimi članicami pa lahko pomeni dvojje: ali je nekaj narobe z njihovo predstavo o Evropi in s tem povezanimi pričakovanji ali pa nekaj ni v redu z Evropo.

Jadikovanje poljskih in čeških ministrov, da je njihovo vključevanje v EU dvosmeren proces, temelji na dveh dejstvih: prvič, na usihanju navdušenja nad vsem, kar je evropsko, in drugič, določeno je že s samo naravo asociacijskega sporazuma, ki je za pridruženo članico precej večje breme kot za EU. Poljski minister za evropske zadeve Jacek Saryusz-Wolski je evropskemu komisarju Mariu Montiju, ki je pristojen za enotni notranji trg, očital, da od pridruženih članic zahteva vse tisto, česar niti polnopravne članice ne spostujejo. EU je očital, da zapira svoja vrata uvozu kmetijskih izdelkov, jekla in tekstila iz držav pridruženih članic, hkrati pa od njih zahteva, da svoje trge popolnoma odprejo pozresnim evropodjetjem, ki jih utesnjenost lastnega trga sili, da prodirajo proti revnejšemu vzhodu.

Pridružene članice, ki imajo občutek, da jih Bruselj uvršča v drugo, slabšo kategorijo držav, se pri uveljavljanju svojih pravic sklicujejo na vrh v Københavnu konec junija 1993. Tedaj je Bruselj ponudil možnost, da lahko tiste pridružene članice, ki bodo to želele, postanejo tudi polnopravne članice EU. Ta odločitev, ki je razveselila vzhodno- in srednjeevropske države in zaradi katere so zahodnoevropski politiki zaskrbljeno gubali celo, je določila odnose v Evropi po padcu berlinskega zidu. Københavnski vrh je samo potrdil in do neke mere posodobil dotedanjo delitev na »mi in oni«.

Ana Kovac

V O Z A D J U (1)

Sudeti in ledena doba med Bonnom in Prago

MARIAN SEDMAK

Binkostni praznik je že malodane pol stoletja dan, ko temperatura v odnosih med Nemčijo in Česko zdrkne pod ledišče. Razlog za to je tradicionalno letno srečanje sudetskih Nemcev in dokler je visela med obema državama železna zavesa, so bile zadeve se nekako znosne; resnično zapletle so se zdaj, ko sta se obe državi znsali v istem taboru demokratičnih držav in se je Česka znsala med prvimi, ki naj bi se znsale v obsevu Evropske zveze.

Le nekaj dni pred binkostnim srečanjem sudetskih Nemcev so nemško politično sceno pretresali navzkrižni signali. Kanceler Kohl in bundestag sta izgnancem izrekli priznanje za izjemno vlogo, ki naj bi jo imeli v povojni obnovi (Zvezne republike) Nemčije. V posebni vladni izjavi je šel kanceler še dlje, ko je menil, da nihče ne bi smel zapirati oči pred njihovo tragedijo; to trditev pa je spet relativiziral z mnenjem, da segajo korenine te tragedije v čas, ko so se oblasti v Nemčiji polastili nacisti. Bistvenemu vprašanju pa se je Kohl izognil in se ni opredeljeval zastran zahteve, ki so jo postavile izgnanske organizacije, in po kateri naj bi Bonn odpiranje problematike odškodnine českim žrtvam nacizma povezal z odpiranjem problematike vračanja premoženja, ki so ga sudetski Nemci pustili na ozemlju Češke potem, ko so jih na podlagi edikta tedanjega českoslovskega predsednika Beneša izgnali. To je bila tudi tista točka, zaradi katere je Kohl požel kritiko z obeh strani: begunski voditelji so mu očitali, da ne zna zastaviti besede za njihovo »pravično stvar«, opozicija, ki mu je sovražna, ker naj bi bili nemško-češki odnosi prav zaradi teh pol stoletja in več starih vprašanj že nekaj časa zelo hladni, pa ga je grajala, čes

da na Prago ni naslovil nobene ponudbe, s katero bi lahko začeli prebijati led. Tako je socialnodemokratski poslanec Peter Glotz (sam iz družine sudetskih Nemcev) od vlade zahteval, naj se vprašanja odškodnine českim žrtvam nacizma loti »velikodusno«, predstavniki zelenih pa so od sudetskih Nemcev zahtevali, naj se odrečejo »nerealističnim zahtevam«. S prostora desno od centra se je oglasil bavarski ministrski predsednik Stoiber z zahtevami, ki gredo v drugo smer, med drugim tudi z zahtevo, naj češke oblasti anulirajo zakon o amnestiji, s katero se je Praga leta 1946 odrekla pregonu vseh tistih, ki so ob izseljevanju sudetskih Nemcev zagrešili nezakonitosti oziroma kazniva dejanja. Posebej za Bavarsko je sudetsko vprašanje eminentno notranjepolitično vprašanje - dolgoletni monopol, ki ga ima konservativna Krščansko-demokratska unija (CSU), se v veliki meri opira prav na glasove sudetskih Nemcev, ki so se v povojnih letih najraje naseljevali prav v tej zvezni deželi.

Ko tako na novo odpirajo sudetsko problematiko, Nemci radi pozabljajo, da za izgonom sudetskih Nemcev ni stala le povojna českoslovska republika s svojim predsednikom Benešom. Medtem ko se je politični zemljevid porazene Nemčije ob koncu prve svetovne vojne komajda kaj spremenil, so zmagovite sile leta 1945 krepko segle tudi po tistem ozemlju, ki je sestavljalo Nemčijo pred letom 1937, to je pred začetkom Hitlerjeve ozemeljske ekspanzije. Tudi za Nemce je bilo razumljivo, da bodo zaradi poraza v vojni ob Alzacijo in Lotaringijo, ki so ju vrnili Franciji, in da bo Avstrija vnovic postala samostojna republika.

Nadaljevanje jutri

ZDA / LEE TENG HUIJEV OBISK

Ameriška viza za Lea je začetek konca osamitve



PASADENA - V sredo je na šestndnevni obisk v Združene države pripotoval tajvanski predsednik Lee Teng-Hui (na sliki AP). Gre za prvi obisk kakega predsednika te otoške države, ki je mednarodna skupnost uradno ne priznava.

Lee bo danes govoril na univerzi Cornell v državi New York, kjer je diplomiral. Doslej se je izogibal pogovorov z novinarji, saj zaradi razburjenih kitajskih nasprotnikov obiska ne želi obesati na veliki zvon. »Ne gre za politično motiviran obisk,« je izjavil predsednikov tiskovni predstavnik. Kljub temu je Leeja na letališču pričakala množica tajvanskih Američanov, ki so razvili transparente s političnimi gesli kot na primer: »Kitajska, roke proč od Tajvana!«. Analitiki menijo, da je viza, ki jo je izdal Washington, velik uspeh v tajvanskih naporih, da se znebijo svojega obrobnege statusa. Doslej je državo, ki se sama imenuje »Republika Kitajska«, priznalo le 29 držav. Analitiki napovedujejo, da se bo Lee zasebno srečal z vrsto ameriških državnikov in svoji državi poskušal izposlovati sedež v ZN in vstop v Svetovno trgovinsko organizacijo. Lee bi obenem rad razširil tudi poslovanje z državami iz severnoameriškega območja proste trgovine (NAFTA).

Peking je zaradi Leejevega obiska ZDA odložil pogajanja o nadzoru nad rakatami dolgega doseg, odpovedal je obisk vojske delegacije v ZDA in Americane posvaril pred »resnimi posledicami«.

Andrea Orr / Reuter

V boju za življenja in pravice najmlajših Zemljanov

Noël Courtaigne / AFP
Telefoto: AP



RAI 1

6.45	Jutranja oddaja Unomat-tina, (7.00, 8.00, 9.00) dnevnik, gospodarstvo
9.30	Dnevnik, 9.35 nan. Očetov pes, 10.00 dnevnik
10.05	Film: Due inglesi a Parigi (kom., VB '55), vmes (11.00) dnevnik
11.30	Variete: Tutti a tavola - Vabilo k mizi
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Gospa v rumenem
13.30	Dnevnik in gospodarstvo
14.20	Kviz: Sala giochi
15.00	TV film: Quei trentasei gradini (dram., It. '84, 2.)
15.45	Mladinska oddaja Solletico, vmes risanke
17.30	Nan.: Zorro
17.55	Danes v Parlamentu
18.00	Dnevnik18.10 Zanimivosti iz vsakdana: Italia sera, nato informacije o prevoznosti cest
18.50	Variete: Luna Park (vodi Pippo Baudo)
19.35	Vreme, dnevnik in sport
20.40	Dok.: Superkvar
21.45	TSP Referendum '95 (vodi Nuccio Fava)
23.05	Dnevnik
23.10	Variete: Seconda serata (vodi Alessandra Casella)
24.00	Dnevnik in vreme
0.30	Aktualnosti: Weekend
0.40	Danes v Parlamentu
0.50	Dok. Videosapere

RAI 2

6.35	V kraljestvu narave
7.00	Oddaja za najmlajše
8.40	Nan.: Yoos in Yambo, 9.10 La clinica della Foresta nera
9.55	Nad.: Quando si ama
11.45	Dnevnik, 12.00 TG2-33
12.10	Nan.: Zdravnik med medvedi
13.00	Dnevnik, okolje in družba, vreme
14.00	Variete: Quante storie Disney, risanke
14.30	Nad.: Paradise Beach, 15.00 Santa Barbara
15.45	Dnevnik
15.50	Popoldne na RAI 2
16.30	Nan.: Komisar Navarro
17.15	Dnevnik
18.10	Sport in vreme
18.35	Sereno Variabile
18.45	Nan.: Dvojni obraz pravice
19.45	Dnevnik in sport
20.40	Variete: Vita da cani (vodi Jocelyn)
23.30	Dnevnik, pregled tiska, vreme in Vse najboljše za rojstni dan, Kino!
0.15	Sport: moška odboja, Italija-Grcija, 1.00 biljard
1.00	Filmske novosti
2.05	Glasba: Separé

RAI 3

6.00	8.30 Jutranji dnevnik, informacije
8.30	Oddaje Videosapere: Pregled tiska, Potovanje po Italiji, Prva pomoč, Nasi otroci, itd.
10.10	Fantastica Età, 11.05 Fantastica Mente
12.00	Dnevnik, delo, okolje, znanstveni dnevnik
12.40	Nan.: Vita da strega
13.25	Zenske v glasbi
14.00	Dezelne vesti, dnevnik in rubrika Articolo 1
15.00	TGR v Italiji
15.15	Sport: tenis
18.55	Vreme, dnevnik, izdelne vesti
19.50	BlobCartoon, 20.10 Blob
20.30	TSP Referendum '95
21.35	Film: I falchi della notte (krim., ZDA '81, i. S. Stallone, R. Hauer)
23.15	Dnevnik, izdelne vesti
23.40	Pred premiero: Opera kviz
0.30	Dnevnik, pregled tiska, kultura in vreme

RETE 4

7.30	Nan.: Tre nipoti e un maggiordomo
8.00	Nad.: Manuela
9.00	Variete: Buona giornata, 9.15 nad. Il disprezzo, 10.20 Teleprodaja, 10.35 Febbre d'amore, 11.40 Rubi, 12.20 Cuore selvaggio, 13.00 Sentieri, vmes (11.25, 13.30) dnevnik
14.10	Rubrika o lepoti
14.25	Nad.: Sentieri, 15.35 La donna del mistero 2
16.25	Aktualno: Agenzia matrimoniale, 17.10 Perdonami, 18.00 Punto di svolta, vmes (19.00) dnevnik
20.45	Film: Assassinio a piccole dosi (krim., ZDA '93, i. R. Thomas, T. Harper)
22.45	Referendum '95
23.00	Variete: maurizio Costanzo Show, vmes (23.30) dnevnik
1.30	Pregled tiska

CANALE 5

6.30	Na prvi strani, 8.45 Vodic Parlamenta
9.00	Maurizio Costanzo Show
11.45	Aktualno: Forum
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Sgarbi quotidiani
13.40	Nad.: Beautiful
14.20	Varieteja: Complotto di famiglia, 15.25 Scene da un matrimonio
16.00	Otroska oddaja, vmes risanke in nanizanka
17.55	TG 5 Flash - Kratke vesti
18.00	Kviza: Ok, il prezzo è giusto!, 19.00 La ruota della fortuna
20.00	Dnevnik TG 5, vreme, 20.25 Striscia la notizia
20.40	Variete: La grande avventura
23.00	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (24.00) dnevnik
1.30	Sgarbi quotidiani
1.45	Striscia la notizia

ITALIA 1

6.30	Otroski variete
9.20	Nanizanke
11.25	Aktualno: Village
12.25	Odpri studio
12.40	Sport studio
12.50	Variete za najmlajše
14.00	Odpri studio
14.30	Varieteja: Smile, 14.35 Non è la RAI
16.30	Nan.: Neon Rider
17.30	Variete: Benny Hill
17.45	Nan.: Primi baci
18.20	Variete: La grande avventura
18.45	Sport studio
18.50	Avtomobilizem F1
20.10	Odpri studio, vreme
20.45	Film: Teneramente in tre (kom., ZDA '90, i. J. Travolta, E. Raab)
22.40	Aktualno: Referendum
23.00	Variete: Maurizio Costanzo Show
2.00	Italia 1 sport
2.30	Sgarbi quotidiani

TELE 4

13.30	17.45, 19.30, 22.25, 0.25
	Dogodki in odmevi
20.40	Film: Uomini contro
23.05	Nan.: Maguy

MONTECARLO

14.00	18.45, 20.35, 22.30, 24.00
	Dnevnik, 13.30 Sport
14.10	Film: Joe Hill (Sved.)
19.30	Variete: T.R.I.B.U.
20.35	Sport Show
23.00	Variete: Tappeto volante
0.45	Tenis: Roland Garros

RAI 3 slovenski program

20.25	Risanke: Basni
20.30	Dnevnik

SLOVENIJA 1

9.50	Pot v solo, 6. epizoda nizozemske nanizanke
10.15	Andres Valdes: Gospod Mimo in gospodična Ta-pa-ta
10.50	Roka rocka, ponovitev
11.40	Svet narave, ponovitev
12.30	Ze veste, ponovitev
13.00	Poročila
13.05	Video strani
14.05	Kam vodijo naše stezice, oddaja TV Koper-Capodistria
15.05	Jablane, ponovitev nemškega filma
17.00	TV dnevnik 1
17.10	Ucimo se ročnih ustvarjalnosti, 23. oddaja
17.25	Pasje mesto, 19/31 del kanadske risane nanizanke
17.45	Mlada Evropa poje, oddaja ceske TV
18.00	Regionalni studio Koper
18.45	Hugo, tv igrice
19.13	Risanka
19.30	TV dnevnik 2, vreme, sport
20.05	Poglej in zadeni
21.40	Turistična oddaja
22.10	TV dnevnik 3, vreme, sport
22.30	Podelitev Zupancicevih nagrad
	Sova
22.55	Brooklynski most, 10/22 del ameriske nanizanke
23.25	Inspektor Morse, 7/18 del angleske nanizanke
00.20	Papirnata poroka , angleško-poljski film

SLOVENIJA 2

11.55	Pariz: Tenis - Roland Garros
13.30	Zgodbe medenih tednov, ponovitev 4/8 dela
14.20	Omizje, ponovitev
16.20	Osmi dan, ponovitev
17.10	Sova, ponovitev
18.40	Znanje za znanje
19.10	Poglej me!
20.05	Westbeach, 10. del angleske nadaljevanke
21.00	Veliki dnevi 20. stoletja: 39-45, francoska dokumentarna serija
21.50	(Ne)znani oder
22.50	6. evrovizijsko tekmovanje mladih plesalcev, finale
00.35	Tenis - Roland Garros, polfinale (M), posnetek iz Pariza
03.00	Kosarka NBA: 2. tekma finala koncnice

KANAL A

10.15	Ponovitve
11.35	A-shop, Spot tedna, CMT
11.45	Spot tedna, A-shop
17.00	A-shop
17.10	Zanikanje, ponovitev ameriske drame
19.00	Vreme, risanka
19.10	Luc svetlobe, 444. del
20.00	Pozitiv +
20.30	Obalna straža , 10. del
21.20	Vreme
21.25	Teden na borzi
21.35	Mrčes , ameriška srhljivka
23.15	Vodnik za zaljubljen, 3. del ameriske nanizanke
23.40	Učna leta, 15. del
00.10	Pred poroto, ponovitev 46. dela nanizanke
00.35	Ziveti danes, ponovitev

Koper

16.00	Euronews
16.15	Meridiani, ponovitev
17.15	Odpri strani, ponovitev oddaje, ki jo pripravlja Rosanna Giuricin
17.35	Stanje stvari, kultura, oddajo pripravlja Nataša Melon
18.00	Slovenski program: Studio 2 - magazin
18.45	Primorska kronika
19.00	TV dnevnik
19.30	Vesolje je...
	Clovek in morje: Zelve, 2. del
20.00	Rim: Genfest '95, prireditve za mlade
21.30	Juke Box, glasbena oddaja v živo, I. del, vodi Alex Bini
22.15	TV dnevnik
22.30	Juke Box, glasbena oddaja v živo, II. del, vodi Alex Bini

ORF Avstrija 1

11.20	Zelezna krinka, francosko-italijanski film, ponovitev
13.00	Footur
13.25	Viking Viki
13.50	Smrkci
14.15	Am dam des
15.35	Vesoljska ladja Enterprise
	Pajkova mreža
16.20	Knight Rider
	Smrtonosne bakterije
17.10	Strašno prijazna družina
	Al bo podjetnik
17.35	Nas hrupni dom
	Tovor paradiznikov
18.00	Grad ob Vrbskem jezeru
	Nesrečnež
19.00	Pri Huxtablovih
	Male zvijace pri nakupu avtomobila
19.30	Cas v sliki, kultura
20.00	Pogledi od strani
20.15	Tvegana igra , ameriški triler, 1992
	Igrajo: Kevin Kline, Rebecca Miller, Kevin Spacey in drugi
22.00	Zadnji boj, ameriška mini serija, 1994
	Igrajo: Ruby Dee, Gary Sinise in drugi
23.30	Cas v sliki
23.35	Petek, trinajstega , ameriška grozljivka, 1980
01.05	Strašno prijazna družina, ponovitev
01.30	Vsak dan s Schiejokom, ponovitev
02.30	Dobrodosli v Avstriji, ponovitev
04.20	Zadnji boj, ponovitev

ORF Avstrija 2

13.00	Cas v sliki
13.10	Vera, ponovitev
14.00	Pravica do ljubezni
14.25	Moč strasti
15.10	Umor, je napisala Prica obrambe
16.10	Vsak dan s Schiejokom
17.00	Cas v sliki
17.05	Dobrodosli v Avstriji
19.00	Zvezna dezela danes
19.30	Cas v sliki, kultura
20.00	Sport
20.15	Primer za dva
21.20	Peter in Paul
	Navihanca
22.05	Cas v sliki
22.45	Krizarji, 3/4 del dokumentarne oddaje Sveta vojna
23.35	Pogovor
23.45	Paternova nočna služba
00.15	Tisoč mojstrov
00.25	Zidovske pesmi
01.25	Pogledi od strani
01.30	Videonoc

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila: 6.50 Dobro jutro, otroci: 8.05 Radio ga-ga: 10.30 Pregled tiska: 11.05 Petkovo srečanje in Glasbena oprema: 12.30 Kmetijski nasveti: 13.20 Osmrtnice in obvestila: 14.30 Poslovne informacije: 15.00 Radio danes: 15.30 Dogodki in odmevi: 17.05 Studio ob 17-ih: 18.25 Gremo v kino: 19.45 Lahko noč, otroci: 20.00 Oddaja za pomorščake: 20.30 Slovencem po svetu: 22.30 Informativna oddaja v tujih jezikih: 23.05 Literarni nokturmo.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila: 19.00 Dnevnik: 7.00 Jutranja kronika: 7.25 Zvezdni pregled: 8.00 Poslovne zanimivosti: 8.15 Rekreativ: 9.10 Koledar prireditve: 11.00 Country glasba: 11.50 Vreme: 12.00 Opoldne: 14.00 Drobčinice: 14.35 Vroča tema: 15.30 Dogodki in odmevi: 16.40 Petkova centrifuga: 17.35 Obvestila: 17.50 Sport: 19.30 Stop pops in novosti: 21.45 Igra: 22.20 Heavy metal.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila: 8.05 Izobraževalni program: 10.05 Izbrana proza: 11.05 Reprize lb soočanja: 12.05 Igramo in pojemo: 13.05 Ljudske pesmi: 13.40 Glasb. tradicija: 14.05 Gymnasium: 15.00 Šanson: 16.05 Od uverture do plesa: 16.45 Likovni odmevi: 17.00 Solistični koncert: 18.05 Kralj iz Lahoeja: 19.30 Koncert Simfoničnega RTVS: 22.05 Igra: 23.00 Šestnajst strun: 23.55 Lični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

(Srednji val: 549 KHz, UKV 88.6, 98.1, 100.3, 100.6, 104.3, 107.6) 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila: 12.30, 19.00 Dnevnik: 6.00 Glasba, koledar: 6.30 Osmrtnice: 7.00 Kronika: 7.30 Pregled tiska: 7.40 OKC obveščajo: 7.45 Evergreen: 8.00 Modri val: 9.00 Servise Informacije, prireditve: 9.10 Cestne razmere: 9.20 Vreme za konec tedna: 9.45 Mnenjsko rešeto: 11.15 Hladno toplo vroče: 12.30 Opoldnevnik: 13.00 Daj, povej... kontaktna oddaja: 15.30 Dogodki in odmevi: 16.00 Glasba po željah: 16.45 Informativni servis: 17.30 Primorski dnevnik: 18.00 Muzak: 19.30-23.15 Večerni pr.: 24.00 Nočni.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila: 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik: 6.45 Prireditve: 8.05 Horoskop: 8.40 Telefonski kviz: 9.00 Pred naše mikrofone: 9.50 Izbirali ste: 10.00 Pregled tiska: 10.05 E. Galletti: 10.35 Souvenir d'Italy: 11.00 Med vrsticami:

11.30 Aktualnosti: 12.00 Ballo è bello: 13.00 Glasba po željah: 14.00 Turistična oddaja: 14.50 Single tedna: 15.00 Discoteca sound: 16.00 Modri val: 18.45 Folk studio: 20.00 Prenos RMI.

R. Glas Ljubljane

5.15, 7.15, 10.15, 13.15, 14.15, 17.15, 19.15 Novice: 7.35 Vreme: 8.15 Napoved: 9.30 Kam danes: 11.00 Anketa: 12.00 BBC Novice: 12.15 Sport: 14.05 Pasji radio: 15.15 RGL komentira in obvešča: 16.10 Spoznajmo se: 17.00 Nemščina: 18.30 Evropa v enem tednu: 21.00 Rock: 1.00 Čur.

Radio Kranj

9.00, 14.00, 18.00 Gorenjska včeraj, danes, jutri: 5.30 Dobro jutro: 7.40 Pregled tiska: 10.40 Informacije, zaposlovanje: 12.30 Osmrtnice, zahvale: 13.00 Pesem tedna: 15.30 Dogodki in odmevi: 16.20 Kviz: 17.00 Ko sem še majhen bil: 19.30-24.00 Večerni program.

Radio Maribor

6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Poročila: 17.00, 19.00 Dnevnik: 6.05 Kmetijski nasveti: 6.15 Horoskop: 6.45 Pregled tiska: 7.00 Kronika: 9.05 Štajerske miniaturre: 10.05 Evropa: 11.45 Infoservis: 12.10 Mali oglasi: 13.05 Kadar boš na rajzo šel: 14.00 Osmrtnice, obvestila: 15.10 Kmetijski nasveti: 15.30 Dogodki in odmevi: 16.00 Želeli ste: 17.30 Osmrtnice, obvestila: 18.00 Skriti kotiček: 19.30 Po domače: 20.00 Petkovi akvareli: 23.15 Nočni pr.

Radio Študent

11.00 Borzni parket: 14.00 Kulturne recenzije & Napovedi: 15.00 OF: 17.00 Enciklopedija: 17.15 Altra: 19.00 TB: Weezer: 20.00 Inštitut E. March: 21.00 Okopi Slave A. Svarcenbeja: 22.00 Idealna godba Z. Pistotnika.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik: 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila: 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica: 8.00 Deželna kronika: 8.10 Kulturne diagonale: 9.15 Odpri knjiga: Nemirne stopinje skozi srce (T. Rajc, podaja S. Boninse-gna, 11.): 10.30 Intermez-zo: 11.45 Okrogla miza: 12.45 Zborovska glasba: 13.20 Glasba po željah: 14.00 Deželna kronika: 14.10 Otroški kotiček: 14.30 Krajevne stvarnosti: Od Milj do Devina: 15.00 Potpuri: 15.30 Mladi val: 17.00 Kulturna kronika: 17.10 Mi in glasba: violini-st C. Šisković, harfistka S. Malozzi: 18.00 Kulturni dogodki: 18.30 Slov. glasba: 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.30, 17.30 Poročila: 10.00 Matineja: 17.00 Izmenično Venus in Razpoke časa in življenja: 18.15 Over noise.

Radio Koroška

18.10-19.00 Kulturna obzora.

GLEDALIŠČA SLOVENIJA

LJUBLJANA

CANKARJEV DOM,
tel.: 061/222-815
LUTKE'95
od 12. do 17. junija

V ponedeljek, 12. junija, ob 20. uri in v torek, 13. junija, ob 18. uri: **Claudio Cinnelli in Paolo Lacchesini: PUCCINI BO VSTAL!**

Otvoritev festivala Lutke '95 z eno najuspešnejših predstav preteklega italijanske gledališke sezone!

SNG DRAMA, tel.: 061/221-511
Danes, 9. junija, ob 19.30: **J. B. P. Moliere - DON JUAN ALI KAMNITA GOSTIJA, za abonma petek in izven.** Predstava bo se v soboto, 10. junija, ob isti uri, za abonma sobota in izven.

MALA DRAMA, tel.: 061/221-511
Danes, 9. junija, ob 20. uri: **F. Boyer - ALI BOG LAJA?** za izven. Zadnjikrat v sezoni!

SENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE, tel.: 061/312-860
Danes, 9. junija, ob 19.30: **D. Jovanović - ŽIVLJENJE PODEZELSKIH PLEJBOJEV, za izven.**

SMG, tel.: 061/125 33 12
V soboto, 10. junija, ob 18. uri: **KLOVNI,** za izven.

MGL, tel.: 061/210-852
V soboto, 10. junija, ob 17.30: **T. Partljic - STAJER V LJUBLJANI,** za izven, konto in ob 20. uri, za izven. Razprodano! Predstava bo se v ponedeljek, 12. junija, ob 20. uri: **T. Partljic - STAJER V LJUBLJANI,** za abonma studentski D in izven.

KRANJ
PGK, tel.: 064/222-681
V petek, 15. junija, ob 20. uri: **Ray Cooney - ZBEZI OD ZENE,** za izven.

KRSKO
KD KRSKO
V soboto, 10. junija, ob 20. uri: **TRAVIATA,** za izven. Gostovanje SNG opera in balet Ljubljana.

MARIBOR

SNG OPERA IN BALET, tel.: 062/221-206
V ponedeljek, 12. junija, Velika dvorana ob 19.30: **G. Verdi: TRUBADUR,** za abonente in izven.

V soboto, 10. junija, Velika dvorana ob 19.30: **ADIEU -** gostovanje baleta Francois Raffinota, za abonente in izven.

LGM, tel.: 062/26-748

V nedeljo, 11. junija, ob 11. uri: **PETER KLEPEC** v izvedbi lutkovne skupine TRI Kranj.

NOVA GORICA

PDG, tel.: 065/25-326

Danes, 9. junija, ob 20. uri: **T. M. Plavt - KAZINA,** za abonma petek in izven.

V soboto, 10. junija, ob 20.30: **C. Cinnelli in P. Lucchesini - PUCCINI BO VSTAL,** za izven.

SEŽANA

MLADINSKI IN LUTKOVI FESTIVAL
danes, 9., in v soboto, 10. junija

danes, 9. junija:

KD S. Kosovela Sezana (velika dvorana): ob 10. uri: **Gimnazija Bežigrad, UPORNIK** (prosto po Slavku Grumu); ob 12.30: **GILS Ljubljana, J. P. Sartre - MUHE;** ob 19.30: **Slovesen začetek srečanja: Gimnazija Moste, MENJAJ KOZO FRANZ;** ob 22. uri: **Res Cogitans - Tolminko Eksperimentalno Gledališče, KVAZI PERFORMENS ST. 2 CVPIFOCILV;**

KD S. Kosovela Sezana (desni oder): ob 14. uri: **Grupa nepopravljivih optimista (BIH), I. Srdarević/D. Potocnjak - DODI MAKAR SEBI AKO NEMAS KOME DRUGOM;** ob 18.30: **Dijaški dom Poljane, RAZCESANA;**

Vinakras Sezana (klet): 11. uri: **Gimnazija Lendava, SLIKE IN FOTOGRAFIJE;** ob 21. uri: **Grupa Ultra Kranj, REGENERACIJA ST. 2;**

Hotel Triglav: ob 16. in 23. uri: pogovor o predstavah.

GLASBA SLOVENIJA

LJUBLJANA

CANKARJEV DOM, tel.: 061/222-815
Danes, 9. junija, ob 20. uri: **KONCERT SIMFONIKOV RTV SLOVENIJA, za zeleni abonma. Dirigent: ANTON NANUT, solista: LOUIS LORTIE (klavir) in MILE KOSI (viola). Program: Dvorzak, Gabrijelcic, Chopin, Lutoslawski.**

V ponedeljek, 12. junija, ob 19.30: **EUGEN IN DJIC -** klavir. Program: Scarletti, Chopin, Schumann, Stravinski (dvorana SF).

GRAND HOTEL UNION

V ponedeljek, 12. junija, ob 19.30: koncert komornih skupin Srednje glasbene in baletne sole iz razreda TOMAZA LORENZA.

CAFE TEATER

Danes, 9. junija, ob 21. uri: **otvoritev poletnih prireditev na Unionskem vrtu z GRRENTOWN JAZZ BANDOM.**

CEKINOV GRAD TIVOLI

V ponedeljek, 13. junija, ob 19.30: koncert **TATJANE KAUCIC** (klavir) in **DUSANA SODJE** (klarineta).

KUD FRANCE PRESEREN, Karunova 4
Danes, 9. junija, ob 20. uri: **ROZLETOVE SANJE.**

GROBLJE

V soboto, 10. junija, Baročna cerkev v Grobljah pri Domžalah-ob 19. uri: koncert **KOMORNEGA ORKESTRA DOMZALE-KAMNIK.**

MARIBOR

UNIONSKA DVORANA, tel.: 062/225-375
Danes, 9. junija, ob 20. uri: **koncert MARI-BORSKE FILHARMONIJE.**

PORTOROŽ

AVDITORIJ

V soboto, 10. junija, ob 19. uri: **MLADINSKI PIHALNI ORKESTER KUD Karol Pahor Piran.**

RADOVLJICA

KNJIZNICA A. T. LINHARTA

Danes, 9. junija, ob 19.30: **koncert MELITE OSOJNIKI z gostama pesnico NEZO MAURER in plesalko JASNO KNEZ.**

RAZSTAVE SLOVENIJA

LJUBLJANA

CANKARJEV DOM

V Mali galeriji je na ogled fotografska razstava **CHRISTOPHA DONNETA.**

MUZEJ NOVEJSE ZGODOVINE, Celovska 23
Razstava **GOTIKA V SLOVENIJI -** Arhitektura in Nastanek, ogroženost, reševanje likovne dediščine je na ogled do 10. oktobra..

MESTNA GALERIJA, Mestni trg 5

Razstava nemškega umetnika **GOTTHARDA GRAUBNERJA** je na ogled do 29. junija.

BEZIGRAJSKA GALERIJA, Dunajska 31

Retrospektivna razstava **RIKA DEBENJAKA** bo na ogled do 26. junija.

GALERIJA EQUINA, Gregorčičeva 3

Razstava del **ZVONKE SIMCIC** in **MATEJE SEVER** je na ogled do 27. junija.

GALERIJA ILIRIJA

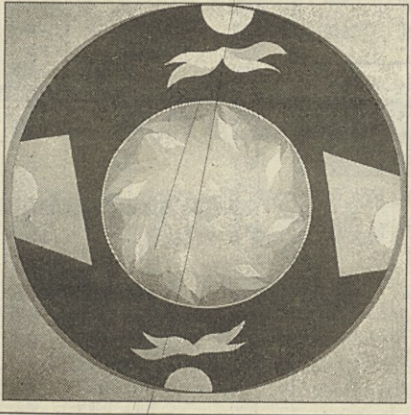
Razstava fotografskega ciklusa **DOTIK SVETLOBE ALME BAJT** je na ogled do 27. junija.

GALERIJA KRKA, Dunajska 65

Razstava slik, risb, grafik, scenskih osnutkov **AVGUSTA CERNIGOJA** je na ogled do 23. junija.

JELOVSKOV SALON

Razstava slik **VIVIANE VLAH.**



POSLOVNI CENTER MERCATOR,

Dunajska 107

Razstava slik **FRANCETA SLANE** je na ogled do 29. junija.

GALERIJA SKUC, Stari trg 21

Razstava **STIRI BARVE NEBA** je na ogled do 30. junija.

ZAVOD ZA REHABILITACIJO SOCA,

Linhartova ulica

Razstava risb **VENA DOLENCA** je na ogled do 19. junija.

GALERIJA KELEIA, Prešernova 17

Razstava **XXI. MEDNARODNI GRAFICNI BIENALE** je na ogled do 14. avgusta.

CELJE

LIKOVNI SALON CELJE

Razstava Prostor za pripoved **ERICHA PRASCHAKA** je na ogled do 30. junija.

KOPER

GALERIJA MEDUZA, Cevljarska 2

Razstava grafik **CRTOMIRJA FRELIHA** je na ogled do 30. junija.

KRANJ

MALA GALERIJA, Glavni trg 4

Razstava **MARIA D' ANNE** je na ogled do 28. junija.

LIPICA

HOTEL KLUB

Razstava del **HELMUTA KORTANA** je na ogled do 20. julija.

MARIBOR

UMETNOSTNA GALERIJA MARIBOR,

Strossmayerjeva 6

Razstava del **JOZETA POLAJNKA** je na ogled do 30. junija.

POSTOJNA

GALERIJA MODRIJANOV MLIN

Razstave likovnih del **STANETA JARMA.** Razstava bo na ogled do 4. julija.

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi - Dvorana Tripovich
Danes, 9. t. m., ob 20.30 (red B) opera **G. Donizettija »Ljubezenski napoj«** (L'Elisir d'amore).

Ponovitve: jutri, 10.6., ob 20.30 (red L), v nedeljo, 11.6., ob 17. uri (red D), v torek, 13.6., ob 20.30 (red C), v sredo, 14.6., ob 20.30 (red E), v četrtek, 15.6., ob 20.30 (red F), v soboto, 17.6., ob 17. uri (red S), v nedeljo, 18.6., ob 17. uri (red G) ter v torek, 20.6., ob 20.30 (red H).

Predprodaja vstopnic in rezervacije so v teku pri blagajni dvorane Tripovich: 9-12, 16-19.

KOROŠKA

CELOVEC

Koroška hala (Sejmisce): do 1. julija 1995 je na sporedu muzikal **»Cats«**. Urnik: vsak dan (razen ponedeljkov) ob 20.00, ob sobotah in nedeljah dodatno tudi ob 15.00. Vsak torek (ob 20.00) in vsako nedeljo (ob 15.00) so predstave v angleščini.

Občinski center Waidmannsdorff (Otok): danes, 9. t.m., ob 20.00 - Praznik za Johanno Dohnalovo - Glasba, ples in koroška.

RAZNE PRIREDITVE SLOVENIJA

LJUBLJANA

ZIVA KNJIZEVNOST - na Starem trgu pred galerijo Skuc
Danes, 9. junija, ob 21. uri: **literarni nastop UROSA ZUPANA.**

CANKARJEV DOM, tel.: 061/222-815
Danes, 9., in v soboto, 10. junija, **EVROPSKO MLADINSKO PRVENSTVO V SHOW PLESIH** (dance show, disco, swing, step). Predtekmovanje v petek (od 16. do 19. ure) v Linhartovi dvorani in v soboto (od 15. do 18. ure) v Gallusovi dvorani, finale v soboto (od 19. do 21. ure) v Gallusovi dvorani.

MARIBOR

MLADINSKI KULTURNI CENTER, Oroznova 2
Danes, 9. junija, ob 20. uri: **predavanje RAJKA MURSICA z naslovom Rock and roll v vsako slovensko vas.**

PORTOROŽ

Danes, 9. junija, na terasi Restavracije Jurček ob 20. uri: **zaključni nastop folklorne skupine.**

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Avditorij Muzeja Revoltella (Ul. Diaz 27)
Od 12. do 14. t. m. bo na sporedu prireditve »Odpornost v videofilmih«. Na otvoritvi bodo predvajali film »Ne pozabimo!« o tragediji Rizarne. V sredo, 14. t. m. pa bo na sporedu

Gledališče Miela

Danes, 9. t. m., ob 21. uri klavirski recital **Eugenia De Rosa.** Na programu L. van Beethoven in J. Brahms. Večer sta organizirala zadruha Bonawentura in Glasbeno združenje Sonora.

GORICA

Kulturni dom

V četrtek, 15. t. m., ob 16.30 do 19.00 Simpozij »Evropske akademije« iz Gorice. Simpozij se bo nadaljeval se v petek, 16. t. m., od 9. do 16. ure ter v soboto, 17. t. m., ob 14.30 do 18.00.

V petek, 23. t. m., ob 18.30 »Pajk's show«. Prireditelj Kulturni dom.

munikacija.

ŠENTJANZ

K&K Center (bivša stara sola): jutri, 10.6., ob 19. uri otvoritev razstave **Zorke-Loiskndl Weiss** in etnološke razstave.

ŠENTPETER

Pri Sentiakobu: danes, 9.6., ob 16. in ob 20. uri sklepna prireditev **Višje sole** za gospodarske poklice.

KULTURNO DRUSTVO PLANSAR

VELIKA PLANINA

vabi na



SREČANJE NA PLANINI

ob kulturnem programu
KD Plansar in gostov

DOM NA KISOVCU,

nedelja, 11. junija, ob 10. uri

film »Nevidno odpornostvo« Giuliane Muscio.

OPČINE

Dom Brdina (Proseska ul. 109): danes, 9. 6., ob 20.30 »Mamila: potreba po odvisnosti in potreba po rasti«. Predavala bosta dr. Danilo Sedmak in Dario Grison.

V Likovnem salonu Celje je na ogled instalacija z naslovom Prostor za pripoved avstrijskega umetnika ERICHA PRASCHAKA

GLASBA FJK

TRST

Avditorij Muzeja Revoltella
Poletni koncerti: v ponedeljek, 12. t. m., ob 20.30 klavirski recital. Nastopata **Christopher Hugues** in **Eriko Hiwano.**

Laboratorij P - Park Sv. Ivana (bivša umobolnica)
Jutri, 10. t. m., ob 20.30 koncert ljubljanske jazz-rock skupine **Lolita** in skupine **Urlaut.** Ob priložnosti bodo tudi odprli razstavo **Petre Simoncic.**

ŠKEDENJ

Jutri, 10. t. m., bo v prostori **KD Ivan Grbec** (Skedenjska ul. 124) koncert kvarteta **Nomos** (Aldo Zerjal - bas, Federico Bruno - flavta, Aljosa Tavcar - fagot in Aljosa Saksida - klavir). Izvajali bodo operne arije in sklop slovenskih ljudskih pesmi.

DOLINA

Jutri, 10. t. m., ob 21. uri bo na K'luzi »Pesem ob studencu«, ki ga prireja **KD Valentin Vodnik**. Na letosnjem tretjem srečanju bodo nastopili **MPZ Jezero iz Doberdoba** in **MPZ Svoboda iz Kocevja.** Pesem dobrodoslice bosta zapela dekliska skupina in moški zbor **Valentin Vodnik.**

KRMENKA

V nedeljo, 11. t. m., ob 14. uri bo na sporedu »Glas harmonike«, revija godcev na diatonično harmoniko.

TREBČE

V Ljudskem domu bo jutri, 10. t. m., ob 20.30 koncert **MePZ Vuzenica**, ki ga prireja **MePZ Primorec-Tabor** in **SKD Primorec.**

GORICA

Kulturni dom
Danes, 9. junija, ob 20.30 - Koncert pihalnega kvinteta dezele F-Jk. Prireditelja **Trgovina glasbenih instrumentov Pecar** iz Gorice in **Yamaha Musica Italia.**
V sredo, 21. 6., ob 20.30 zaključna prireditev glasbene sole **E. Komel** iz Gorice.





MENJALNIŠKI TEČAJI

8. junij 1995

menjalnica	Nemška marka (tečaj za 1 DEM)		Avstrijski šiling (tečaj za 1 ATS)		Italijanska lira (tečaj za 100 LTL)	
	nakupni	prodajni	nakupni	prodajni	nakupni	prodajni
A banka Ljubljana	81,40	81,95	11,43	11,66	6,99	7,40
A banka Koper	81,25	81,90	11,32	11,65	6,95	7,34
A banka Nova Gorica	81,40	81,85	11,42	11,65	7,00	7,33
Banka Celje d.d., t: 063/431-000	81,35	81,70	11,40	11,60	6,85	7,35
Banka Noricum d.d., t: 133-40-55	81,20	81,90	11,45	11,65	6,90	7,25
Banka Vipava NG, t: 065/ 28-511	81,40	81,75	11,32	11,58	7,04	7,14
Come 2 us Tel: 061/ 15-92-635, od 8-15, sob od 9-12	81,65	81,85	11,52	11,60	7,00	7,20
Creditanstalt d. d.	81,30	81,80	11,45	11,65	6,90	7,20
Hida, od 7-19, sob od 7-14	81,79	81,83	11,56	11,58	7,12	7,15
Ilirika Ljubljana, t: 12-51-095	81,76	81,80	11,55	11,57	7,10	7,12
Kompas Hertz Celje Tel: 063/ 26-515, od 7-19, sob od 7-13	81,40	81,70	11,50	11,60	6,95	7,10
Kompas Hertz Velenje Tel: 063/ 855-552, od 7-15, sob od 7-13	81,40	81,70	11,50	11,60	6,95	7,10
Kompas Hertz Idrija Tel: 065/ 71-700, od 7-15, sob od 7-13	81,40	81,70	11,50	11,60	6,95	7,10
Kompas Hertz Tolmin Tel: 065/ 81-707, od 7-15, sob od 7-13	81,40	81,70	11,50	11,60	6,95	7,10
Kompas Hertz Bled Tel: 064/ 741-519, od 7-19, sob od 7-13	81,40	81,70	11,50	11,60	6,95	7,10
Kompas Hertz Nova Gorica Tel: 065/ 28-711 od 7-19, sob. od 7-13	81,40	81,70	11,50	11,60	6,95	7,10
Kompas Hertz Maribor Tel: 062/ 225-252, od 7-19, sob od 7-13	81,40	81,70	11,50	11,60	6,95	7,10
Nova kreditna banka Maribor d.	81,75	81,90	11,35	11,71	6,70	7,40
Lemo Šempeter, t: 065/ 32-250	81,40	81,75	11,35	11,55	7,03	7,12
Ljudska banka d.d. LJ, t: 13-11-009	81,65	81,95	11,51	11,65	6,95	7,20
Poštna banka Slovenije	79,30	81,50	10,70	11,50	6,25	7,18
Publikum Ljubljana, t: 312-570	81,76	81,79	11,56	11,58	7,11	7,15
Publikum Piran, t: 066/ 73-269	81,40	81,68	11,45	11,54	7,09	7,16
Publikum Celje, t: 063/ 441-405	81,40	81,65	11,50	11,60	6,90	7,30
Publikum Maribor, t: 062/ 222-675	81,50	81,70	11,55	11,56	6,90	7,20
Publikum Šentilj, t: 062/ 651-355	80,50	81,90	11,30	11,66	6,70	7,20
Publikum Tolmin, t: 065/ 82-180	81,50	81,70	11,40	11,54	7,05	7,10
Publikum NM, t: 068/ 322-490	81,50	81,75	11,56	11,64	7,05	7,20
Publikum Žalec, t: 063/ 715-114	81,40	81,70	11,50	11,60	6,90	7,30
Publikum Šentjur/CE, t: 063/ 743-174	81,20	81,70	11,50	11,60	6,60	7,20
Publikum Kamnik, t: 061/832-914	81,65	81,80	11,48	11,67	7,15	7,25
SKB d.d., ***	81,15	81,80	11,35	11,73	6,80	7,20
SHP Kranj, t: 064/331-741	81,60	81,80	11,55	11,60	7,10	7,25
SZKB d.d. Ljubljana	81,40	81,85	11,46	11,62	6,96	7,35
UBK Ljubljana, t: 061/444-358	81,00	81,80	11,36	11,65	6,90	7,35
Upimo Ljubljana, t: 212-073	81,76	81,79	11,55	11,57	7,10	7,14

Tečaji po poslovnih enotah SKB banke d.d. so lahko različni: ***

BCIKB

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKASedež: tel. +39/40/67001 - Agencija Stara mitnica:
tel. +39/40/636311 Agencija Rojan: tel. +39/40/411611
Agencija Domjo: tel. +39/40/831131

8. JUNIJ 1995		v LIRAH	
valuta		nakupni	prodajni
ameriški dolar	1615,00	1680,00	
nemška marka	1139,00	1185,00	
francoski frank	324,00	337,00	
holandski gulden	1015,00	1056,00	
belgijski frank	55,30	57,50	
funt sterling	2561,00	2666,00	
irski sterling	2614,00	2720,00	
danska krona	291,00	303,00	
grška dramma	7,00	7,40	
kanadski dolar	1172,00	1220,00	
japonski jen	19,00	19,70	
švicarski frank	1377,00	1433,00	
avstrijski šiling	161,40	168,00	
norveška krona	255,00	266,00	
švedska krona	223,00	232,00	
portugalski escudo	10,80	11,20	
španska peseta	13,10	13,70	
avstralski dolar	1162,00	1220,00	
madžarski florint	11,00	14,00	
slovenski tolar	13,50	14,00	
hrvaška kuna	300,00	320,00	

TEČAJ TOLARJA V TUJINI

31. MAJ 1995

država	banka	nakupni	prodajni
Avstrija	Posojilnica Pilberk	8,50	9,00
Avstrija	Posojilnica Železna Kapla	8,60	8,90
Avstrija	Posojilnica Borovlje	8,50	9,00
Avstrija	Posojilnica Šentjakob	8,60	9,20
Avstrija	Posojilnica Locolo	8,50	9,10
Italija	Kmečka banka Gorica	13,60	14,40
Italija	Tržaška kreditna banka	13,50	14,00

FRANKFURTSKI DEVIZNI TRG

14. MAREC 1995

v DEM		v DEM	
valuta	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	-	1.4098	-
francoski frank	-	28.0770	-
nizozemski gulden	-	89.1430	-
belgijski frank	-	4.8360	-
španska peseta	-	1.0907	-
danska krona	-	24.8600	-
kanadski dolar	-	0.9945	-
japonski jen	-	1.5464	-
švicarski frank	-	20.0700	-
avstrijski šiling	-	14.2070	-
italijanska lira	-	0.8365	-
švedska krona	-	19.4450	-



Nakup in prodaja deviz podjetjem na dan 9. 6. 95

	Nakupni	Prodajni
1. REDNI tečaj za DEM	81,36	81,56
2. Banka nudi podjetjem tudi možnost TERMINSKEGA nakupa deviz za tolarje.		

Podrobnejše informacije: tel. 17-18-452, 302-326 in 302-315

BANKA SLOVENIJE

Tečajna lista št. 108 z dne 8. 6. 1995 - Tečaji veljajo od 9. 6. 1995 od 00.00 ure dalje

				ZA DEVIZE		
država	šifra	valuta	enota	nakupni	srednji	prodajni
Avstralija	036	avstr. dolar	1	82.6606	82,9093	83,1580
Avstrija	040	šiling	100	1152,9758	1156,4451	1159,9144
Belgija	056	frank	100	394,5299	395,7171	396,9043
Kanada	124	dolar	1	83,2727	83,5233	83,7739
Danska	208	krona	100	2079,4263	2085,6834	2091,9405
Finska	246	marka	100	2650,3605	2658,3355	2666,3105
Francija	250	frank	100	2307,7352	2314,6792	2321,6232
Nemčija	280	marka	100	8107,5574	8131,9533	8156,3492
Grčija	300	grd	100	—	50,5076	50,6591
Irski	372	funt	1	—	186,4657	187,0251
Italija	380	lira	100	6,9725	6,9935	7,0145
Rep. Hrvaška	385	hrv. kuna	100	—	2257,2757	—
Japonska	392	jen	100	135,4205	135,8280	136,2355
Nizozemska	528	gulden	100	7250,0211	7271,8366	7293,6521
Norveška	578	krona	100	1824,7679	1830,2587	1835,7495
Portugalska	620	escudo	100	77,0866	77,3186	77,5506
Švedska	752	krona	100	1585,8383	1590,6101	1595,3819
Švica	756	frank	100	9832,0349	9861,6198	9891,2047
Velika Britanija	826	funt sterling	1	182,5092	183,0584	183,6076
ZDA	840	dolar	1	114,6571	115,0021	115,3471
Evropska unija	955	ECU	1	149,9776	150,4289	150,8802
Španija	995	peseta	100	93,6667	93,9485	94,2303

Opomba: Tečaj HRK se uporablja za izkazovanje rezultatov poslovanja z Republiko Hrvaško, kjer je omenjena valuta plačilno sredstvo.

Cena za vpis v odstotkih in tekoča nominalna vrednost dvodelnih blagajniških zapisov Banke Slovenije na dan 9. 6. 1995

št. dni do zapadlosti	veljavni srednji tečaj BS za 1 DEM	cena za vpis v % od nominalne vrednosti (tečaj)			tekoča nominalna vrednost za APOEN (v SIT)			
		(A) tolarski del	(B) devizni del	skupaj	APOEN	(A) tolarski del	(B) devizni del	skupaj
1) BLAGAJNIŠKI ZAPISI, IZPLAČLJIVI 5. 10. 1995:					1,700,000	837,331	801,705	1,639,036
118	98.5095%	94.3183%	96.4139%		170,000	83,733	80,171	163,904

Tečajnica borznega trga

št.: 105

Datum: 8. 6. 1995

BORZNA KOTACIJA A - Redne delnice										
Vrednost. papir	qbr. m.div.	ex kupon št.dat.(3)	enotni tečaj	% sprem	datum	povpraš	ponudbe	Max.	Min.	pro. v 1000 SIT
LEKC	796	(45.93)	11.500		7.6.	11.500	12.000			
PRB	1.000	(6.6.94)	14.404	1,64	8.6.	14.000	14.200	14.700	13.800	9.118
SAL	500	(7/29.8.94)	20.263	34	8.6.	20.270	20.300	20.290	20.250	8.308
SKBR	458	(16.5.94)	31.068	1,41	8.6.	30.950	31.100	31.210	30.800	21.219
BORZNA KOTACIJA A - Obveznice										
RS01	8,0	4/31.12.94	99,1A	13	8.6.	99,0	99,4	99,1	99,0	16
RS02	9,5	8/1.10.94	103,6	32	8.6.	103,5	103,7	103,7	103,4	29.140
RS08	5,0	3/30.11.94	84,9		7.6.	84,5	85,5		84,0	22.660
RS11	7,0	4/15.1.95	91,0		7.6.	87,5	92,8			
RS1d	8,0	4/31.12.94	98,4	15	8.6.	98,0	98,4	98,5	98,3	482
RS12d	9,5	8/1.10.94	102,0		2.6.	102,0	103,7			
SKB1	10,0	4/1.11.94	96,7	1,09	8.6.	96,4	97,7	97,8	96,3	4.876
BORZNA KOTACIJA B - Redne delnice										
BTBR			11.547	2,29	8.6.	10.450	11.710	11.840	10.450	12.298
DAD	10.000	(1.6.94)	114.725	1,68	8.6.	114.000	114.750	116.300	113.000	16.750
FMD		(8)	14.302	23	8.6.	13.750	14.290	14.650	13.700	1.945
GPCR			21.500	2,20	8.6.	21.940	21.500	21.500		108
HMER			15.200		15.5.	13.800	15.300			
MKZ	218	(30.3.93)	9.021	54	8.6.	8.080	9.030	9.040	9.000	1.759
NKR	4.000	(8/10.6.94)	3.982	3,80	8.6.	3.863	3.930	4.110	3.844	11.398
TCIR		(5)	736,8	2,07	8.6.	735,0	745,0	750,0	732,0	2.137
BORZNA KOTACIJA B - Prednostne delnice										
KBTP	4000	(23.5.94)	33.270	2,80	8.6.	33.110	33.700	34.000	33.040	4.791
PFNP			31.308	2,58	8.6.	31.300	32.400	31.310	31.300	814
RGSP		(6)	735,2	5,03	8.6.	670,0	729,0	748,0	670,0	4.000
UBKP			9.654		7.6.	9.520	10.190			
VIP			40.900		31.5.	40.900	41.500			
BORZNA KOTACIJA B - Obveznice										
LEX	12,0	4/1.11.94	98,7		29,5	96,2				
OZG	11,0	4/1.1.95	91,1A	39	8.6.	91,1	95,0	91,1	91,1	104
PCE	12,0	6/1.12.94	99,0		7,6.	100,0	101,6			
PLJ	12,0	7/1.1.95	99,0		25,5.	99,1	100,0			
PGO	10,0	1/1.1.94	97,5	16	8.6.	97,4	99,0	97,5	97,4	803
RSCG1	10,0	4/1.1.94	28,3	5,411	8.6.	30,0	39,0	29,1	28,1	198

KOŠARKA / FINALE NBA

Po podaljšku
prvo tekmo
dobil Houston

Toda Orlando je zmago
dobesedno vrgel skozi okno

Orlando Magic -
Houston Rockets
118:120 (110:110,
61:50)

ORLANDO: O'Neal
26 točk in 16 skokov,
A.Hardaway 26, N.An-
derson 22, Ho.Grant 15
točk in 16 skokov.

H O U S T O N :
Olajuwon 31, Drexler
23 točk in 11 skokov,
K.Smith 23, Horry 19.

(0:1 v zmagah, druga
tekma bo danes ponoči
ob 3.00, ponovno v Or-
landu)

ORLANDO - Ze na
prvi tekmi finala NBA
je prislo do presenetljivega
razpleta, saj je fa-
vorizirani Orlando Ma-
gic kar na domačih tleh
moral priznati premok
Houston Rocketsom, ki
so si uspeh zagotovili s
kosem Olajuwona prav
v zadnji sekundi po-
daljška.

Magicsi so zamudili
precej ugodnih prilož-
nosti, da bi si ze v red-
nem delu tekme zago-
tobili zmago. V prvem
polcasu so povsem na-
digrali Rocketse (31:19
po prvi cetrtnini) in vo-
dili tudi z 20 točkami
naskoka (57:37). Po ka-
tastrofalni igri v tretji
cetrtnini, ki so jo gostje
dobili kar s 37:19, so
nadoknadili 9 točk za-
ostanka (80:89) in imeli
v zadnjih sekundah
zmago takorekoč ze v
zepu. Nesrečni prota-
gonist Orlandovega ha-
rakirija je bil Nick An-
derson, ki je v zadnjih
10 sekundah, pri vod-
stvu 110:107 zgrešil
kar 4 proste mete in
tako omogočil, da je
razpoloženi Kenny
Smith (7:13 za 3 točke)

izsilil podaljšek s
trojko sekundo pred iz-
tekonom časa.

V podaljšku sta
Smith in Horry na-
daljevala z bombardi-
ranjem (4 trojke sku-
paj), odgovorila sta ji-
ma Hardaway in Scott,
ki je s trojko izenacil
na 118:118 pičlih 5
sekund pred koncem, v
zadnjem napadu pa je
zgrešen prodor Drex-
lerja popravil
Olajuwon, ki je odbito
zogo v skoku usmeril v
kos, ko je do konca
manjkala točno 0, 3
sekunde.

Po tekmi je bil naj-
bolj potr Anderson, ki
se nikakor ni mogel po-
miriti zaradi zgrešenih
odločilnih prostih me-
tov: »Res crn dan, se
nikoli nisem zgrešil sti-
ri zaporedne proste
mete.« Anfernee Har-
daway pa je dodal:
»Skoraj neverjetno je,
kako smo nocojsnjo
tekmo vrgli skozi okno.
Imeli smo tudi 20 točk
prednosti, ob koncu
smo zgrešili odločilne
mete, oni pa so bili
neizprosni.« Povsem
drugačno je bilo vz-
dušje pri Rocketsih,
trener Rudi Tomjano-
vich pa je priznal:
»Imeli smo res veliko
mero sreče, saj smo za-
deli vse odločilne me-
te, oni pa so zapravili
res veliko priložnosti.
Zadovoljen sem, ker
smo pokazali izredno
odločnost, saj je letos
redkokdo zmagal v Or-
landu, nam pa je to
uspelo kljub temu, da
smo dalj časa visoko
zaostajali.«

(Vanja Jogan)

TENIS / TURNIR ZA GRAND SLAM V PARIZU

Ženski finale bo
Graf - Sanchez

Nemka je premagala Martinezovo, Španka
pa Japonko Date - danes moški polfinale



Steffi Graf je za zmago potrebovala tri nize (Telefoto AP)

ROLAND GARROS - Potem ko je v 4.
kolu izgubila Mary Pierce, je osrednja
zgodba ženskega turnirja na Roland Gar-
rosu postala Conchita Martinez. Se posebej
zato, ker od 12. marca ni izgubila dvoboja
in ker se je njena serija zaporednih zmag
na pesčenih igriščih po uspehu v cetrtni-
falu povzpela na številko 24. Toda v polfina-
lu je Conchito čakala trikratna zmagovalka
pariskega turnirja Steffi Graf, ki je Spanko
v dosedanjih enajstih dvobojih premagala
desetkrat. In od prve točke naprej se je vi-
delo, da je Conchita razpeta med agresivno
igro in obrambo. Da ne ve ali naj bo zaradi
zadnjih uspehov samozavestna ali pa naj
se boji Grafove. Prvi niz je bil za Martinezo-
vo poln frustracij: »Bila sem zelo počasna,
moje zoge so bile kratke, tako da je Steffi
tako prevela pobudo in mi z natančnimi
forehandi ubijala voljo.« Ko je pri vodstvu
Grafove 6:3 in 4:1 in sedmih zogah za 5:1
Martinezova vendarle začela igrati tenis, ki
ga je bilo od nje pričakovati, se je igra začela
podirati Nemki. Conchita je to cutila:
»Po Steffinih kretnjah in zaradi vse več
neforsiranih napak sem spet začela upati,
kajti v teh trenutkih je moj tenis postajal
dovolj agresiven.« Prav agresivna igra s fo-
rehandom in pri mreži je Conchiti prinesla
zmago v tie-breaku drugega niza in veliko
priložnost v sedmi igri odločilnega niza, ko
je na servis Grafove pri rezultatu 3:3 vodila

40:0. Potem so sli trije returni v »out«, ker
je bila Conchita verjetno živčna, Steffi Graf
pa je prevzela pobudo za zmago s 6:3 v od-
ločilnem nizu in za uvrstitev v sedmi fina-
le na Roland Garrosu, v katerem bosta s pr-
vo nosilko turnirja Spanko Arantxo San-
chez-Vicario odločali o prvem mestu na le-
stvi WTA. Sanchezova je včeraj kljub
domnevem trebušnem virusu in vročini
sedmič v osmih dvobojih premagala Ja-
ponko Date.

Danes bo na sporedu moški polfinale.
Najprej se bosta pomerila Jevgenij Kafel-
nikov in Thomas Muster, nato pa se Mi-
chael Chang in Sergi Bruguera.

ZENSKI POLFINALE: Sanchez-Vicario
(Spa/1) - Date (Jap/9) 7:5, 6:3, Graf (Nem/2)
- Martinez (Spa/4) 6:3, 6:7 (5:7), 6:3.

MONIKA SELES: Kdo je sploh videl
Moniko Seles v Parizu? Nihče. Menda jo je
na letališču v New Yorku videla Chris
Evert Mill. Menda se je na letališču JFK
prijavila za let v Pariz. Menda bo 29. julija
odigrala ekshibicijo proti Martini Navratil-
lovi. Menda je CCBS za plačal prireditve.
Menda bo 8. julija Monika nastopila na do-
brodelni prireditvi v Connecticutu. Morda
se bo potem vrnila na WTA Tour, kjer se se
dogovarjajo o mestu na lestvici. Morda...

Jaka Lucu

NOVICE

Philadelphia znižala na 2:1

NEW JERSEY (STA/AP) - V tretji tekmi finala
vzhodne konference severnoameriške profesio-
nalne hokejske lige NHL so Philadelphia Flyersi v
New Jerseyju premagali domače Devils s 3:2 v po-
daljšku in znižali izid v zmagah na 2:1. Naslednja
tekma bo danes, mostvi pa igrata na štiri zmage. V
četrti finalni tekmi na zahodu pa se bosta danes po-
merila Chicago in Detroit, gostje, ki vodijo s 3:0 v
zmagah, pa bodo v primeru uspeha prvi letošnji
superfinalist.

New Jersey je bil na najboljši poti, da tudi tretjo fi-
nalno tekmo odloči v svojo korist. Uspeh je z za-
detkom v 2. minuti napovedal Lemieux, vendar je
bil slabe tri minute pozneje na nasprotni strani
uspešen Deneen. Tudi v drugem delu so domaćini
z zadetkom McKaya povedli, v zadnji tretjini pa je
izenacil Brind'Amour in mostvi sta morali igrati
podaljšek. Lindros je dokazal, da niso zlobni le hu-
dicki in v peti minuti podaljška poslal Devils sk-
lonjenih glav v slacilnico. Med najzaslužnejšimi za
zmago letalcev je bil vsekakor tudi vratar Hextall,
ki je ubranil 31 strel, Brodeur v vratih New Jer-
seyja pa je plosček odbil 22-krat. Zanimivo je, da
mostvi na tekmi nista izkoristili prednosti igralca
več na ledu.

Ince si ne želi k Interju

MANCHESTER - Medtem ko sta vodstvi Interja in
Manchester Uniteda včeraj zjutraj podpisali dogo-
vor o prestopu Paula Incea k Interju, pa je nogome-
tasev menedžer Steve Kuntner izjavil, da Incea nič
ne mika, da bi se podal v Italijo. »Paul je bil ravno
tako presenečen kot navijači, ko je zvedel, da ga je
Manchester prodal Interju, čeprav sam ni nikoli iz-
razil želje, da bi zapustil Manchester.« je dejal
Kuntner. Toda predsednik Manchestra Fergusson
je bil s tem v zvezi zelo kratak: »Do prestopa je
prislo v interesu kluba in nogometasa. Imamo mla-
de nogometase, katerim moramo dati priložnost.
Ince je bil za nas neprecenljive vrednosti, toda pre-
pričan sem, da se bo uveljavil tudi v italijanskem
prvenstvu.«

Zmage Francozin,
Italijank in Špank

BRNO (STA/AFP) - V prvem srečanju skupine A
zenskega evropskega prvenstva v košarki je Fran-
cija sele po podaljšku premagala Nemčijo z 69:65
(56:56, 29:27), Italija je premagala Litvo s 60:55
(25:24), v prvem srečanju skupine B pa so branilke
naslova Španke premagale Romunijo s 97:68
(46:35).

Maradona predrag za Santos

SANTOS (dpa) - Argentinski nogometaš Diego Arman-
do Maradona ne bo zaigral za večkratnega brazilskega
državnega prvaka FC Santos. Predsednik kluba Samir
Abdul Hak je povedal, da je Maradona, za katerega bi
moral Santos odsteti kar 15 milijonov dolarjev, pre-
drag. Za igranje Maradone pri FC Santosu se je zave-
mal tudi nekdanji najboljši igralec sveta in FC Santosa ter
sedanji minister za sport v Braziliji Pele. Za Argentin-
ca, ki so mu na SP 1994 v ZDA dokazali jemanje nedo-
voljenih pozivil in ga nato kaznovali s 14 meseci pre-
povedi igranja, se zanima tudi mostvo Boca Juniors.

Žreb za nogometni turnir
na Ol v Atlanti 5. maja 1996

ZÜRICH (STA/Hina) - Izvršni odbor Mednarodne
nogometne zveze (FIFA) je na zasedanju 31. maja sk-
lenil, da bodo skupine za moški in ženski nogometni
turnir olimpijskih iger v Atlanti izžrebali 5. maja
1996. Na istem sestanku so člani odbora priznali No-
gometni zvezi BiH in Palestine, dolocili pa so tudi or-
ganizatorje za svetovni prvenstvi mladih reprezen-
tanc (do 17 let) leta 1997 in 1999. Tako bo SP leta
1997 v Egiptu, leta 1999 pa na Novi Zelandiji.

Flemming Povlsen med sodniki

KÖBENHAVN (dpa) - Danski nogometaš Flem-
ming Povlsen, ki se je po številnih poskodbah po-
slovil od aktivnega igranja, bo nogometno delo na-
daljeval kot sodnik. Nogometaš je odločitev spo-
ročil v sredo tik pred začetkom kvalifikacijske no-
gometne tekme za nastop na EP med Dansko in Ci-
prom. Povlsen je za dansko reprezentanco odigral
62 tekem.

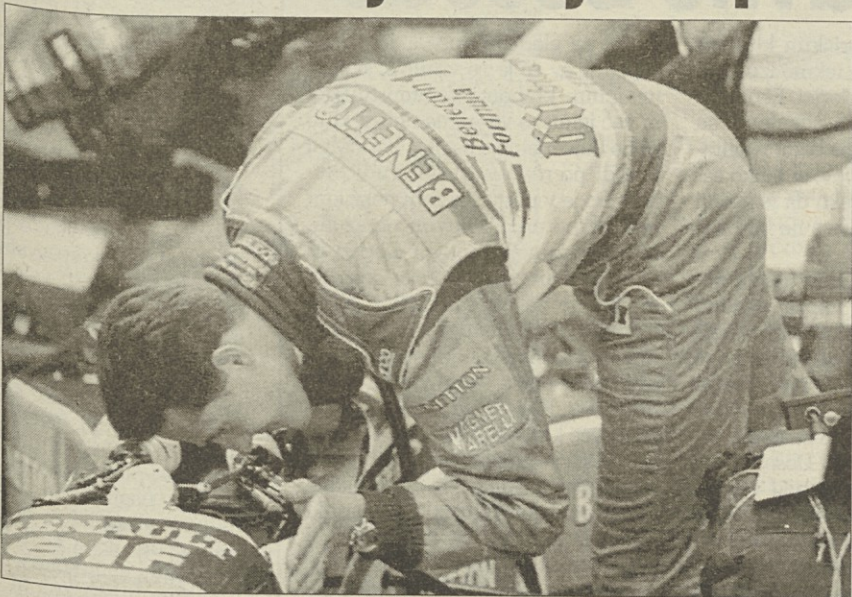
Kasparov na Dunaju
za sarajevske otroke

DUNAJ (STA/APA) - Profesionalni svetovni saho-
vski prvak Gari Kasparov bo v torek gostoval na Du-
naju, kjer bo odigral simultanko, predvidoma kar s
30 nasprotniki. V Dunajski mestni hiši bo moč ku-
piti nastop proti Kasparovu za 2.500 dolarjev, celo-
ten izkupicek akcije pa bo namenjen otrokom v Sa-
rajevu. Tam bodo z zbranimi sredstvi ustanovili
sahovsko solo in tako pripomogli k normalizaciji
razmer v bosanski prestolnici.

Sainz bo počival tri mesece

BARCELONA (dpa) - Dvakratni svetovni prvak v rallyju
Spanec Carlos Sainz bo po operaciji rame moral predvi-
doma počivati vsaj tri mesece. Zdravniki iz bolnišnice v
Barceloni so povedali, da je bila operacija uspešna. Konec
julija bo Sainz manjkal na dirki po Novi Zelandiji, z naj-
boljšimi pa se bo verjetno pomeril že sredi septembra na
rallyju po Avstraliji. Sainz se je poškodoval v nedeljo pri
padcu z gorskega kolesa. Pri padcu si je natrgal kito.
Poskodb sama po sebi sicer ni bila kdovekako huda, ven-
dar dirkač obremenjuje ramo dvajsetkrat bolj kot denimo
tenisac, so povedali zdravniki. Sainz bo bolnišnico zapu-
stil predvidoma v soboto.

FORMULA 1 / PRED NEDELJSKO DIRKO FORMULE 1 ZA VELIKO NAGRADO KANADE

Svetovni prvak Michael Schumacher
načrtuje tretjo zaporedno zmago

MONTREAL (Reuters) - Sve-
tovni prvak Michael Schu-
macher (na sliki AP) je pre-
pričan, da lahko ponovi lan-
sko zmago na veliki nagradi
Kanade v Montrealu in po

uspehu v Barceloni in Monte
Carlu naredi hat-trick. »Dobro
delamo in smo že naredili
nekaj izboljšav na avtomobi-
lu,« je pred prvim treningom
v Kanadi dejal 26-letni Ne-

je tukaj bolj vsek kot prej. Za-
voji niso prevec hitri, vendar
pa moraš veliko zavirati in
paziti na izbokline, zaradi ce-
sar je proga fizično in tehni-
čno zahtevna,« je menil Hill.

mec. »Počutim se
samozavestnega
in se veselim
dirke v Kanadi.«

S c h u m a -
cherjev najhujsi
tekmeč na 4.430
kilometra dolgi
progi dirkalnice
Gilles Villeneu-
ve, ki deloma po-
teka po cesti, de-
loma pa je pose-
bej zgrajeno, bo
kot ponavadi Da-
mon Hill. Anglež
je bil po drugem
mestu na veliki
nagradi Monaka
vidno razočaran.
»Lani sem se ze
zelo približal Mi-
chaelu in zato mi

Williamsov voznik pa ni edi-
ni, ki si veliko obeta od dirke
v Montrealu. Njegov mostve-
ni kolega David Coulthard in
drugi Benettonov voznik
Johnny Herbert upata na prvo
zmago, pri Ferrariju pa veliko
stavijo na izboljšan 12-valjni
motor, ki naj bi prinesel
uspeh Jean Alesiju in Gerhar-
du Bergerju.

»Rad imam to dirkalisce.
Lani sem občutil, da je bil
moj dirkalnik tukaj konku-
renčen, zato upam, da bom
letos lahko presegel lansko
tretje mesto,« je povedal Ale-
si, ki bo v nedeljo dopolnil 31
let. Pri McLarenu upajo, da se
bodo dokončno zmenili z
Markom Blundellom, za to
dirko pa so se odpovedali ek-
perimentiranju z dvojnimi
krilci. Na veliki nagradi Ka-
nade bo nastopilo 24
dirkačev, kajti Simtek je
prejšnji teden zaradi finan-
čnih težav, odpovedal nastop
svojih voznikov.



NAMIZNI TENIS

ŠK Kras prvi dan osvojil tri medalje

Vanja in Nina Milič »zlati«

Prvi dan državnega namiznega prvenstva za mladinske kategorije v Terniju je ŠK Kras prinesel tri kolajne. Vanja in Nina Milič sta med naraščajnicami ekipno dosegli zlato medaljo, Uroš Fabiani in Bostjan Milič sta bila med najmlajšimi ekipno »srebrna«, drugo mesto pa sta v isti kategoriji med deklicami osvojili tudi Natas Doglia in Sara Sardo.

Danes se bodo v teh kategorijah pomerili tudi v konkurenci posameznikov in posameznic in v igri dvojic.

ATLETIKA / GOLDEN GALA

Svetovni rekord!

V teku na 5.000 podvig Kenijca Moses Kiptanui

RIM - Prvi veliki atletski miting v Evropi v letošnji sezuoni, rimski »Golden gala«, je postal iz vrstnih rezultatov, predvsem pa z novim svetovnim rekordom v teku na 5000 metrov med moškimi. Dosegel ga je Kenije Moses Kiptanui s časom 12:55, 3. Prejšnji rekord je s časom 12:56, 96 junija lani v Hengelu dosegel Etiopjec Haile Gebreselasie. Kiptanui, ki je svetovni prvak na 3000 m z zaprekami, je za nagrado prejel tudi čistokrvnega zrebca, ki ga je organizator nemišlil tekmovalcu, ki doseže najboljši rezultat.

Venusteuju Niyongabu iz Burundija pa na 2.000 m ni uspelo izboljšati osem let starega svetovnega rekorda Maročana

Saida Aouite. Razdaljo je pretekel v 4:54, 02, bil je torej za nekaj več kot tri sekunde počasnejši.

Rezultati

Moški, 100 m 1. serija: 1. Ezinwa (Nig) 10, 10; 2. Christie (Vbr) 10, 15; 3. Green (Jam) 10, 16; 6. Nettis (Ita) 10, 47; **2. serija:** 1. Mitchell (Zda) 10, 16; 2. Glenroy (Kan) 10, 23; 3. Aliu (Nig) 10, 33; 5. Floris (Ita) 10, 46; **400 m ovire:** 1. Matete (Zam) 48, 40; 2. Nunez Arajo (Bra) 48, 90; 3. Tverdohle (Ukr) 49, 01; 4. Ottoz (Ita) 49, 08. **110 m ovire:** 1. Jackson (Vbr) 13, 18; 2. Hawkins (Zda) 13, 24; 3. Pierce (Zda) 13, 29; 7. Putignani (Ita) 13, 99. **800 m, 1. serija:** Giocondi (Ita) 1:44, 85; 2. Chiarini (Ita) 1:45, 05; 3. N'Ghidi (Zim) 1:45, 30. **2. serija:** D'Urso (Ita) 1:46, 18; 2. Malakwen (Ken) 1:46, 20; 3. Motchebon (Nem) 1:46, 51. **Palica:** 1. Bubka (Ukr) 5, 90; 2. Brits (Jar) 5, 80; 3. Huffman (Zda) 5, 70. **2.000 m:** 1. Niyongabo (Bur) 4:54, 02; 2. Suleiman (Kat) 4:55, 57; 3. Sediki (Mar) 4:56, 08.

Zenske, 400 m ovire: 1. Hemming (Jam) 54, 20; 2. Parris (Jam) 54, 67; 3. Kurockina (Blr) 54, 79. **Višina:** 1. Astafei (Nem) 2, 00 m; 2. Babakova (Ukr) 2, 00 m; 3. Motkova (Rus) 1, 93. **Troskok:** 1. Prandzeva (Bol) 14, 51 M; 2. Lasovskaja (Rus) 14, 42; 3. Kravtes (Vbr) 14, 14. **Krogla:** 1. Kumbernuss (Nem) 20, 08; 2. Neimke (Nem) 19, 40; 3. Zihong (Kit) 18, 85; 7. Rosolen (Ita) 17, 27. **200 m:** 1. Ottey (Jam) 22, 29; 2. Gainsford (Avs) 22, 53; 3. Cuthbert (Jam) 22, 63.

ODBOJKA / V OKVIRU ČETRTEGA KROGA SVETOVNE LIGE

Italija danes v Trstu jutri v Vidmu z Grčijo

Z dvema zmagama azzurri že v finalnem delu

TRST - Po uspešnem gostovanju na Nizozemskem, kjer je italijanska odbojarska reprezentanca v okviru tretjega kroga svetovne lige dvakrat po petih nizih premagala domačine, se bodo Velascovi izbranci v četrtem krogu »world league« danes in jutri dvakrat pomerili z vrsto Grčije. Prvo srečanje bo že danes ob 20. uri v trzaski sportni palaci, drugo pa bo na sporedu jutri ob 19. uri v Vidmu. Dvojni uspeh »azzurrov« bi najbrž že pomenil dokončno osvojitve enega od prvih dveh mest v evropski skupini, kar bi Italiji tudi zagotovilo nastop na finalnem delu svetovne lige julija v Braziliji. Trenutno sta z 10 točkami iz 6 tekem na vrhu lestvice Italija in Bolgarija, Nizozemska ima 4 točke, Grki pa so prikovani na dno brez točk.

V primerjavi z reprezentanco, ki je nastopila na Nizozemskem, se bosta v ekipo spet vrnila Marco Meoni in Simone Rosalba, počitek

pa bo dobil veteran Ferdinando De Giorgi. »Nasa reprezentanca je mlada,« je na včerajšnjem dopoldanskem sprejemu pri trzaskem zupanu Illyju povedal trener »azzurrov«, »in ti igralci predstavljajo osnovo državne vrste za obdobje po olimpijskih igrah v Atlanti. Za nastope v svetovni ligi pa smo morali omogočiti počitek nekaterim igralcem, ki so v končnici in v reprezentanci odigrali pretirano veliko tekem. Kljub temu pa imamo v naših vrstah igralce, kot so Giani, Papi, Pasinato in Gravina, ki so jamstvo za spektakel.«

V zvezi z dvojnimi spopadoma z Grčijo pa je bil Velasco optimistično razpoložen. »Grčija je fizično izredno dobra reprezentanca, z igralci ki skacejo izredno visoko. Toda da bi se lahko enakovredno kosala z najboljšimi na svetu, bi morala predvsem izboljšati sprejem in obrambo. Vsekakor pa gre za reprezentanco, ki je v vzponu, k čemur

je nedvomno prispevala tudi organizacija lanskega svetovnega in letošnjega evropskega prvenstva,« je se povedal trener italijanske reprezentance.

Poleg dveh tekem med Italijo in Grčijo se bosta v okviru evropske skupine jutri in v nedeljo v Eindhovnu dvakrat pomerili Nizozemska in Bolgarija, v azijski skupini bodo danes in jutri na sporedu srečanja med Rusijo in Japonsko ter Južno Korejo in Kitajsko, v ameriški skupini pa med Spanijo in ZDA ter Kubo in Brazilijo.

Jutri seminar Velasca za trenerje

Trener italijanske odbojarske reprezentance Julio Velasco bo imel jutri ob 11. uri v deželni sportni soli Conija (na cesti Općine - Prosek) takoj po sportnem parku »Mario Ervatti« in ob igrišču za balseball) seminar za odbojarske trenerje.

NOVICE

Slovenija mladih nadaljuje z odličnimi nastopi

Litva - Slovenija 1:2 (0:1)

Mlada nogometna reprezentanca Slovenije jedosegla pričakovano četrto zmago v kvalifikacijah za evropsko prvenstvo in olimpijske igre ter s tem se potrdila svojo kandidacijo za nastop na teh dveh velikih tekmovanjih. Slovenci so bili precej boljši nasprotnik, toda v prvem polcasu so samo enkrat premagali litvanskega vratarja. To je uspelo Cimerotiču, ko se je v 16-metrskem prostoru otrslel dveh nasprotnih obrambnih igralcev in v slogu izkušenega napadalca v 36. minuti zatresel litvansko mrežo. V nadaljevanju so pobudo prevzeli gostje, ki so v 51. minuti tudi izenačili. Po napaki Knavsja je Rudzionis z vsega šestih metrov porinil zogo vratarju Lalicu med nogami v mrežo. To je slovenske nogometaše tako razjezilo, da so napadli z vsemi močmi. Pred odločilnim zadetkom so kar trikrat zadeli okvir vrat, zmago pa je v 77. min. zagotovil Amir Karić.

Mlada Borova plavalca na velikem mitingu v Brescii

Mlada Borova plavalca Matteo Feruglio in Milos Kalc bosta v soboto in nedeljo sodelovala na velikem mednarodnem plavalnem mitingu »14. Memorial Luciana« za začetnike A, na katerem nastopajo plavalci iz številnih evropskih držav. Konkurenca je zelo huda, saj gre za najmočnejši plavalni miting za to kategorijo v Italiji. Danes in jutri bo izločilni del, v nedeljo pa finalni v posameznih disciplinah. Feruglio in Kalc bosta nastopila v soboto. Vso pisano plavalno družino gostijo na svojih domovih družine iz Brescia, miting pa poteka v korist Italijanske zveze za boj proti raku.

Tumir Sarti: nocoj Jadran Tkb v polfinalu

TRST - V sredo zvečer so odigrali kvalifikacijske tekme C skupine, tako da so znana vsa imena polfinalistov. Sinoci so odigrali polfinalne tekme 1. skupine (Illycaffè, Servolana, Sgt), nocoj pa so na sporedu polfinalna srečanja 2. skupine, kjer nastopa tudi Jadran Tkb. Jutri zvečer sta na sporedu finalni tekmi za 3. in za 1. mesto, sledilo pa bo nagrajevanje ekip in posameznikov. **Izidi Skupine C:** Ferroviario - Servolana 46:54, Barcolana - Ferroviario 49:44, Servolana - Barcolana 57:52. **Vrstni red skupine C:** 1. Servolana 4, Barcolana 2, Ferroviario 0. **Nocojsnji spored** - 2. polfinalna skupina: ob 20.00 Don Bosco - Barcolana, ob 21.00 Barcolana - Jadran Tkb, ob 22.00 Jadran Tkb - Don Bosco (prvouvrščena bo jutri igrala finale za 1. mesto, drugouvrščena pa finale za 3. mesto) (VJ)

Ažman še predsednik KK Bor

Na prvi seji novega odbora košarkarskega kluba Bor so si porazdelili funkcije. Predsednik bo že osmo leto Marino Azman, podpredsednik bo Renato Stokelj, medtem ko je blagajniško mesto, doslej v spretnih rokah Sonje Sancin, prevzel Dario Kovacik. Sestava odbora in funkcije: predsednik: Marino Azman; podpredsednik: Renato Stokelj; blagajnik: Dario Kovacik; tajnik: Vanja Jogan; gospodar: Cesare Ursic; finančne zadeve: Adriano Kovacik in Bruno Kneipp; odgovoren za organizacijo in prireditve: Pavel Volk; odgovoren za mladinsko dejavnost: Igor Canciani; odgovoren za minibasket: Walter Corbatti; stiki z ostalimi društv: Martin Kralj; odborniki: Dorci Okretic, Andrej Udovic.

KOLESARSTVO / ZNANA CIKLOTURISTIČNA DIRKA BO LETOS 24. JUNIJA

Maraton Franja odslej brez meja

Oorganizatorji vabijo kolesarje iz sosednjih držav - Lani jih je bilo na startu skoraj dva tisoč



V soboto 24. junija bo v Tacnu pri Ljubljani start 14. cikloturističnega maratona Franja, ki prevzema svoje ime po znameniti, se ohranjeni partizanski bolnišnici na območju katere se 156 kilometrov dolga dirka tudi odvija. Letos bo se posebej slovesna, saj sovpada s 50. obletnico osvoboditve. Bolnica Franja je simbol humanosti in človeške solidarnosti, zato je tudi maraton predvsem prilžnost za prijateljsko srečanje med ljubitelji kolesarstva.

»Ceprav se čas meri in vsak ima svojo številko, maraton Franja ni dirka v pravem pomenu besede, ampak predvsem množična tura med prijatelji vseh starosti,« je na včerajšnji predstavitvi maratona v Gregorčičevi dvorani v Trstu (pripravili so jo ZSSDI, trzaska sekcija Društva sportnih novinarjev Slovenije in Kolesarski klub Adria) pojasnil predsednik organizacijskega komiteja Ivan Vinkler. Lani je na maratonu nastopilo skoraj dva tisoč ljubiteljev in ljubiteljic kolesarstva, cilj organizatorjev pa je, da bi dirka dobila mednarodno razsežnost, zato so letos povabili tudi kolesarje iz Italije, avstrijske Koroske, Madžarske in Hrvaske.

Kljub ljubiteljskemu značaju je dirka pripravljena na vrhunsko, saj je poskrbljeno čisto za vsako podrobnost, od okrepčevalnih točk do sanitetnih vozil in tehnične asistencije za kolesarje. Start dirke je ob 8. uri v Tacnu, kjer bo po vožnji preko Vrhnik, Logatca, Idrije, Cerkna, Skofje Loke in Vodice tudi cilj. Vsi, ki bodo na cilj prispeli do 16. ure, bodo prejeli spominsko kolajno, nagrajeni pa bodo tudi posamezniki in skupine. Iz Lonjerja se bodo trzaski ljubitelji kolesarstva v avtomobilski koloni na start dirke podali ob 6. uri.

(ak)
Na sliki (A.R.): Ivan Vinkler med Mariom Sustaricem (Društvo sportnih novinarjev Slovenije) in Radiujem Pecarjem (KK Adria) na predstavitvi v Trstu

KOŠARKA / PRI PALLACANESTRO GORIZIA ŠE VRSTA ODPRTIH VPRAŠANJ

Predsednik Terraneo bo še naprej imel glavno besedo

GORICA - Stanje pri Pallacanestro Goriziana je še vedno dokaj nejasno, zapleteno. Novosti je sicer veliko, konkretnega pa nič. Ze proti koncu meseca pa zapade rok za vpis v A2 ligo.

Odprih vprašanj pri goriskem klubu je precej.

Prvic: še ni jasno, če bo goriska sportna dvorana nared do začetka prvenstva. Vadbeni in igralni prostor je seveda za klub neobhodno potreben, saj bi bilo romanje v večjo telovadnico, kot se je dogajalo v minuli sezoni za dvorano v Vidmu, prava tragedija tako za igralce in se bolj za navijače.

Drugic: igralski kader. Goriski klub nima zadostnega števila svojih košarkarjev, da bi lahko brezskrbno začel novo prvenstvo.

Tretjic (in najpomembnejše): kaj bo storil predsednik Leo Terraneo? Predsednik Pall. Gorizia, ki je dejansko sam vsa ta leta odločal o usodi goriskega društva, je te dni spet »razburil« deželno košarkarsko javnost z, milo receno, originalno zamisljijo, da bi prišlo do združitve

med trzaskim in goriskim klubom in da bi prvenstvene tekme izmenoma igrali v Trstu in Gorici. Ekonomsko bi se verjetno ta združitev se kako splačala, kako pa bodo reagirali navijači obeh klubov, si lahko samo predstavljamo, tako da je skoraj gotovo, da do združitve ne bo prišlo.

Sicer pa je nadaljnja usoda goriskega društva še naprej vezana prav na predsednika, ki bo najverjetneje potrdil kot tehničnega vodjo Prajo Dalipagica, na katerega je bil vsa ta leta in je še vedno zelo navezan. Skoraj gotovo bo ekipo zapustil trener Giancarlo Dose, ki naj bi ga zamenjal eden izmed veteranov italijanskega basketu, bivši Gorican Tonino Zorzi ali celo bivši »Trzačan« Dado Lombardi.

Verjetno pa bosta oba ostala le »pobožna želja« navijačev in se bo društvo raje odločilo za kakega bolj dostopnega (predvsem finančno) trenerja, kajti zares težko si je zamisliti, kako bi lahko »Praja« dajal direktive milo receno »trmastemu« Lombardiju.

Kaj pa glede bodoče ekipe? Precej igralcev se je že vrnilo k svojim matičnim klubom. Veteran Sfiligij ni več igralsko vezan na noben klub in bo najverjetneje ostal v Gorici, saj je tudi po rodu Gorican. Tudi Premier, ki je v minuli sezoni nekajkrat rešil ekipo pred gotovim porazom, bo najverjetneje zapustil Gorico in se bo preselil celo v Treviso, kjer naj bi, kot je že običaj tudi v NBA (Drexler, Parrish itd.), za nekaj minut »posredoval« ekipi svojo dragoceno izkušnost. Ni še znana usoda predvsem Fazzija, za katerega se zanima več klubov. Za sedaj pa je znano, da sta se goriski ekipi priključila mlada Patrik Nanut, državni kadetski reprezentant, in 205 cm visoki Rusin iz Palmanove, ki pa je igral pri Cremoni v B1 ligi.

Medtem pa je v polnem teku nabiralna akcija navijačev za resitev goriskega košarkarskega kluba. Doslej naj bi zbrali že skoraj 100 milijonov lir.

In navezanost navijačev do goriskega košarkarskega kluba verjetno ostaja doslej tudi edino dejstvo.

BALINANJE

Kalc
in Tence
na DP
dvojkPrvaka tržaške
pokrajine

Gajina balinarja Dario Kalc in Dario Tence sta pred kratkim dosegla lep podvig: v konkurenci kar 45 ekip sta namreč osvojila prvo mesto na pokrajinskem prvenstvu C kategorije v dvojkah. V finalu sta premagala predstavnika ekipe Muggie Bocce in si tako prislužila pravico nastopa na državnem prvenstvu te kategorije, ki bo prihodnje leto.

Poleg Gajinih balinarjev sta se na tem prvenstvu odlično odrezala tudi Sokolova predstavnika Virginio Sullini in Franco Bagozzi, ki sta osvojila 4. mesto. V malem finalu sta ju namreč premagala balinarja mostva Portuale.

ATLETIKA / TEKMA V HITRI HOJI PRI MODENI

Uspešen nastop Fabia
Ruzzierja v precej
hudi konkurenci

Ker se je moral odpovedati SP, zdaj cilj DP

V nedeljo se je v kraju Formigine blizu Modene odvijala 3 tekma veljavna za letošnji Grand Prix v hitri hoji za vse moške in ženske kategorije. Glede na udeležbo je bilo to kar neuradno državno prvenstvo, saj so bili prisotni praktično vsi najboljši italijanski atleti z izjemo redkih, ki pa so trenutno poškodovani. Na 11 km dolge proge je nastopil tudi Fabio Ruzzier, kateremu je ta tekma služila kot test pred morebitnim poskusom naskoka na normo konec tega meseca za nastop na državnem prvenstvu. Norma na 10 km je 43 minut in 30 sekund in je za Ruzzierja povsem dosegljiva, saj je na 11 km dosegel čas 48:02 (prehod na 10 km v 43:40), na končni lestvici pa je zasedel zelo do-



bro 16. mesto, čeprav je bil najstarejši med vsemi, v končnem sprintu pa je celo premagal premagal državnega reprezentanta Mistretto, ki je pred pol drugim mesecem nastopil na svetovnem pokalu v Pekingu. Za zmagovalcem De Benedictisom je Ruzzier zaostal le 1:58.

Omenimo naj, da se je tekmovanja udeležilo 43 atletov, zmagal je kot rečeno De Benedictis pred Pericellijem in De Gaetanom, med ženskami pa Sidotijeva pred Alfridijevo.

Nasega atleta caka po tritedenski specifični pripravi tekmovanje v Gorici, kjer bo 25. t.m. skušal doseči normo za nastop na absolutnem DP. Uvrstitev na državno prvenstvo, bi predstavljala velik podvig, saj doslej se veteranu ni uspelo doseči norme. Obenem pa bi bilo to zanj pomenilo vsaj delno blazino za razočaranje, ker se je moral zaradi finančnih težav odpovedati nastopu na svetovnem prvenstvu za veterane v Buffalu v ZDA, kjer je bil eden glavnih favoritov za naslov.

ATLETIKA

Margaret
Macchiut
brez
težav
zmagala
v Padovi

V nedeljo je bil na stadionu v Arcelli pri Padovi državni atletski miting, ki ga je priredilo domače atletsko društvo in na katerem so dosegli nekaj zelo dobrih rezultatov, čeprav atletom vreme ni bilo ravno najbolj naklonjeno.

Na mitingu je nastopila tudi Slovenka Margaret Macchiut, ki je brez težav zmagala v teku na 100 m ovire z dobrim rezultatom 14, 22.

Macchiutova tudi v tej sezoni tekmuje za društvo Chimica del Friuli, čeprav je registrirana za turinski klub »Sisport Fiat«.

Obvestila

JK CUPA

vabi na večerno regato za kajutne jadrnice jutri, 10. t. m. s startom ob 21. uri pred sesljanskim zalivom. Vpisovanja na društvenem sedežu.

PLANINSKA ODESKA
SK DEVIN IN SZ SLOGA

vabita na srečanje planincev v Gorici. Odhod s kombijem in osebnimi avtomobili v nedeljo, 11. t. m., ob 8. uri iz Sestljana. Prijave ali pojasnila na tel. st. 200782 (Franco) ali 226283 (Viktor).

PRIMOTOR KLUB

obvešča, da bo odhod na avtobusni izlet v Mugello dne 11. 6. 1995 ob 5.15 izpred telovadnice v Dolini. Na avtobusu je se nekaj prostih mest. Informacije nudi Jasna po telefonu 228292 med 18. in 20. uro.

ODBOJKARSKO DRUSTVO BOR

prireja od 12. do 16. junija na Stadionu 1. maja Odbojgarski Tabor za deklice in dečke rojene leta 1983 in mlajše. Tabor je namenjen tako tistim, ki že igrajo miniodbojko, kot začetnikom. Pod strokovnim vodstvom bodo otroci od 8.30 do 12.30 ure spoznavali igro ob mreži in predvsem veliko igrali. Za varstvo otrok pa bo na Stadionu poskrbljeno že od 8. ure dalje. Prijave in dodatna pojasnila v tajnistvu Bora (tudi po tel. 51377) dopoldne in popoldne, ter pri prof. Marku Kalcu (tel. 814212) in Nadi Debenjak (tel. 569785).

SZ SLOGA

obvešča, da je na razpolago se nekaj prostih mest za celodnevni (9. - 16.30) tečaj miniodbojke od ponedeljka, 12. t.m., do torka, 20. t.m. namenjen otrokom letnika 83 in mlajšim. Tečaj bo potekal na Opcinah. Poskrbljeno za kosilo in razvedrilne dejavnosti. Prijave zbira urad ZSSDI v Trstu, ul. sv. Franciska 20, tel. 635627 od 9. do 14. ure in prof. M. Cac tel. 214290. V ponedeljek, 12. t.m., bo zbirališče tečajnikov ob 9. uri pred vhodom naselja Vilaggio del fanciullo, ul. Conconello na Opcinah.

JK CUPA

sporoča, da je v teku vpisovanje v sledeče JADRALNE TECAJE: od 12. do 23. 6. za letnike 85-88 - celodnevni, od 12. do 23. 6. za letnike 80-86 - popoldanski, od 26. 6. do 7. 7. za letnike 85-88 - celodnevni, tečaj od 26. 6. do 7. 7. za letnike 80-86 - popoldanski ter tečaj od 10. do 21. 7. - nadaljevalni ter tečaje Windsurfing: enotedenski tečaj (sobota in nedelja izključena) od 3. do 7. 7. ter od 10. do 14. 7. Prijave sprejemamo na klubskem sedežu v Sestljanskem zalivu vsako soboto od 16. do 18. ure, tel. st. 040/299858.

SZ JADRAN IN KOSARKARSKA
SEKCIJA SD POLET

prireja od ponedeljka, 26. t.m. do 1. julija 1995 KOSARKARSKI KAMP 95' v Prosvetnem domu na Opcinah vsak dan od 9. do 17. ure (dvorišče pa bo odprto od 7.30 do 18.00). Poleg kosila bo poskrbljeno se za dve malici. Poskrbljen bo tudi prevoz s kombiji iz Nabrezine, s Proseka, iz Doline, iz Bazovice in iz Trsta. Za informacije: sedež SZ Jadran, v Ul. Ricreatorio 1, vsak dan ob 10.30 do 12.30 (razen ob nedeljah) na tel. st. 213403.

SD POLET - kotalkarska sekcija organizira kotalkarski tečaj za začetnike od 12. do 24. junija. Informacije tel. 213420.

RITMICNI ODESK SD KONTOVEL

obvešča, da bo zaključna akademija JUTRI, 10. t. m., ob 18. uri na društvenem igrišču na Kontovelu. Vljudo vabljeni!

SD JADRAN

obvešča, da bo redni občni zbor v nedeljo 18. t.m., v mali dvorani Prosvetnega doma na Opcinah, ob 9.30 v prvem sklicanju in ob 10.30 v drugem sklicanju, s sledenim dnevnim redom: poročila, diskusija, volitve novega odbora, razno. Vabljeni.

Danes igra za vas Totocalcio

Matteo
Feruglio

Acireale - Cosenza	2
Ancona - Perugia	2
Atalanta - Salernitana	1
Como - Chievo	X
Lucchese - Piacenza	X 2
Pescara - Palermo	1
Udinese - Andria	1
Venezia - Lecce	1 X
Verona - Ascoli	X 2
Vicenza - Cesena	1 X
Saronno - Novara	1 X 2
Fano - San Donà	X
Livorno - C. di Sangro	1 X 2

Matteo Feruglio (letnik 82) se je s plavanju začel ukvarjati pred štirimi leti, ko je v okviru šolskih olimpiad zasedel končno prvo mesto med sovrstniki. Svojo »moko« pot je nadaljeval pri Borovem plavalnem klubu in se, že kmalu preizkusil tudi na tekmovalnem področju. V teku letošnje sezone je že več uspehov, saj je pred kratkim na deželni ravni zasedel dve prvi in dve drugi mesti v kategoriji začetnikov A. Matteo je pred časom tudi dve leti igral nogomet, rad pa sledi se avtomobilizmu in motociklizmu. Prejšnji teden je Andrej Maver zadel kar 11 izdov.

Konjske dirke

piše: Giorgio Plettersech

V Trstu je prvi favorit Nils Mercurio
Dirka v Milanu po meri Himavata

1. dirka (Firenze): Scorfano (X) je konj, ki ga bodo skušali premagati. V skupini 1 opozarjamo na Stelvia OK, med favoriti pa je tudi Sofocle Egral (2);

2. dirka (Rim): Platino Ac (X) je zelo močan, toda paziti bo moral na Ofanta (1), med protagonistni pa bo prav gotovo tudi Power Cik (1);

3. dirka (Taranto): Pacham (1) je favorit, čeprav bo startal iz druge vrste. Opozarjamo pa se na hitrega Prince Cesarja (X) in Posmuta (2), ki ima zelo dober finiš;

4. dirka (Trst): pri tej kasski dirki je napoved zelo težka. Po našem mnenju imajo več možnosti Nils Mercurio (2), Pastura (1) in Inochis (X);

5. dirka (Milan): ta galop je povsem po meri Himavata (2), v boju za zmago pa bosta prav gotovo tudi Prince Gium (1) in Queen Nordico (X);

6. dirka (Livorno): California Boy (2) bo odločno jurisal na zmago, toda vso pozornost zaslužita Rosso Fiorentino (1) in Sea Melody (X).

Dirka tris
(Firenze, ob 23.00)

NASI FAVORITI: 9. Memmo Gius, 6. Nemo di Jesolo, 10. Pinor d'Alma;

DODATEK ZA SISTEMI-STE: 15. Prunus Pl, 12. Nissamer, 16. Irambo Jet

Totip

1. — prvi	X
drugi	12
2. — prvi	X
drugi	12
3. — prvi	1
drugi	X2
4. — prvi	2
drugi	1X
5. — prvi	21
drugi	X
6. — prvi	2X
drugi	1

ODBOJKA / TRŽAŠKI POKAL

Združena ekipa Bora
in Sloge na koncu druga

Sloga - Ricreatori 3:0 (15:3, 15:0, 15:3)

SLOGA: Sustersic 4+1, Drasic 2+4, Ritossa 4+2, Milic 6+2, Peterlin 12+0, Smotlak 2+4, Corbatti 2+1

Servis (točke/napake): Sloga 23/4; trajanje setov: 13, 6, 19.

V zadnjem kolu Tržaškega pokala je združena ekipa Sloge in Bora v 32 minutah odpravila sesterko Ricreatori comunali. O srečanju ni kaj povedati, saj je bilo vseskozi enosmerno. Omeniti velja drugi set, ki ga je združena ekipa zmagala na ser-

visu. Peterlin je namreč dosegel kar 12 asov.

Združene moči Bora in Sloge so v tem prvenstvu zasedle končno drugo mesto. Tudi tokrat se je pokazalo, da je bilo opravljeno delo pozitivno in da je sodelovanje med edinima slovenskima društvoma, ki gojita mosko odbojko v Trstu, obrodilo pozitivne sadove. Če se bo nadaljevalo po tej poti, lahko upamo, da bo moska odbojka ponovno zablistela in dosegla rezultate, ki smo jih bili vajeni v preteklosti.

Marij

NOGOMET / S TEKMO MED MATERAMI

Zaključek sezone
začetnikov Primorja

Na družabnosti so izročili tudi priznanja trenerjem

Primorje je sklenilo sezono svojega mladinskega odseka z ze tradicionalnim srečanjem mam igralcev mladinskih ekip.

Tokrat sta se pomerili vrsti »mamic« začetnikov in cicibanov. Zmagale so »začetnice« s 3:2 (2:0), čeprav si je sodnik na vse viže prizadeval, da bi se srečanje končalo z neodločenim izidom. Izključil je kar štiri igralke ekipe začetnikov in proti njej dosodil tudi dve enajstmetrovki. Nič pa ni pomagalo, zmagale so »začetnice«, ki so bile očitno predvsem boljše taktično pripravljene, saj spremljajo svoje sinove po nogometnih tekmah dve leti več od »cicibank«.

Ekipi sta nastopili v naslednjih postavah.

»ZACETNICE«: Luciana, Silva, Tatjana, Ingrid 1 gol, Mirjan, Katja



1, Marija, Viviana, Rossana, Danijela 1.

»CICIBANKE«: Elga, Majda, Grazia, Clara 1, Ornella, Leo, Sonja, 1 Vera, Serena, Elena.

Po tekmi se je na družabnosti na Balancu zbralo več kot sto ljudi. V okviru tega srečanja pa so nagradili tudi trenerje cicibanov Danila Zuzica, začetnikov prof. Stojana Kravosa in Mitjo Stoko ter trenerja vratarjev Marjana Babudra.

ZAKLJUČNA DRUŽABNOST

Naraščajniki tudi
prihodnje leto kot
Zarja Adriaimpex

Pred kratkim je bilo na vrtu Gospodarske zadruge v Bazovici družabno srečanje ob zaključku sezone združene nogometne ekipe naraščajnikov Zarje Adriaimpex. Zbrali so se igralci, trenerji, spremljevalci, torej vsi tisti, ki so stali ob strani naši združeni vrsti, ki je letošnje prvenstvo zaključila zelo uspešno, saj je poleg tretjega mesta na končni lestvici ekipa prejela tudi disciplinski pokal, kar je v ponos društvu in seveda samim igralcem. Za dobre igre in obnasanje gre zasluga trenerju-pedagogu prof. Milosu Tulu. Predsednik Mirjan Zagar se je v svojem posegu se posebej zahvalil igralcem, trenerjema Tulu in Pertotu, vsem

spremljevalcem ter požrtvovalnim »voznikom«, ki so vozili fante na trening in še posebno sponzorju podjetju Adriaimpex. Prav vsi so dobili priložnostne plakete in priznanja, igralci pa spominsko bronasto kolajno, ki jim bo ostala se posebno v spominu za osvojeno tretje mesto.

Ti rezultati so se en dokaz, da je politika združevanja edina prava pot. Zato tudi za prihodnjo sezono pri tem ne sme biti omahovanja, saj se v združenih ekipah zbira naša mladina s Krasa, Brega in iz mesta. Za konec se povejmo, da bo tudi prihodnjo sezono združena naraščajniška vrsta nastopala v majicah Zarje. (d.gr.)



NASVET PSIHOLOGA

Zdravljenje alkoholikov

Bistvena je skupinska terapija

Veliko sem že prebrala o zdravljenju alkoholikov, morda celo preveč, saj sem cedalje bolj zmedena. Mož namrec pije, piše bralka in sprasuje, kako pravzaprav poteka zdravljenje in kako naj moža prepriča, da bi se vendarle odločil za ta korak. Pripravljena je sodelovati, skrbi pa jo, da bi to moža, ki »veliko da nase in ga je sram, da bi se odločil za zdravljenje«, pahnilo se globlje.

Zdravljenje odvisnosti od alkohola predstavlja skupek različnih terapevtskih pristopov, ki skušajo prisluhniti različnim potrebam bolnikov. Bistveni del je skupinska terapija, ki bolniku pomaga do vpogleda v odvisnost in njene posledice. S pomočjo skupine lahko poišče načine za reševanje svojih težav. Skupina mu nudi varnost, ko ga sooča z njegovim obrambnim sistemom, v njej se ne počuti osamljenega in zapusčenega.

Druga pomembna znanja, ki jih strokovnjaki uporabljajo pri pomoči človeku, ki se je zaradi alkohola znašel v stiski, z njim vred pa tudi njegovi najbližji, izhajajo iz vedenjske psihoterapije in družinske terapije.

Cedalje več je strokovnjakov, ki se trudijo, da je odnos do alkoholika spostljiv. Zdravljenje je prirejeno za daljše obdobje, saj je bolezen kronična in se rada ponavlja. Nobena vrsta zdravljenja oziroma obravnave ne prinaša čudežnih rešitev, od bolnika in njegovih bližnjih pa zahteva tudi precejšnjo mero sodelovanja.

Po mnenju dr. Marte Cerar-Lotrič je pametno,

da se bolnik najprej posvetuje s svojim zdravnikom in mu zaupa težave. Zdravnik naj opravi preiskave, ki kažejo na morebitno prekomerno pitje. Zdravljenje je organizirano v okviru psihiatričnih bolnišnic in psihiatrične klinike na alkoholoskih oddelkih (Ljubljana, Begunje, Vojnik, Idrija, Pohorski dvor - Maribor, Ormoz). Na oddelkih delujejo tudi ambulate za odvisne od alkohola, v katerih se bolnik in eden od njegovih sorcev pripravljata na obravnavo in se skupaj z lečečim zdravnikom odločata bodisi za hospitalizacijo bodisi za izvenbolnišnično skupino.

Strokovna pomoč pa seveda ne pomaga dosti, ce jo odvisni odklanja. Velikokrat se lažje odloči za pomoč izven zdravstvenega sistema. Zato bi morda tudi bralka najprej poskusila pri društvu anonimnih alkoholikov, ce je mož seveda pripravljena na to.

Bralka sprasuje, ce res ni nobenih zdravil, ki bi človeka odvrnile od cezmernega pitja. Strokovnjaki zatrjujejo, da zdravlila pri zdravljenju odvisnosti od alkohola niso bistvenega pomena. Pravijo, da jih predpisujejo le takrat, ko postavijo diagnozo in se z bolnikom dogovorijo o kratkoročnih in dolgoročnih ciljih zdravljenja.

Terapija mora biti kratkotrajna in varna. Bolniku preti velika nevarnost, da postane odvisen se od kaksne druge snovi, zato alkoholologi in drugi, ki pomagajo odvisnikom od alkohola rešiti stisko, z zdravili na srečo niso preveč »radodarni«.

Težave zaradi nespečnosti

Spanje je ena najpomembnejših človekovih potreb. Človek lahko preživi do tri tedne brez hrane, enak čas, preživet brez spanja, pa lahko povzroči hude psihicne in fizične težave. In nasprotno: posamezna duševna obolenja so pogosto združena s hudimi motnjami spanja ali pa se slednje pojavijo pred njihovim izbruhom. Lahko se torej strinjamo s Carlom Zuckmayerjem, ki je zapisal: Resnično produktiven in ploden del nasega bivanja je po natančnem premisleku spanje.

Poleg psihološkega vidika spanja je treba upoštevati tudi fiziološkega. Nekateri znanstveniki zatrjujejo, da je glavni namen spanja obnavljanje celic. Med spanjem se uskladišči nova energija za prihajajoči dan. Človekov centralni živčni sistem bi skoraj lahko primerjali z baterijo z omejeno zmogljivostjo, ki je sicer zelo prilagodljiva, vendar se lahko napolni samo, kadar se pred tem izcrpa, pravi Boris Luban Plozza. Za zdravo življenje je spanje torej nujno, saj je kakor mehanizem za uravnavanje praznjenja in polnjenja baterije.

Se vedno ne vemo natančno, koliko spanja človek nujno potrebuje, saj so potrebe zelo različne in odvisne od starosti, konstitucije, navad in naporov. Zdi se, da je minimum pet ur, osem ur pa naj bi zadoščalo odraslemu človeku, ceprav so med ljudmi tudi pomembne razlike. Pomemben vpliv imajo tudi okolje ter osebnostni in poklicni dejavniki. Nekateri strokovnjaki so izračunali, da zdaj spimo povprečno eno uro manj kot pred sto leti. Vendar pa lahko odtegnitev spanja odv-



zame moč življenju; je tatvina, ki vpliva na nasprotne učinkovitost, pravi Plozza. Priporočljivo je, da si vsakdo vzame dober zaloga spanja, ne pa da si privoščimo kratke, skope dremeze, kot se vse pogosto dogaja v dobi splosne naglice.

Je zaspati sreča?

Karl Ludwig Strein pravi: Kdor dobro spi, dela dvakrat, trikrat hitreje in uživa stokrat močnejše. Ce imaš možnost vstati pozno v prvi polovici življenja, boš živel dvojno v drugi.

Za spanje je značilno duhovno popuščanje napetosti. Spanec pomeni ločitev od materialističnega in odtujenega načina življenja ter stanja malikovanja. Meditativna zbranost pomaga posvetiti se »ustvarjalni tišini« in spet začrtati »izgubljeni center«. Taka varnost obstajanja je najboljše preprečevanje motenj spanja, za katere velja: spimo tako, kakor se počutimo.

Danes je stevilo ljudi, ki brez uspavalnih tablet (tako vsaj mislijo) ne morejo zaspati, cedalje večje. Psihofarmakološka sredstva, ki sprožijo spanje, so lahko kdaj pa kdaj začasna rešitev za motnje. Morda je včasih celo bolje vzeti kakšno lahko uspavalno

kot lezati vso noč buden. Tako zdravnik kot pacient pa bi morala upoštevati, da je to nekaj popolnoma neobičajnega. Razlikujemo uspavalna z razmeroma hitrim delovanjem in uspavalna z ne tako hitrim, vendar trajnejšim učinkom. S temi zdravili je tveganje, da postanemo od njih odvisni, veliko, predvsem kadar jih uporabljamo dalj časa. Odgovorov na vprašanje, kako vendarle tudi brez uspaval do spokojnega spanja, je veliko. K tako imenovani higieni spanja nedvomno sodi primeren zaključek dneva.

Nezadovoljiv čustven zaključek dneva, strah pred nočjo ali celo prihajajočim dnevom, pomanjkanje gibanja in slabe navade so dejavniki, ki pogosto vplivajo na spanje. Na spanje se lahko pripravimo na različne načine: s sprehodi, dihalnimi vajami pri odprtem oknu, pomirjujočimi zeliščnimi napitki in kopelmi, prijetnim bivanjem v prostoru z zatemnjenimi lucmi, pomirjujočo glasbo, knjigo...

Toda tudi za te obrede moramo priznati, da je vsak zase enkratni; vsak posameznik ima lahko svoje osebne »obrede«. Le potrditi se mora malo, da jih odkrije.

ALKOHOLIZEM

Stiska za vso družino

Posledice so lahko pogubne

Odvisnost od alkohola, bolj popularno imenovana alkoholizem, je bolezen, ki zaznamuje človeka in njegove bližnje. Zaradi težav in stisk, v katere pocasi drsijo, si odvisni ljudje prizadevajo zmanjšati količino popitega alkohola, eno vrsto zamenjati z drugo (na primer zgane pijače z vinom ali pivom), svoje pitje spraviti v »običajne« okvire in se tolažiti s tem, da več ali manj vsi pijemo. Na splošno lahko ugotovimo, da so alkoholiki ljudje, ki izgubljajo. Zapuščajo jih telesne moči, z leti cedalje pogostejše obolevajo, težko opravljajo svoje delo, izgubijo zaupanje in spoštovanje drugih ljudi, pa tudi samospoštovanje.

Odvisnost od alkohola je bolezen družine in sirsaga socialnega okolja, ne samo zaradi številnih pogubnih posledic, ki jih prinaša, pač pa tudi zaradi pomembne vloge teh dveh sistemov v vzdrževanju bolezni. Dr. Marta Cerar-Lotrič v svojem razmišljanju o odvisnosti od alkohola govori o različnem odzivanju svojcev in sodelavcev na cezmerno pitje in težave, ki jih povzroča. Svojci in sodelavci, pravi dr. Cerarjeva, dolgo časa ne priznajo, da gre za alkoholizem, pogo-

sto pa alkoholika tudi scitijo.

Zenino ravnanje odraža vso zapletenost razmerja odvisnega človeka do njegovih bližnjih. Vsaj sprva skrbi zanj kot za otroka, trudi se, da ga kaj ne vznemiri, pred sorodniki skriva njegovo pitje in dolgo živi s tihim prepričanjem, da otroci nicesar ne opazijo in slisijo. Ko bolezen napreduje, je cedalje bolj jezna nanj, odklanja ga v spolnosti in razmišlja o ločitvi. Pogosto jo mučijo občutki krivde, razmišlja o tem, da bi se morala morda sama bolj potruditi, pa bi bil mož drugacen in bi nehal piti. Svojci, tudi žena in otroci, včasih živijo z občutkom, da je alkoholik pokvarjen, nesramen, neodgovoren in nemoralen. Vedno nekaj obljublja, vendar besede ne drži.

V svojih prizadevanjih spreobrniti alkoholika se bližnji izcrpajo, k stanjem potrnosti in telesnim težavam pa sodita tudi tesnoba in stalen nered, v katerem bivajo skoraj ves čas. Stiska se naseli v vseh in ima pogosto se hujše posledice za zeno in otroke kot za alkoholika. Odvisnost od alkohola je torej bolezen, ki prizadene več ljudi, kot si običajno predstavljamo.



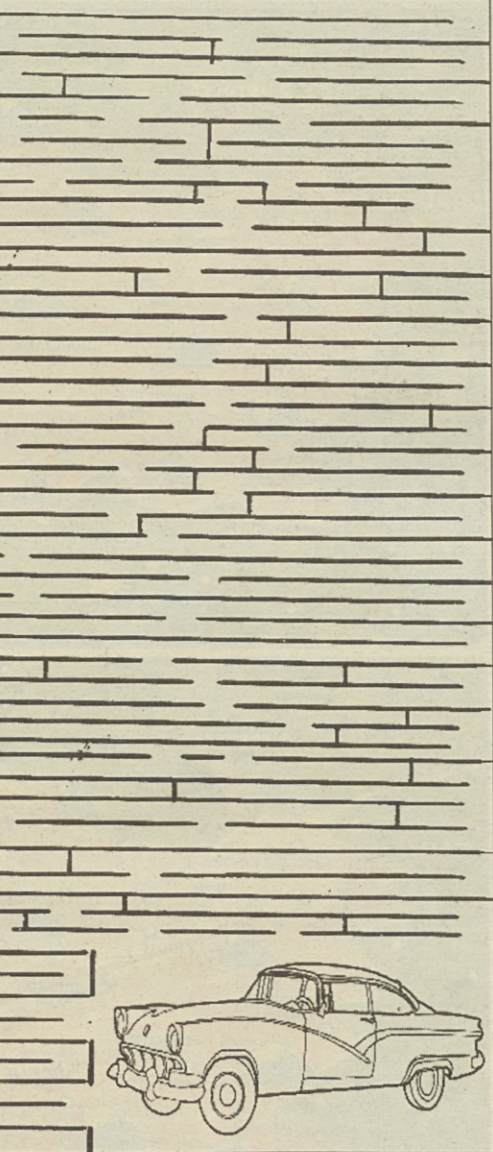
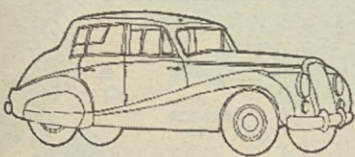
SKANDINAVSKA KRIŽANKA

288	OSMISLJE- NOST	STAREJSA KAMENA DOBA	SL. PESNIK ZUPANČIČ	IT. SLIKAR (GUIDO)	VZHODNJAŠ- KO RIZEVO ZGANJE	ZORMAN IVO	GRŠKI KATOLIK	VEČGLASNA VOKALNA SKLADBA IZ 16., 17. ST.	SL. GLASBENI PEDAGOG	PECIVO Z RAZLIČNIMI NADEVI, ZVITEK	STANE SKODLAR	ULITA TISKARSKA CRKA	VCEPITEV	NEKDANJA FR. TERORIS- TICANA OR- GANIZACIJA		PREDPOS- TAVKA	ITALJANSKI POPEVKAR	NOSAC V HIMALAJI	ARABSKO- AFRISKO DRŽAILNO NASLADILO	MESTO NA SICILIJ (IZ CRK NENA)	FRANCOSKI IGRALEC (PHILIPPE)	PRIPRAVA ZA TRKANJE, TRKALO
SKLEPANJE SLABIH, NE- NACELNIH SPORAZUMOV															GLAVNO MESTO UZBEKISTANA							
TIMIJAN															SOPROGA FRANKLINA ROOSEVELTA							
IT. PORNO ZVEZDA STALLER						VZORNIK				ZVESTA DO- MAČA ZIVAL GOSP. MORJA V NORD. MIT.					ZASEBNI PRO- IZVAJALEC KROZNA VAS PRI KAFRIH							
PROSTOR ZA SHRANJEVA- NJE SENA						ARTUR RIMBAUD		DANIEL ?- MOI MADZ. MARKS- IST (GEORG)						SLADKOVOD- NA RIBA KUNCI, KOZE Z DOLGO DLAKO					PREDUJEM, NAPLACILO			
ERVIN OGNER			TEKMOVANJE V STARI GRČIJI	KRUTI RIMSKI CESAR	PLOD OLJKE	VJUJGASTA CRTA NAD CRKO						EGIPTOVSKO MESTO V NILOVI DELT	CIRKUSKO PRIZORIŠČE ZVEZDA V PERZEJU						ORGAN SIP	EVA LONGYKA AM. IGRALEC FLYNN		
VISOKO TRAVNATA STEPS V J. AMERIKI						AVTOR: SIMON BIZJAK	AM. OPORIŠČE NA KUBI NAJZAH. TOČ- KA EVROPE											DVANAJST MESECEV				
ANGLESKI SAHIST SHORT						KARCINOM STADION V BUDIMPESTI				EGIPČANSKI BOG SONCA	VODNA RASTLINA PERUJSKI INDIJANEC					ORGAN VIDA	PREBIVALEC BALKANSKE DRŽAVE	ORANJE			AMERISKA IGRALKA GARDNER	EGIPC. BOG MESECA IN ZNANOSTI
ZDRAVNIK ZA USESA, NOS IN GRLO																		SPOLJ GLAVE S TRUPOM VRHUNSKI SPORTNIK				
BRATOV SIN, NEČAK (STAR.)								NEMSKI MATEMATIK (GEORG)							DEL LJUBLJANE							
TONE KUNTER			NAPRAVA NAD STEDILNIKOM					ČESKI SMUČARSKI SKAKALEC (JAROSLAV)							SOL OKSLANE KISLINE							

Rubriko je pripravila Katarina Lavs



Katera pot je prava?



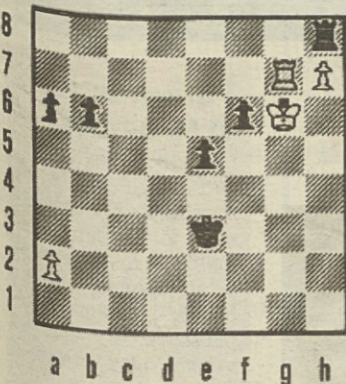
ŠAH

Korčnoj - Enders / Ptuj 1995

Pred vami je trdnjavka končnica v kateri ima beli dva kmeta manj, vendar pa je kmet na h liniji ze na sedmi vrsti in v razpletu se mora bela trdnjava spoprijeti s črnimi kmeti, ki ob podpori kralja prodirajo na prvo vrsto. In kako se konca razplet, v katerem je beli na potezi? Partija se je končala z remijem. Vam pa ponujamo končnico, da jo analizirate in se prepričate ali je izhod partije pravičen!

Resitev naloge

Velemojster Korčnoj se je takoj odločil za razplet in odigral 1.Tg8 /Analizirajte 1.Kf6: in ugotovite ali je beli izpustil zmago?!/ V partiji je sledilo: 1...Th7: 2.Kh7: e4 3.Kg6 Kf2 4.Tf8 e3 5.Tf6:+ Korčnoj pobira črne kmete, vendar pa črni e kmet nezadržano prodira na prvo vrsto! 5...Kg2 6.Tb6: e2 7.Tb1 Kf2 8.Kf5 e1D 9.Te1: Ke1: 10.Ke4 Kf2 in nasprotnika sta remizirala partijo!



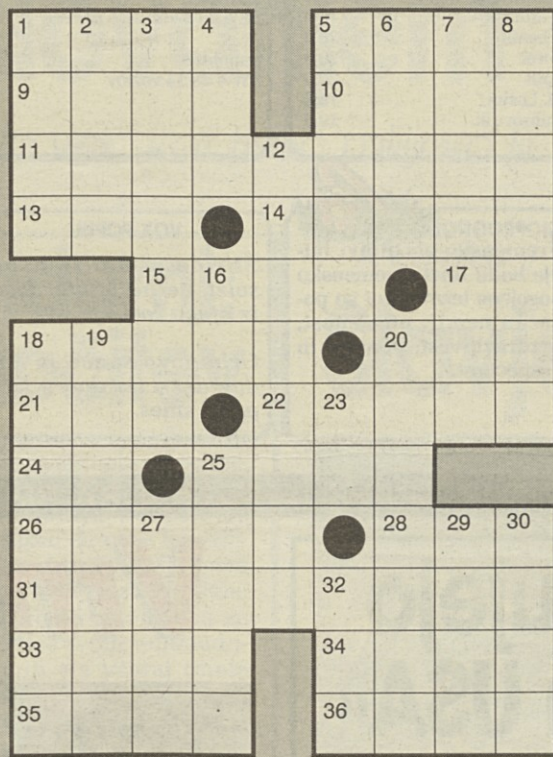
KRIŽANKA

Vodoravno:

1. najdaljša reka v Sloveniji, 5. reka, ki teče skozi Firenze, 9. indonezijski otok, 10. glavno mesto Savdske Arabije, 11. prevozno sredstvo, 13. plesna prireditel, 14. veliko finsko jezero, 15. sivanka, 17. okraj-sava za opus, 18. plitva posoda za pečenje, 20. japonski književnik (Kobo), 21. naziv, 22. mesto in jezero pri Bursi v Turčiji, 24. avtomobilska oznaka Reke, 25. oralo, 26. enovalentni radikal oktana, 28. ime nekdanjega indijskega politika Sastrija, 31. francoska revolucionarna pesem in državna himna, 33. oglore-pka tropskih morij, 34. nadav, pribitek, 35. stara mama, 36. ime literarnega junaka Holgersona.

Navpično:

1. švedski avto, 2. drugo ime ameriskega izumitelja Edisona, 3. z več strani zaprt prazen prostori v skalni steni, 4. romunski dzip, 5. mestece v severni Italiji, 6. vodna zival, 7. glavno mesto Kenije, 8. kar se odlepi, 12. ameriški pisatelj (Herman, roman Moby Dick), 16. avtomobilska oznaka Genove, 18. pozigalec iz strasti, 19. mikalnik za predivo, 20. prebivalci dela Britanskega otocja, 23. kratica za zelo uspešno, 25. dirkalna proga, 27. vojaški pratež, 29. politično zatočišče, 30. država v Indokini, 32. ime češkega reformatorja Husa.



RESITEV
Vodoravno: Sava, Arno, Alor, Riad, avtomobil, bal, Ebnare, igla, op, ponev, Abe, ime, Izmir, RI, plug, okult, Lal, matsejeza, alef, azio, mona, Nils.

Horoskop

zapisal

B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Svojim notranjim prisilam boste odločno rekli ne ter si privoščili dolg, brezskrben počitek. Če želite praznovati stoti rojstni dan, storite tako vsaj enkrat na teden.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Lotili se boste nečesa, kar bi morali storiti že zdavnaj. Nikar preveč ne hitite, čeprav vam teče voda v grlo; bolj se boste naprezali, prej vam bo posla sapa.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Nizali boste uspeh za uspehom, čeprav se ne boste prav nič posebej trudili. Ne pripisujte torej zaslug svojim sposobnostim; tokrat vam pomaga nesposobnost drugih.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Sredi družinske nevihte se boste umirili in se odločili za tihi protest. Prijelo vas bo celo h gladovni stavki, vendar bodo kuhinjske dobrote prelepo disale.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Vseskozi boste zidane volje in sploh vam ne bo dolgčas. Po dolgem času se boste lotili konjička, ki vam je nekoč predstavljal najpomembnejšo stvar v življenju.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Če boste se naprej prepirali, da si tolikšne dobrote, kot vam jo poklanjajo bližnji, ne zaslužite, se bodo vetrovi brz obrnili proti vam ter zatrli vašo skromnost.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Zazeleli si boste nekemu izliti svoja čustva, vendar do večera ne bo nihče pripravljen stopiti iz svojega oklepa ter odpreti srca za sprejem vaših neznih vibracij.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Nihče ne bo opazil vaše pridobitve, zato jo boste okrancjali s samohvalo in jo ponosno postavili v izlozbo. Bogatejša bo embalaža, revnejši bo pogled na vsebino.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Uspelo vam bo odriniti poslovne skrbi ter se posvetiti svojim višjim željam. Polnili boste svoj um s podatki, ki naj bi vam odprli pot k večni sreči. Uspelo vam bo.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Nekomu boste v obleki domisljivosti zelo všeč, kajti sam je preveč skromen, da bi se pretvarjal, četudi predobro ve, da so igralci najbolj občudovani.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Ob poglobljanju v nove svetove boste odkrivali stare, že dobro znane stvari. Če želite odkriti kaj novega, raje poiščite razgledno točko, od koder bo vse videti novo.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Vase spogledovanje se bo končalo v razburljivem, nepozabnem srečanju. Ne obremenjujte se z občutki krivde, če vaša svoboda nekemu smrdi bolj, kot vam diši.

ANDORA

Slikovita miniaturna med Francijo in Španijo (5)

Kanali so postali tudi idealno zatočišče za številne ribe in tako ni čudno, da je za prebivalce tega območja ribolov že od nekdaj pomemben način preživetja. Vsako leto tu nalovijo več kot trideset ton jegulj.

Velikanski biki niso privid

Za nekaj sto kilometrov voznje ob reki Ebro in prek valovite, na trenutke na videz brezkončno enolične planote sva s številnimi postanki vred potrebovala vse dopoldne. Dolgčasno, pretežno le s travo poraslo gricevje je le tu in tam krasilo osamljeno drevo, grm ali pa vsaj suha rečna struga, ki je pričala o tem, da morda tu in tam nara-

va tudi te kraje obdari z deževnimi nalive. Sredi vsega tega nica se je naenkrat, kot privid, prikazala temna silhueta. Najprej se je pojavila kot komaj zaznavna črna pika daleč na obzorju in nevrjetno hitro zrastle v pravo rogato zverino. Nisva si mogla kaj, da se ne bi ustavila ob velikem biku, ki nama je tako nehoti popestril dolgčasno voznjo. Rogati velikan je bil le eden od stoterih bikov, ki jih je družina slavnih proizvajalcev sherryja Osborne pred stiridesetimi leti postavila ob cestah po vsej Španiji. Več kot štiri tone težki in dobrih trinajst metrov visoki panoji v obliki bikov seveda niso bili posvečeni ljubim do teh zivali, temveč

so služili kot reklamni panoji za Osbornove pijače. V nekaj desetletjih je postal znameniti pano priljubljen med domačini in tujci. V deželi biko-borbo so ga večkrat upodabljali slikarji in kiparji, v svoje objektivne pa so ga radi lovili tudi fotografi in celo filmski ustvarjalci (Prsut, prsut režiserja Bigasa Lune).

Leta 1988 je bil sprejet zakon, ki je prepovedoval oglaševanje na vseh vidnih krajih ob cestah in s tem so bili ogroženi seveda tudi rogati velikani. Osborne se je uklonil zakonu in dal izbrisati reklamne napise, panoji pa so ostali. Toda ministrstvo za transport s takšno polovično resitvijo ni bilo zadovoljno, zato so obja-

vili nov odlok, ki je zahteval takojšnjo odstranitev bikov. S tem so nevede dregnili v nenadejano občutljivo zadevo, saj so postali Osbornovi biki močno priljubljeni med domačini. Zanje so se zavzele številne ugledne osebnosti, zupani in tisk, Osbornovi pa so se zatekli celo k vrhovnemu sodišču, da bi tako dokončno resili zadevo, ki se vleče že več kot šest let, v svojo korist.

Lerida - krizisce starodavnih poti

V prestolnico zahodne Katalonije Lerido sva prišla kar nekam otopela od morečih vročin, ki sredi poletnega dneva ne popusti niti za trenutek. Bilo je zaspano nedeljsko



Ulica v Leridi (Foto: Igor Fabjan)

popoldne, ravno pravsnje za miren ogled mesta. Nedelje so pravzaprav najprimernejši dan za ogled velikih mest, če potujete z avtom. Ulice so takrat bolj ali manj prazne, glavne turistične atrakcije odprte, trgovine s tisoč in eno skušnjava pa zaprte.

Ozke ulice tik nad reko so vredne ogleda, mi je

nekaj prigovarjalo, ko sva se odlocala za se en postanek v se enem od številnih mest, o katerih pravzaprav nisva vedela prav veliko. Lerida se že od nekdaj nahaja na pomembnem krizišču poti med Pireneji in morjem. Prav zato je na gricu, ki se od daleč kot privid dviguje nad reko Segre, zrastle mogočna citadela.

Strah zbujajoča in izzivalna utrdba je bila zrtev rimskih legij, kasneje so jo zavzeli Arabci, v njene zidove pa so se nekaj stoletij pozneje zaganjali tudi Francozi. Starodavna utrdba Azuda je bila dokončno uničena sele s sodobnejšim orožjem med špansko državljansko vojno leta 1936. Igor Fabjan (Se nadaljuje)



VREMENSKA SLIKA

Nad Evropo je območje enakomernega zračnega pritiska. Oslabljena hladna fronta je dosegla zahodne Alpe in se le počasi pomika proti vzhodu. S sibirskimi jugozahodnimi vetrovi doteka k nam toplejši zrak.

Podatke pripravlja in posreduje Hidrometeorološki zavod.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 5.11 in zaslo ob 20.51. Dan bo dolg 15 ur in 40 minut. Luna bo vzšla ob 16.26 in zasla ob 2.28.

TEMPERATURE MORJA IN REK

	°C		°C
Mura	12,2	Crikvenica	18,0
Sava (Radovljica)	10,2	Malinska	19,0
Sora	11,3	Sibenik	20,0
Ljubljana	13,4	Porec	20,0
Savinja	-	Split	20,0
Vipava	9,9	M. Losinj	19,0
Jadransko morje (Koper)	20,9	Dubrovnik	19,0

NAPOVED ZA POMORSTVO

Veter v slovenskem Primorju: zjutraj: SE 4 do 8 vozlov
popoldne: SW 4 do 14 vozlov

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.03 najnižje -41 cm, ob 8.14 najvišje 15 cm, ob 13.19 najnižje -18 cm, ob 19.41 najvišje 49 cm.
Jutri: ob 2.41 najnižje -52 cm, ob 9.01 najvišje 23 cm, ob 14.11 najnižje -19 cm, ob 20.21 najvišje 54 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C
500 m	23
1000 m	18
1500 m	13
2000 m	9
2500 m	5
2864 m	2

BIOPROGNOZA

Vremensko občutljivi ljudje bodo imeli vremensko pogojene težave, kot so povečan nemir, utrujenost, razdražljivost, potrtost in nespečnost.

VOX POPULI

Stirideset dni se nebo solzi, če na Menardovo iz njega rosi.
Urbanovo sonce in Vidov dez - na dobro leto upati smes.

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA SE RES JE

»Picarji« ocenjujejo pizzo »made in USA«

NEW YORK - Ameriški pizzi preti nova nevarnost: iz Italije so namreč poslali posebno policijo, delegacijo super strokovnjakov iz Neaplja, ki namerava ameriške kuharje naučiti, kako se pripravljati originalna napolitanska pizze. Če bi strokovnjakom ta pravila uspelo uveljaviti tudi v Ameriki, bi največjima verigama Domino Pizza in Pizza Hut trda predla, saj bi bil njun ugled v obeh sladokuscev popolnoma uničen. Pokrovitelj te pobude je združenje Naples Pizza Association, ki je tudi pripravilo pravilnik pristne pizze. Pobuda je pristala celo v evropskem parlamentu in sprožila razpravo o predlogu za pizzo kontroliranega porekla.

Zanimanje za kakovost pizze

pa niso le prazne marnje: odjemalci v ZDA zanjo odstejejo kar 30 milijard dolarjev na leto, ceprav je kakovost včasih res slaba, kot so potrdili strokovnjaki, ki so poskusili Dominovo pizzo. Zato bi mnogi zeleti uvesti vsaj osnovna pravila za pripravljanje te jedi, med katerimi uporabo svežih zivil in krušne peči, ki mora doseči idealno temperaturo 280 stopinj.

Ceprav mnogi soglasajo, da so tudi za pripravljanje pizze potrebni temeljni pogoji, se drugim zdi smešno in nepotrebno uvajati pravila za pripravljanje te jedi, nekateri pa vidijo v evropski obsedenosti za tovrstna pravila celo razlog, zaradi katerega se je Amerika pred sto leti odtegnila evropskemu vplivu.

Apanaža za reveža

KØBENHAVN - Danski socialdemokratski premier Rasmussen bo parlamentu predlagal, naj odobri apanažo princu Joachimmu, 26-letnemu drugorojencu kraljice Margarete, tako da se bo lahko poročil s hongkonsko poslovnicco Alexandro Manley. Od države financirana kraljevska blagajna je namreč zaradi obiska poljskega predsednika Walense in belgijskega kraljevega para skoraj

suha, tako da Joachim dobi le z drobtinice, ki pa ne zadostujejo za dostojno poroko. Princ je svoje težave in svojo ljubezen do lepe Kitajke razobnal po tisku in omehčal srca Dancev, prevsem pa njihovega premiera. Tega je podprla levodesničarska opozicija, niso pa ga vladni socialisti, ki menijo da bi bilo napak, ko bi princu pomagali s preživnino in ga vzdrževali kot kakoga brezposelneza.

Vsega je kriv denar

PEKING - Na Kitajskem je se vedno 150 milijonov nepismenih, tako da bo režim do konca stoletja poskušal odpraviti to pomanjkljivost. Te visoke nepismenosti je kriv kitajski solski sistem, v katerem je za marljive pouk brezplačen, vsi drugi pa morajo plačati visoko solnino in celo denarne kazni.

Vrnil mu je...



Bik je Juanu A. Ruizu »Espartacu« v Seville vrnil milo za drago, a kaj, ko jo je bikoborec odnesel z zanemarljivimi praskami, njegov ponos pa je bil vseeno prizadet (AP)

Portugalci in spolnost

LIZBONA - Nedvomno so Portugalci čutni in strastni, a njihova spolnost je povsem normalna, v mejah evropskega povprečja. To izhaja iz javnomnenjske raziskave, ki jo je objavil včerajšnji tednik Visao.

Ena tretjina intervjuvancev se ljubi enkrat do dvakrat na teden, 27% od trikrat do štirikrat na teden, le hiperaktivna manjšina 4,5% spolno obcuje osemkrat na teden, medtem ko je ena četrtnina modro molčala. Nekaj več kot 50% (40% moških in 61% žensk) je imelo v svojem življenju le enega partnerja. Le 2% žensk je priznalo, da je imelo od 11 do 20 partnerjev, nobena pa ni imela več kot 20 partnerjev. Večina fantov je imela svojo prvo spolno izkušnjo med 13. in 17. letom starosti, pri dekletih se je to zgodilo med 17. in 20. letom. Kar 15% fantov je imelo spolne izkušnje pred tem obdobjem, pri dekletih pa manj kot 1%. Nikoli ni imelo spolnih odnosov 3,6% intervjuvancev in 11,5% intervjuvank. Devilstvo je tudi med Portugalci manj pomembno kot nekoč, žensko devilstvo je pomembno za 12,3% vprašanih, moško devilstvo pa le za 5,6%. Homoseksualne odnose je priznalo 10,2%, lezbijčne pa 5,3%. Več kot polovica pa jih je zmanjšalo svoje spolno življenje iz strahu pred aidsom.